

ThinkPad® R51e Series

Sprievodca servisom a odstraňovaním  
problémov



ThinkPad® R51e Series

Sprievodca servisom a odstraňovaním  
problémov

**Poznámka**

Pred použitím týchto informácií a nimi podporovaného produktu si určite prečítajte všeobecné informácie z časti “Dôležité bezpečnostné informácie” na strane v, Príloha A, “Informácie o bezdrôtovej komunikácii”, na strane 37, Príloha B, “Informácie o záruke”, na strane 41 a Príloha D, “Poznámky”, na strane 69.

Prvé vydanie (Júl 2005)

© Copyright Lenovo 2005.

Portions © Copyright International Business Machines Corporation 2005.

Všetky práva vyhradené.

# Obsah

<b>Dôležité bezpečnostné informácie</b> . . . . .	<b>v</b>
Podmienky vyžadujúce okamžitú akciu . . . . .	v
Všeobecné bezpečnostné pokyny . . . . .	vi
Servis . . . . .	vi
Napájacie káble a napájacie adaptéry . . . . .	vii
Predlžovacie káble a pripojené zariadenia . . . . .	viii
Zástrčky a zásuvky . . . . .	viii
Batérie . . . . .	viii
Teplota a vetranie produktu . . . . .	ix
Bezpečnosť pre jednotky CD a DVD . . . . .	x
Ďalšie bezpečnostné informácie . . . . .	x
Vyhlásenie o laseri . . . . .	xiv
<b>Dôležitý oznam pre užívateľov</b> . . . . .	<b>xvii</b>
Dôležitý regulačný oznam pre užívateľov . . . . .	xvii
Informácie o kapacite pevného disku . . . . .	xvii
<b>Vyhľadanie informácií tlačidlom Access IBM</b> . . . . .	<b>xix</b>
<b>Kapitola 1. Prehľad vášho nového počítača ThinkPad</b> . . . . .	<b>1</b>
Rýchly pohľad na ThinkPad . . . . .	2
Vlastnosti . . . . .	3
Špecifikácie . . . . .	4
Starostlivosť o počítač ThinkPad . . . . .	5
<b>Kapitola 2. Riešenie problémov s počítačom</b> <b>9</b>	<b>9</b>
Diagnostika problémov . . . . .	10
Odstraňovanie problémov . . . . .	10
Chybové správy . . . . .	10
Chyby bez správ . . . . .	14
Problém s heslom . . . . .	16
Problém so sieťovým vypínačom . . . . .	16
Problémy s klávesnicou . . . . .	16
Problémy s TrackPoint . . . . .	17
Problémy s úsporným režimom alebo hibernáciou . . . . .	17
Problémy s obrazovkou . . . . .	20
Problémy s batériou . . . . .	21
Problémy s jednotkou pevného disku . . . . .	22
Problém so spustením . . . . .	22
Iné problémy . . . . .	24
Spustenie BIOS Setup Utility . . . . .	27
Obnovenie predinštalovaného softvéru . . . . .	28
Výmena jednotky pevného disku . . . . .	29
Výmena batérie . . . . .	31
<b>Kapitola 3. Pomoc a servis</b> . . . . .	<b>33</b>
Pomoc a servis . . . . .	34
Pomoc prostredníctvom internetu . . . . .	34
Volanie Centra podpory zákazníkov . . . . .	34
Pomoc kdekoľvek na svete . . . . .	35
<b>Príloha A. Informácie o bezdrôtovej komunikácii.</b> . . . . .	<b>37</b>
Bezdrôtová interoperabilita . . . . .	37
Užívateľské prostredie a vaše zdravie . . . . .	37
Autorizovaná prevádzka v Spojených štátoch a Kanade . . . . .	38
Zapnutie režimu rozšíreného kanála . . . . .	38
<b>Príloha B. Informácie o záruke</b> . . . . .	<b>41</b>
Vyhlásenie Lenovo o obmedzenej záruke . . . . .	41
Časť 1 - Všeobecné podmienky . . . . .	41
Časť 2 - Podmienky špecifické v danej krajine . . . . .	45
Časť 3 - Záručné informácie . . . . .	58
Záručný dodatok pre Mexiko . . . . .	64
<b>Príloha C. Jednotky vymeniteľné zákazníkom (CRU)</b> . . . . .	<b>67</b>
Jednotky vymeniteľné zákazníkom (CRU) . . . . .	67
<b>Príloha D. Poznámky</b> . . . . .	<b>69</b>
Poznámky . . . . .	69
Oznam týkajúci sa televízneho výstupu . . . . .	70
Poznámky o elektronických emisiách . . . . .	70
Vyhlásenie o súlade s normami Federal Communications Commission (FCC) . . . . .	70
Vyhlásenie o súlade s Priemyselnými emisiami Kanady triedy B . . . . .	71
Vyhlásenie o súlade s normami European Union EMC Directive . . . . .	71
Poznámky k ochrane životného prostredia pre Japonsko . . . . .	72
Ponuka softvéru IBM Lotus . . . . .	73
Ochranné známky . . . . .	75

**Index . . . . . 77**

---

## Dôležité bezpečnostné informácie

### Poznámka

Najskôr si prečítajte dôležité bezpečnostné informácie.

Tieto informácie vám môžu pomôcť bezpečne používať počítač ThinkPad®. Zapamätajte si a dodržujte všetky informácie dodané s počítačom ThinkPad. Informácie v tomto dokumente nemenia podmienky vašej nákupnej zmluvy alebo Vyhlásenia o obmedzenej záruke spoločnosti Lenovo®.

Bezpečnosť zákazníka je dôležitá pre spoločnosť Lenovo. Naše produkty boli vyvinuté ako bezpečné a efektívne. Avšak osobné počítače sú elektronické zariadenia. Napájacie káble, elektrické adaptéry a ostatné komponenty môžu vytvárať potenciálne bezpečnostné riziká, ktoré môžu viesť k telesnej ujme alebo k poškodeniu majetku, obzvlášť, ak sú používané nesprávnym spôsobom. Aby ste znížili tieto riziká, postupujte podľa pokynov dodaných s vaším produktom, všimajte si všetky varovania na produkte a v prevádzkových pokynoch, a pozorne si prečítajte informácie uvedené v tomto dokumente. Starostlivým postupom podľa informácií, ktoré sú obsiahnuté v tomto dokumente a dodané s vaším produktom, môžete pomôcť sami sa ochrániť pred rizikami a vytvoriť bezpečnejšie prostredie práce s počítačom.

**Poznámka:** Tieto informácie zahŕňajú odkazy na napájacie adaptéry a batérie. Okrem prenosných osobných počítačov Lenovo dodáva niektoré produkty (napr. reproduktory alebo monitory) s externými napájacími adaptéromi. Ak máte takýto produkt, tieto informácie sa týkajú vášho produktu. Okrem toho môže váš počítačový produkt obsahovať malú okrúhlu internú batériu, ktorá napája systémové hodiny, aj keď je počítač odpojený od napájania, takže bezpečnostné informácie o batérii sa týkajú všetkých počítačov.

---

## Podmienky vyžadujúce okamžitú akciu

**Pri nesprávnom použití alebo nedbanlivosti sa môžu produkty poškodiť. Niektoré poškodenia produktu sú natoľko vážne, že by sa produkt nemal znova používať, kým ho neskontroluje a v prípade potreby neopraví autorizovaný technik.**

**Ďalšie informácie: Tak ako pri každom elektrickom zariadení, keď je produkt zapnutý, venujte mu veľkú pozornosť. Vo veľmi výnimočných prípadoch môžete ucítiť zápach alebo vidieť z vášho počítača vychádzať dym alebo iskry. Alebo môžete počuť zvuky ako praskanie alebo syčanie. Tieto príznaky môžu znamenať, že vnútorný elektrický komponent zlyhal bezpečným a riadeným spôsobom. Alebo môžu predstavovať možný bezpečnostný problém. Neriskujte a nepokúšajte sa riešiť situáciu sami.**

**Pravidelne kontrolujte váš počítač a jeho komponenty, či nie je poškodený, opotrebovaný alebo neobsahuje príznaky nebezpečenstva. Ak máte akékoľvek pochybnosti o stave produktu alebo komponentu, produkt nepoužívajte. Informácie o tom, ako preskúšať alebo v prípade potreby dať opraviť určitý produkt získate od Centra podpory zákazníkov. Zoznam telefónnych čísel servisu a podpory nájdete v “Celosvetový telefónny zoznam” na strane 61.**

**V prípade neočakávanej udalosti, keď si všimnete niektorú z nasledujúcich situácií, alebo ak máte obavy o bezpečnosť vášho zariadenia, prestaňte ho používať a odpojte ho od elektrickej siete a telekomunikačných liniek do doby, kým sa neskontaktujete s Centrom podpory zákazníkov, ktoré vám poskytnú ďalšie inštrukcie.**

- Prasknuté, zlomené alebo poškodené napájacie káble, zástrčky, napájacie adaptéry, predlžovacie káble, prepäťové ochrany alebo napájacie zdroje.
- Znaky prehriatia, dym, iskry alebo oheň.
- Poškodenie batérie (napríklad praskliny, diery, deformácie), výboje z batérie alebo nános cudzích materiálov na batérii.
- Zvuky praskania, šumu alebo hluku alebo silný zápach vychádzajúci z produktu.
- Znaky rozliatia tekutiny alebo pádu objektu na počítač, napájací kábel alebo napájací adaptér.
- Počítačový produkt, napájací kábel alebo napájací adaptér bol vystavený vode.
- Produkt spadol alebo bol iným spôsobom poškodený.
- Produkt pri dodržaní pokynov pre prácu nefunguje normálne.

**Poznámka:** Ak spozorujete niektorý z týchto problémov s produktom, ktorý nie je výrobkom spoločnosti Lenovo (napr. predlžovací kábel), prestaňte tento produkt používať do doby, kým sa skontaktujete s jeho výrobcom, ktorý vám poskytne ďalšie inštrukcie alebo kým nezískate vhodnú náhradu.

---

## Všeobecné bezpečnostné pokyny

Nebezpečenstvo zranenia a poškodenia vybavenia znížte dodržiavaním týchto opatrení.

### Servis

Zariadenie sa nepokúšajte opravovať sami, kým na to nedostanete pokyn od Centra podpory zákazníkov. Na opravu produktu využívajte iba poskytovateľa servisu, ktorý je autorizovaný na opravu príslušného produktu.

**Poznámka:** Niektoré dielce produktu môže rozšíriť alebo vymeniť aj zákazník. Tieto časti sa označujú ako Jednotky vymeniteľné zákazníkom, alebo jednotky CRU. Spoločnosť Lenovo presne identifikuje dielce CRU a poskytuje dokumentáciu s návodom na výmenu týchto dielcov zákazníkom. Pri vykonávaní takýchto výmen musíte presne dodržať všetky pokyny. Pred výmenou vždy skontrolujte, že je vypnuté napájanie a produkt je odpojený



z napájacieho zdroja. V prípade akýchkoľvek otázok alebo pripomienok kontaktujte centrum podpory zákazníkov.

Hoci sa v počítači po odpojení napájacieho kábla nenachádzajú žiadne pohybujúce sa súčasti, nasledujúce varovania sa vyžadujú pre správnu certifikáciu UL.

#### Nebezpečenstvo



**Nebezpečné pohybujúce sa súčasti. Dbajte na to, aby prsty a iné časti tela boli od nich dostatočne vzdialené.**

**Upozornenie:** Pred výmenou akýchkoľvek jednotiek CRU vypnite počítač a počkajte tri až päť minút, aby sa počítač pred otvorením krytu ochladil.

### Napájacie káble a napájacie adaptéry

Používajte len napájacie káble a napájacie adaptéry dodávané výrobcom produktu. Napájací kábel a napájací adaptér sú určené len pre použitie s týmto produktom. Nikdy by sa nemali používať so žiadnym iným produktom.

Napájací kábel nikdy neomotávajte okolo napájacieho adaptéra ani okolo žiadneho iného objektu. Mohlo by to zapríčiniť roztrhnutie, popraskanie alebo iné poškodenie kábla, vedúce k ohrozeniu bezpečnosti.

Napájacie káble umiestnite tak, aby sa po nich nechodilo, aby nehrozilo riziko zakopnutia o tieto káble a aby neboli pritlačené inými objektami.

Káble a napájacie adaptéry chráňte pred zásahom tekutinou. Nenechávajte napríklad káble alebo napájacie adaptéry v blízkosti kuchynských drezov, vaní, toaliet alebo na dlážkach, ktoré sa čistia tekutými čistiacimi prostriedkami. Tekutiny môžu zapríčiniť skrat, obzvlášť v prípadoch, keď bol kábel alebo napájací adaptér poškodený nesprávnym používaním. Tekutiny môžu tiež spôsobiť postupnú koróziu terminálov napájacieho kábla alebo terminálov konektora na adaptéri, ktorá môže viesť k prehriatiu.

Napájacie a signálové káble zapájajte vždy v správnom poradí a skontrolujte, či sú všetky konektory napájacieho kábla pevne pripojené do objímok.

Nepoužívajte napájacie adaptéry, ktoré vykazujú na pinoch vstupu napájania známky korózie alebo také, ktoré na vstupe napájania alebo kdekoľvek na napájacom adaptéri vykazujú známky prehriatia (ako je napríklad zdeformovaný plast).

Nepoužívajte žiadne napájacie káble, u ktorých elektrické kontakty na niektorom konci vykazujú známky korózie alebo prehriatia, alebo ak boli tieto napájacie káble ľubovoľným spôsobom poškodené.

## **Predlžovacie káble a pripojené zariadenia**

Uistite sa, že predlžovacie káble, poistky, zdroje nepretržitého napájania a rozširujúce skupiny zásuviek, ktoré používate, vyhovujú elektrickým požiadavkám produktu. Nikdy tieto zariadenia nepreťažujte. Ak používate rozširujúce skupiny zásuviek, záťaž by nemala presiahnuť vstupný menovitý výkon rozširujúcej skupiny zásuviek. Viac informácií o zaťažiteľnosti, napäťových požiadavkách a vstupnom menovitom výkone vám poskytne elektrikár.

## **Zástrčky a zásuvky**

Ak je elektrická zásuvka, ktorú chcete použiť na pripojenie počítača k elektrickej sieti poškodená alebo skorodovaná, nepoužívajte ju, kým nebude vymenená kvalifikovaným elektrikárom.

Neohýbajte ani inak nemeňte zástrčku. Ak je zástrčka poškodená, získajte od výrobcu jej náhradu.

Niektoré produkty sú vybavené trojkoľíkovou zástrčkou. Táto zástrčka je určená len do uzemnenej elektrickej zásuvky. Je to bezpečnostná funkcia. Nerušte túto bezpečnostnú funkciu pokusom o zapojenie tejto zástrčky do neuzemnenej zásuvky. Ak nie je možné pripojiť zástrčku do elektrickej zásuvky, kontaktujte elektrikára, od ktorého získate vhodný odsúhlasený adaptér. Prípadne vykoná výmenu zásuvky za takú, ktorá umožňuje pripojenie bezpečnostnej trojkoľíkovej zástrčky. Nikdy nepreťažujte elektrickú zásuvku. Celková záťaž systému by nemala presiahnuť 80 percent menovitého výkonu pobočkového obvodu. Viac informácií o zaťažiteľnosti a menovitom výkone pobočkového obvodu vám poskytne elektrikár.

Uistite sa, že vami používaná elektrická zásuvka je správne pripojená, ľahko dostupná a umiestnená v blízkosti pripojeného zariadenia. Nenaťahujte napájacie káble tak, že budú napnuté.

Opatrne pripájajte zariadenie do elektrickej zásuvky a opatrne ho od nej odpojajte.

## **Batérie**

Súčasťou všetkých osobných počítačov vyrobených spoločnosťou Lenovo je nenabíjateľná okrúhla batéria, ktorá napája systémové hodiny. Množstvo mobilných produktov, ako napríklad počítače typu Thinkpad, obsahuje aj nabíjateľnú batériu, ktorá napája systém v prenosnom režime. Batérie vášho produktu dodávané spoločnosťou Lenovo boli testované na kompatibilitu a mali by byť nahradené iba batériami, ktorých použitie je schválené spoločnosťou Lenovo.

Batérie sa nikdy nepokúšajte rozoberať alebo opravovať. Batérie nestláčajte, neprepichujte a nespáľujte. Neskratujte kovové kontakty batérie. Batériu nedávajte do vody alebo iných tekutín. Batériu dobíjajte presne podľa návodu v dokumentácii produktu.

Nesprávne používanie batérie môže spôsobiť prehriatie, ktoré zapríčini “únik plynov alebo zapálenie” batérie. Ak je batéria poškodená, ak na batérii spozorujete stopy po vytečenom obsahu batérie alebo ak na vodičoch batérie spozorujete stopy po cudzích materiáloch, prestaňte ju používať a zaobstarajte si od výrobcu náhradnú batériu.

Batérie sa môžu znehodnotiť, ak ich dlhý čas nepoužívate. Ak niektoré dobíjateľné batérie (špeciálne lítium-iónové batérie) ponecháte nepoužívané vo vybitom stave, zväčši sa riziko skratu batérie, ktorý znižuje životnosť batérie a môže takisto znamenať ohrozenie bezpečnosti. Lítium-iónové batérie úplne nevybíjajte a ani ich neuskladňujte vo vybitom stave.

## **Teplo a vetranie produktu**

Zapnuté počítače generujú teplo. Teplo sa generuje aj pri nabíjaní batérie. Prenosné PC môžu generovať značné množstvo tepla, práve kvôli im malým rozmerom. Vždy dodržujte tieto základné pravidlá:

- Pri práci s počítačom alebo nabíjaní batérie nemajte dlhší čas položený počítač na kolenách ani inej časti tela. Váš počítač produkuje aj počas normálnej prevádzky teplo. Dlhší kontakt s telom môže spôsobiť nepohodlie alebo popálenie pokožky.
- Nepracujte s vaším počítačom, ani nenabíjajte jeho batériu v blízkosti horľavých materiálov alebo v prostredí s rizikom výbuchu.
- Ventilačné otvory, ventilátory a vetracie otvory slúžia na zabezpečenie bezpečného, pohodlného a spoľahlivého fungovania počítača. Tieto časti počítača by nemali byť nikdy nevedomky zablokované umiestnením počítača napríklad na posteľ, sedačku, koberec alebo iný poddajný povrch. Nikdy neblokujte ani nezakrývajte tieto časti počítača.

Počítač typu Desktop by ste mali skontrolovať minimálne raz za tri mesiace, či v ňom nie je nahromadené veľké množstvo prachu. Pred kontrolou počítač vypnite a odpojte ho z elektrickej siete. Potom odstráňte prach z vetracích otvorov a z rámu. Taktiež by ste mali odstrániť nánosy prachu z vnútra počítača, z lopatiek ventilátora, vetracích otvorov napájacieho zdroja a ventilátorov. Pred otvorením krytu počítač vždy vypnite a odpojte od elektrickej siete. Ak je to možné, nepoužívajte počítač vo vzdialenosti do pol metra od oblastí s vysokou frekvenciou pohybov. Ak ho musíte v takejto oblasti alebo jej blízkosti použiť, mali by ste ho častejšie kontrolovať a v prípade potreby vyčistiť.

Kvôli vlastnej bezpečnosti a kvôli udržaniu optimálneho výkonu počítača dodržujte vždy tieto základné pravidlá:

- Keď je počítač zapojený od elektrickej siete, ponechajte kryt počítača zatvorený.
- Pravidelne kontrolujte, či nie je vonkajšok počítača znečistený od prachu.

- Odstraňujte prach z vetracích otvorov a otvorov v ráme. Častejšie čistenie môže byť potrebné na počítačoch, ktoré sa používajú v zaprášených oblastiach alebo v oblastiach s vysokou premávkou.
- Neblokujte prístup vzduchu spredu počítača.
- Neblokujte vetracie otvory v zadnej časti počítača.
- Neumiestňujte ani nespúšťajte svoj počítač vo vnútri nábytku, pretože sa tak zvyšuje riziko prehrievania.
- Teploty vzduchu privádzaného do počítača by nemali presahovať 35° C (95° F).
- Nepoužívajte zariadenia na filtrovanie vzduchu, ktoré nie sú určené pre počítače ThinkCentre.

## Bezpečnosť pre jednotky CD a DVD

Jednotky CD a DVD točia vložený disk vysokou rýchlosťou. Ak je CD alebo DVD popraskané, alebo inak fyzicky poškodené, je možné že sa pri použití v jednotke disk rozlomí alebo roztriešti. Aby ste zabránili možnému zraneniu spôsobenému spomínanou situáciou a aby ste zredukovali riziko poškodenia počítača, postupujte takto:

- Disky CD/DVD uchovávajte vždy v ich originálnom obale
- Disky CD/DVD odkladajte mimo dosahu priameho slnečného svetla a mimo dosahu zdrojov tepla
- Keď počítač nepoužívate, odstráňte z neho disky CD/DVD
- Disky CD/DVD neohýbajte a nekladajte ich do počítača alebo ich obalu nasilu
- Pred každým použitím skontrolujte, či na disku CD/DVD nie sú praskliny. Nepoužívajte popraskané alebo poškodené disky

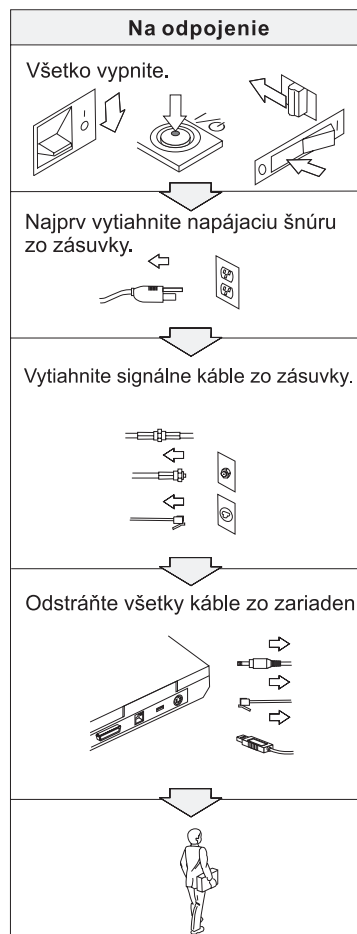
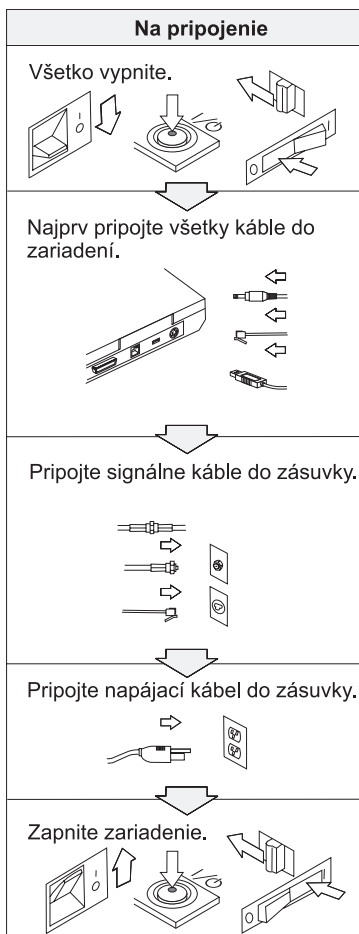
---

## Ďalšie bezpečnostné informácie



### NEBEZPEČENSTVO

**Elektrický prúd v napájacích, telefónnych a komunikačných kábloch je nebezpečný. Aby ste predišli úrazu, pri inštalácii, presúvaní alebo otváraní krytov tohto produktu alebo pripojených zariadení odpojte káble, ako je znázornené nižšie. Ak sa s týmto produktom dodáva 3-kolíková zástrčka napájacieho kábla, musí sa použiť so správne uzemnenou zásuvkou.**





## NEBEZPEČENSTVO

Znížte riziko požiaru a zranenie elektrickým prúdom tým, že vždy budete dodržiavať základné bezpečnostné pokyny, vrátane týchto:

- Nepoužívajte svoj počítač vo vode ani v jej blízkosti.
- Počas búrky:
  - Nepoužívajte svoj počítač s pripojeným telefónnym káblom.
  - Nepripájajte kábel ani ho neodpájajte z telefónnej zásuvky v stene.



## NEBEZPEČENSTVO

Batériová jednotka by sa mala skladovať pri izbovej teplote a mala by byť dobitá na približne 30 až 50 % kapacity. Odporúčame, aby bola batéria nabitá aspoň raz za rok, čo zabráni jej úplnému vybitiu.



## NEBEZPEČENSTVO

Ak sa použije nesprávna nabíjateľná batériová jednotka, hrozí nebezpečenstvo výbuchu. Batériová jednotka obsahuje malé množstvo škodlivých prísad. Pre zabránenie možnému zraneniu:

- Nahraďte len typom batérie, ktorý odporúča spoločnosť Lenovo.
- Nehádzte batériovú jednotku do ohňa.
- Nevystavujte ju vode ani dažďu.
- Nepokúšajte sa ju otvoriť.
- Neskratujte ju.
- Majte ju mimo dosahu detí.

Batériovú jednotku nevhadzujte do odpadu, ktorý sa vynáša na skládky. Pri likvidácii batérie dodržte miestne nariadenia a predpisy a bezpečnostné štandardy svojej firmy.



## NEBEZPEČENSTVO

Ak sa použije nesprávna batéria, hrozí nebezpečenstvo výbuchu.

Lítiová batéria obsahuje lítium a pri nesprávnom zaobchádzaní alebo likvidácii môže vybuchnúť.

Vymeňte ju len za batériu rovnakého typu.

Aby ste predišli možnému zraneniu alebo smrti, nerobte nasledujúce: (1) nezhadzujte ani neponárajte batériu do vody, (2) nezahrievajte ju na viac ako 100 °C (212 °F), alebo (3) nepokúšajte sa ju opravovať alebo rozoberať. Zlikvidujte ju podľa miestnych nariadení alebo predpisov a bezpečnostných štandardov svojej firmy.



## NEBEZPEČENSTVO

Keď inštalujete alebo znova konfigurujete voľbu CDC alebo Mini PCI, postupujte podľa nasledujúcich pokynov.

Aby ste zabránili riziku zásahu elektrickým prúdom, odpojte pri inštalácii voľby CDC alebo Mini PCI všetky káble a AC adaptér alebo otvorte kryty systému alebo pripojených zariadení. Elektrický prúd v napájacích, telefónnych a komunikačných kábloch je nebezpečný.

### UPOZORNENIE:

Keď ste pridali alebo prešli na vyššiu úroveň CDC alebo karty Mini PCI alebo pamäťovej karty, nepoužívajte počítač, kým nezavriete kryt. Nikdy nepoužívajte počítač s otvoreným krytom.

### UPOZORNENIE:

Fluorescenčná lampa v LCD (liquid crystal display) obsahuje ortuť. Nevhadzujte ju do odpadu, ktorý sa vynáša na skládky. Zlikvidujte ju podľa miestnych nariadení alebo predpisov.

LCD je vyrobený zo skla, preto môže hrubé zaobchádzanie alebo pád počítača spôsobiť zlomenie LCD. Ak sa LCD displej zlomí a vnútorná tekutina sa vám dostane do očí alebo na ruky, okamžite si umyte zasiahnuté miesta vodou po dobu aspoň 15 minút; Ak sú prítomné nejaké symptómy aj po umytí, vyhľadajte lekársku starostlivosť.



## NEBEZPEČENSTVO

Aby ste znížili riziko ohňa, zásahu elektrickým prúdom alebo poranenia pri používaní telefónu, postupujte vždy podľa základných bezpečnostných opatrení, ako napríklad:

- Nikdy neinštalujte telefónne vodiče počas búrky.
- Nikdy neinštalujte telefónne konektory na vlhké miesta, pokiaľ tento konektor nie je výslovne vyrobený pre takéto miesta.
- Nikdy sa nedotýkajte nezaizolovaných telefónnych vodičov alebo terminálov, pokiaľ nebola telefónna linka odpojená na sieťovom rozhraní.
- Venujte zvýšenú pozornosť inštalácii alebo modifikácii telefónnych liniek.
- Nepoužívajte telefón (s výnimkou bezdrôtového typu) počas búrky. Pri blýskaní existuje vzdialené riziko zásahu elektrickým prúdom.
- Nepoužívajte telefón na ohlasovanie úniku plynu v blízkosti miesta úniku.
- Použite len č. 26 AWG alebo hrubší.

### Vyhľadanie o laseri

Optické úložné zariadenie, napríklad jednotka CD-ROM, CD-RW, DVD-ROM a SuperDisk, ktoré môže byť nainštalované v počítači ThinkPad, je laserový produkt. Štítok s klasifikáciou jednotky (uvedený nižšie) je na povrchu jednotky.

CLASS 1 LASER PRODUCT  
LASER KLASSE 1  
LUOKAN 1 LASERLAITE  
APPAREIL A LASER DE CLASSE 1  
KLASS 1 LASER APPARAT

Výrobca vyhlásil jednotku za vyhovujúcu požiadavkám Department of Health and Human Services 21 Code z Federal Regulations (DHHS 21 CFR) Subchapter J pre laserové produkty Triedy I v čase jej výroby.

V iných krajinách je táto jednotka prehlásená za vyhovujúcu požiadavkám IEC825 a EN60825 pre laserové produkty Triedy 1.





## NEBEZPEČENSTVO

**Neotvárajte optickú jednotku, vnútri sa nenachádzajú žiadne časti, nastaviteľné zákazníkom, ani žiadne diely na opravu.**

**Použitie ovládacích prvkov, nastavení alebo vykonanie procedúr iných, ako tu uvedených, môže spôsobiť vystavenie sa nebezpečnému žiareniu.**

Laserové produkty Triedy 1 nie sú považované za nebezpečné. Návrh laserového systému a optickej pamäťovej jednotky zaručuje, že pri normálnej prevádzke, údržbe užívateľom alebo opravovaní nehrozí laserové žiarenie prekračujúce úroveň Triedy 1.

Niektoré jednotky obsahujú laserovú diódu Triedy 3A. Všimnite si toto varovanie:



## NEBEZPEČENSTVO

**Pri otvorení vysiela viditeľné aj neviditeľné žiarenie. Vyhňte sa priamemu kontaktu očami. Nepozerajte do lúča, ani si ho neprezeraajte priamo optickými prístrojmi.**



## NEBEZPEČENSTVO

**Obalové materiály uložte bezpečne mimo dosahu detí, aby ste predišli riziku zadusenía spôsobeného plastovými obalmi.**

Mnohé produkty PC a príslušenstvo obsahujú káble alebo vodiče, napríklad napájacie káble alebo káble na pripojenie príslušenstva k PC. Ak uvedený produkt obsahuje takýto kábel alebo vodič, uplatňuje sa nasledujúce varovanie. :

**VAROVANIE:** Narábanie s káblami tohto produktu alebo káblami príslušenstva predávaného s týmto produktom, vás vystaví pôsobeniu olova, chemikálie, o ktorej je v štáte Kalifornia známe, že spôsobuje rakovinu a pôrodné defekty alebo iné reprodukčné poškodenia. **Po manipulácii si umyte ruky.**

Tieto pokyny si uschovajte.



---

# Dôležitý oznam pre užívateľov

---

## Dôležitý regulačný oznam pre užívateľov

Počítač ThinkPad R51e Series vyhovuje bezpečnostným štandardom a štandardom pre rádiové frekvencie každej krajiny alebo regiónu, v ktorej bol schválený na bezdrôtové použitie. Váš počítač ThinkPad budete musieť nainštalovať a používať prísne v súlade s miestnymi nariadeniami RF. Skôr ako použijete počítač ThinkPad R51e Series, prečítajte si oznámenie *Regulatory Notice for ThinkPad R50 Series*, ktoré je dodatkom k tejto príručke pre servis a odstraňovanie problémov. Tento oznam sa nachádza v balíku s touto publikáciou.

---

## Informácie o kapacite pevného disku

Namiesto dodania médií CD obnovy alebo Windows® CD spolu s vaším počítačom poskytuje spoločnosť Lenovo jednoduchší spôsob vykonávania úloh, ktoré typicky vyžadujú tieto CD. Súbory a programy pre tieto alternatívne metódy sú na vašom pevnom disku, preto nemusíte hľadať disky CD a mať problémy s použitím nesprávnej verzie CD.

Úplná záloha všetkých súborov a programov predinštalovaných na vašom počítači spoločnosťou Lenovo sa nachádza v skrytej časti alebo oddiele pevného disku. Hoci je tento oddiel skrytý, zaberá priestor pevného disku. Preto, ak kontrolujete kapacitu vášho pevného disku podľa Windows, môžete si všimnúť, že celková kapacita disku sa zdá menšia než ste predpokladali. Táto nezhoda vzniká konceptom skrytého oddielu.

Podrobnejšie informácie o obnove vášho pevného disku na pôvodný predinštalovaný obsah nájdete v pomocnom zdroji na systéme Pomoc pre Access. Pomoc pre Access otvoríte stlačením tlačidla Access IBM, potom vyberte z ponuky Pomoc pre Access.



---

## Vyhľadanie informácií tlačidlom Access IBM



Modré tlačidlo Access IBM vám môže pomôcť v mnohých situáciách, keď počítač funguje normálne, aj v opačnom prípade. Na pracovnej ploche stlačte tlačidlo Access IBM, čo otvorí ThinkVantage™ Productivity Center. ThinkVantage Productivity Center zabudované centrum pomoci pre počítač, ktoré vám prináša informačné ilustrácie a jednoduché pokyny na začatie práce a udržanie produktivity.

Tlačidlo Access IBM môžete tiež použiť na prerušenie štartovacej sekvencie vášho počítača a spustenie pracovného priestoru ThinkVantage Rescue and Recovery™. Pracovný priestor Rescue and Recovery môžete použiť na toto:

- Získanie základných systémových informácií.
- Odstrániť problémy pomocou diagnostiky.
- Obnoviť zálohy, za predpokladu, že ste ich urobili pomocou programu Rescue and Recovery.
- Spustiť BIOS Setup Utility, kde môžete vidieť a zmeniť nastavenia BIOS.
- Spustiť program, ktorý vám umožní zmeniť štartovaciu sekvenciu.

Niektoré témy v zabudovanej pomoci obsahujú krátke videoklipy, ktoré ukazujú, ako vykonať niektoré úlohy, napríklad výmenu batérie, vloženie karty PC Card alebo aktualizáciu pamäte. Použite tieto ovládacie prvky na prehrávanie, zastavenie alebo pretočenie videoklipu.



**Poznámka:** Ak je k počítaču pripojené bootovateľné zariadenie a priorita bootovania tohto zariadenia je vyššia ako IDE HDD, počítač sa nabojuje z tohto zariadenia.

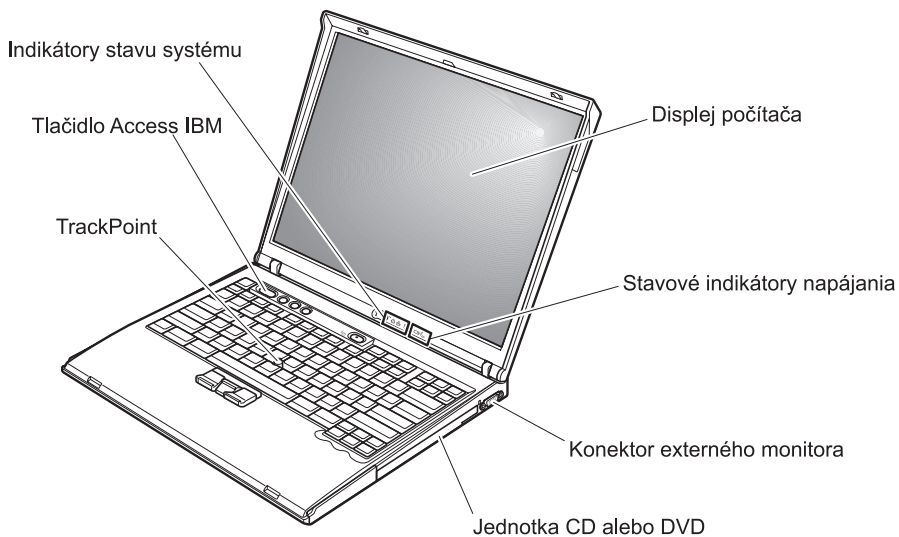
---

# Kapitola 1. Prehľad vášho nového počítača ThinkPad

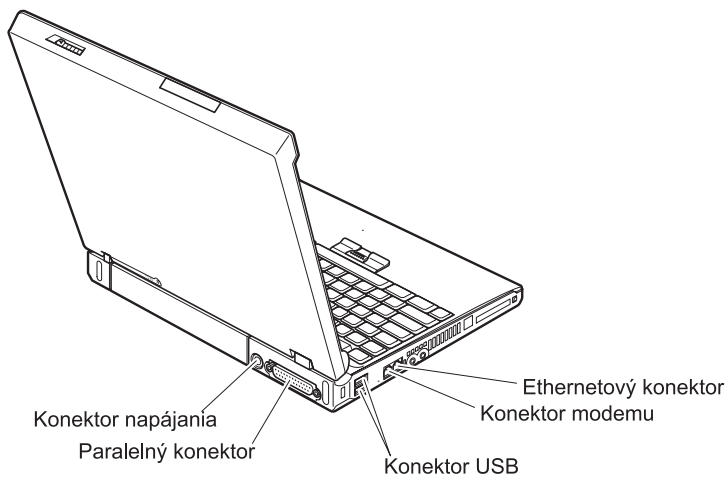
Rýchly pohľad na ThinkPad . . . . .	2	Špecifikácie . . . . .	4
Vlastnosti . . . . .	3	Starostlivosť o počítač ThinkPad . . . . .	5

## Rýchly pohľad na ThinkPad

### Predný pohľad



### Pohľad zozadu





---

## Vlastnosti

### Procesor

- Procesor Intel® Pentium® M
- Intel® Celeron® M Procesor

### Pamäť

- Double data rate II (DDRII) synchronous dynamic random access memory (DRAM)

### Pamäťové zariadenie

- 2,5 palcový pevný disk

### Displej

Farebná obrazovka používa technológiu TFT:

- Veľkosť: 14,1 palca alebo 15,0 palcov, podľa modelu
- Rozlíšenie:
  - LCD: 1024 x 768
  - Externý monitor: Maximálne 2048x1536
- Ovládací prvok jasů

### Klávesnica

- 87-klávesov, 88-klávesov alebo 92-klávesov
- TrackPoint®
- Funkčný kláves Fn
- Tlačidlo Access IBM
- Tlačidlá na ovládanie hlasitosti
- ThinkLight™

### Externé rozhranie

- Paralelný konektor (IEEE 1284A)
- Konektor externého monitora
- ExpressCard/PC Card sloty (horný slot: ExpressCard, dolný slot: PC Card typu I alebo typu II)
- Konektor pre stereoslúchadlá
- Konektor pre mikrofón
- 2 konektory univerzálnej sériovej zbernice (USB)
- Telefónny konektor RJ11
- Ethernetový konektor RJ45
- Jednotka CD alebo DVD
- Integrovaná funkcia bezdrôtového pripojenia k sieti LAN (niektoré modely)

## Špecifikácie

### Rozmery

#### 14-palcový model

- Šírka: 314 mm (12,4 palca)
- Hĺbka: 260 mm (10,2 palca)
- Výška: predná časť 34 mm (1,35 palca), zadná časť 37 mm (1,46 palca)

#### 15-palcový model

- Šírka: 332 mm (13,1 palca)
- Hĺbka: 269 mm (10,6 palca)
- Výška: predná časť 37 mm (1,46 palca), zadná časť 40 mm (1,58 palca)

### Prostredie

- Maximálna nadmorská výška bez hermetizácie: 3048 m (10,000 stôp)
- Teplota
  - V nadmorskej výške do 2438 m (8000 stôp)
    - Prevádzka bez diskety: 5° až 35°C (41° až 95°F)
    - Prevádzka s disketou: 10° až 35°C (50° až 95°F)
    - Nečinný: 5° až 43°C (41° až 110°F)
  - V nadmorskej výške nad 2438 m (8000 stôp)
    - Maximálna prevádzková teplota: 31,3 °C (88 °F)

**Poznámka:** Pri nabíjaní batérovej jednotky musí byť teplota minimálne 10 °C (50 °F).

- Relatívna vlhkosť:
  - Prevádzka bez diskety v jednotke: 8% až 90%
  - Prevádzka s disketou v jednotke: 8% až 80%

### Tepelný výstup

- Maximálne 72 W (246 Btu/h)

### Napájací zdroj (adaptér)

- Sínusový vstup pri 50 až 60 Hz
- Vstupný výkon napájacieho adaptéra: 100-240 V AC, 50 až 60 Hz

### Batérová jednotka

- Lítium-ionová (Li-Ion) batérová jednotka
  - Menovité napätie: 10,8 V DC
  - Kapacita: 4,4 AH

## Starostlivosť o počítač ThinkPad

Počítač je navrhnutý na spoľahlivé fungovanie v normálnych pracovných prostrediach, ale pri jeho obsluhu treba dodržiavať určité zásady. Ak budete dodržiavať nasledovné dôležité tipy, využijete počítač čo najviac k vlastnej spokojnosti.

### Dôležité tipy:

#### Dbajte na to, kde a ako pracujete

- Pri práci s počítačom alebo nabíjaní batérie nemajte dlhší čas položený počítač na kolenách ani na inej časti tela. Počas normálnej prevádzky produkuje počítač teplo. Toto teplo závisí od aktivity systému a úrovne nabíjania batérie. Dlhší kontakt s telom, hoci aj cez oblečenie, môže spôsobiť nepohodlie, prípadne popálenie pokožky.
- Neumiestňujte do blízkosti počítača žiadne tekutiny, aby ste predišli obliatiu a nepribližujte sa s počítačom k vode, aby ste predišli riziku úrazu elektrickým prúdom.
- Obalové materiály uložte bezpečne mimo dosahu detí, aby ste predišli riziku zadusenía spôsobeného plastovými obalmi.
- Nenechávajte počítač v blízkosti magnetov, aktivovaných mobilných telefónov, elektrických spotrebičov alebo reproduktorov (do 13 cm/5 palcov).
- Počítač nevystavujte extrémnym teplotám (pod 5°C/41°F alebo nad 35°C/95°F).

#### S počítačom zaobchádzajte opatrne

- Neumiestňujte žiadne objekty (ani papier) medzi obrazovku a klávesnicu alebo pod klávesnicu.
- Počítač nesmie padnúť, dostať náraz, neškriabte ho, neskrúcajte, neudierajte, netraste, netlačte ani nekladte ťažké objekty na počítač, displej alebo externé zariadenia.
- Displej je navrhnutý na otváranie a používanie pri uhle trochu väčšom ako 90 stupňov. Displej neotvárajte o viac ako 180 stupňov, pretože hrozí poškodenie kĺbu.

#### Počítač prenášajte správne

- Pred premiestnením počítača odstráňte všetky médiá, vypnite pripojené zariadenia a odpojte všetky káble.
- Pred premiestnením počítača skontrolujte, či je v úspornom režime, v režime hibernácie alebo je vypnutý. Predídete tým poškodeniu jednotky pevného disku a strate údajov.
- Pri dvíhaní otvoreného počítača ho držte za spodok. Počítač nedvíhajte a nedržte za displej.
- Používajte kvalitný prepravný obal, ktorý poskytuje adekvátne odpruženie a ochranu. Počítač nekladajte do tesného kufriku ani tašky.

#### Zaobchádzajte správne s pamäťovými médiami a jednotkami

- Nikdy nekladajte diskety pod uhlom, viac diskiet alebo diskety so zle pripevnenými nálepkami, pretože by mohli upchať jednotku.

- Ak má váš počítač optické zariadenie, napríklad jednotku CD, DVD alebo CD-RW/DVD, nedotýkajte sa plochy diskov alebo šošoviek na podnose.
- Skôr ako zatvoríte podnos, počkajte pokiaľ nebudete počuť CD alebo DVD kliknúť na stredový čap optickej jednotky CD, DVD alebo CD-RW/DVD.
- Keď inštalujete jednotku pevného disku, disketovú, CD, DVD alebo CD-RW/DVD jednotku, postupujte podľa pokynov dodávaných s hardvérom, a tlak používajte, len keď je to potrebné. Informácie o výmene jednotky pevného disku nájdete v Pomoc pre Access, zabudovanom systéme pomoci.

### **Pri nastavovaní hesiel buďte opatrní**

- Zapamätajte si svoje heslá. Ak zabudnete heslo supervízora alebo pevného disku, Lenovo ho neresetuje a budete musieť vymeniť systémovú dosku alebo jednotku pevného disku.

### **Iné dôležité tipy**

- Modem počítača môže používať len analógovú telefónnu sieť, alebo sieť PSTN (public-switched telephone network). Modem nepripájajte k PBX (private branch exchange) ani k inej digitálnej telefónnej linke, pretože by to mohlo poškodiť modem. Analógové telefónne linky sa zvyčajne používajú v domoch, zatiaľ čo digitálne telefónne linky sa skôr používajú v hoteloch alebo kancelárskych budovách. Ak si nie ste istý, akú telefónnu linku používate, obráťte sa na svoju telefónnu spoločnosť.
- Počítač môže obsahovať ethernetový konektor a konektor pre modem. Ak obsahuje oba, komunikačný kábel zapojte do správneho konektora, aby ste konektor nepoškodili. Informácie o umiestnení týchto konektorov nájdete v Pomoc pre Access, zabudovanom systéme pomoci.
- Zaregistrujte svoj produkt ThinkPad v spoločnosti Lenovo (pozrite si webovú stránku: [www.lenovo.com/register](http://www.lenovo.com/register)). Môže to napomôcť vráteniu počítača v prípade jeho straty alebo krádeže. Registráciou vášho počítača umožníte spoločnosti Lenovo vás v budúcnosti upozorňovať na nové technické možnosti a aktualizácie.
- Váš počítač môže rozoberať a opravovať len technik autorizovaný na opravu produktov ThinkPad.
- Aby zostal displej otvorený alebo zatvorený, neupravujte ani nenalepujte žiadne blokovacie úchytky.
- Kým je zapojený napájací adaptér, počítač neobracajte. Mohol by sa poškodiť konektor pre adaptér.
- Ak vymieňate zariadenie v zásuvke zariadení, alebo inak overujete, že zariadenie je vymeniteľné za chodu, vypnite počítač.
- Pri výmene zariadení preinštalujte predné strany plastových panelov (ak sú dodané).
- Keď nepoužívate externý a vymeniteľný pevný disk, disketovú, CD, DVD a CD-RW/DVD jednotku, uchovajte ich vo vhodných obaloch.
- Pred nainštalovaním ktoréhokoľvek z nasledujúcich zariadení sa dotknite kovovej platne alebo uzemneného kovového predmetu. Týmto spôsobom sa zredukuje všetka statická energia vo vašom tele. Statická energia by mohla toto zariadenie poškodiť.

- PC karta
- Smart karta
- Pamäťová karta, napríklad SD Card, Memory Stick a MultiMediaCard
- Pamäťový modul
- Mini-PCI karta
- Komunikačná dcérska karta

### Čistenie povrchu počítača

Príležitostne vyčistíte svoj počítač podľa týchto pokynov:

1. Pripravte si zmes jemného kuchynského čistiaceho prostriedku (taký, ktorý neobsahuje abrazívny prášok alebo silné chemikálie, ako napríklad kyseliny alebo zásady). Zmiešajte ho s vodou v pomere 5 dielov vody na 1 diel čistiaceho prostriedku.
2. Namočte doň špongiu.
3. Vyžmýkajte prebytočnú tekutinu zo špongie.
4. Krúživým pohybom špongie poutierajte povrch a dbajte na to, aby prebytočná tekutina nekvapkala.
5. Vytierajte povrch a odstráňte čistiaci prostriedok.
6. Prepláchnite špongiu v čistej tečúcej vode.
7. Poutierajte povrch čistou špongiou.
8. Poutierajte povrch znova suchou, mäkkou látkou bez chĺpkov.
9. Počkajte, kým povrch úplne nevyschne a odstráňte z neho všetky vlákna.

### Čistenie klávesnice vášho počítača

1. Namočte čistý, mäkký kúsok látky do izopropylalkoholu.
2. Utrite látkou povrch každého klávesu. Utierajte klávesy postupne; ak utierate niekoľko klávesov naraz, látka sa môže zachytiť o susedný kláves a môže ho poškodiť. Dávajte pozor, aby sa medzi klávesy nedostala žiadna tekutina.
3. Nechajte klávesnicu vyschnúť.
4. Keď chcete odstrániť všetky omrvinky a prach spod kláves, môžete použiť balónik so štetkou na čistenie fotoaparátov alebo studený vzduch zo sušiča vlasov.

**Poznámka:** Čistiaci prostriedok nikdy nesperejte priamo na displej ani klávesnicu.

### Čistenie obrazovky vášho počítača

1. Jemne poutierajte obrazovku suchou mäkkou látkou bez chĺpkov. Ak zbadáte na obrazovke škrabance, môže ísť o škrvnu z klávesnice alebo ukazovateľa TrackPoint, keď sa kryt stláčal z vonkajšej strany.
2. Utrite ju alebo oprášte pomocou jemnej, suchej látky.

3. Ak škvŕna zostáva, navlhčite mäkkú látku bez chlŕpkov do vody alebo zmesi izopropylalkoholu a vody neobsahujúcej nečistoty v pomere 50:50.
4. Vyžmýkajte čo najviac vody.
5. Znova obrazovku poutierajte; dbajte na to, aby tekutina nenakvapkala na počítač.
6. Pred zatvorením displeja ho dosucha utrite.

---

## Kapitola 2. Riešenie problémov s počítačom

Diagnostika problémov . . . . .	10	Problémy s obrazovkou . . . . .	20
Odstraňovanie problémov . . . . .	10	Problémy s batériou . . . . .	21
Chybové správy . . . . .	10	Problémy s jednotkou pevného disku . . . . .	22
Chyby bez správ . . . . .	14	Problém so spustením . . . . .	22
Problém s heslom . . . . .	16	Iné problémy . . . . .	24
Problém so sieťovým vypínačom . . . . .	16	Spustenie BIOS Setup Utility . . . . .	27
Problémy s klávesnicou . . . . .	16	Obnovenie predinštalovaného softvéru . . . . .	28
Problémy s TrackPoint . . . . .	17	Výmena jednotky pevného disku . . . . .	29
Problémy s úsporným režimom alebo hibernáciou . . . . .	17	Výmena batérie . . . . .	31

## Diagnostika problémov

Ak máte problém s počítačom, môžete ho otestovať pomocou PC-Doctor® pre Windows. PC-Doctor for Windows spustíte takto:

1. Kliknite na tlačidlo **Start**.
2. Presuňte kurzor na **All Programs** (v systéme Windows inom ako Windows XP, **Programs**) a potom na **PC-Doctor for Windows**.
3. Kliknite na **PC-Doctor**.
4. Vyberte niektorý z testov z **Device Categories** alebo **Test Scripts**.

### Upozornenie

Vykonanie všetkých testov môže trvať niekoľko minút alebo dlhšie. Presvedčte sa, že máte čas na celý test; neprerušujte test počas behu.

Položka **System Test** v **Test Scripts** spúšťa niektoré testy dôležitých hardvérových komponentov, ale nespúšťa všetky diagnostické testy v PC-Doctor for Windows. Ak PC-Doctor for Windows hlási, že všetky testy v **System Test** boli spustené a že sa nenašli žiadne problémy, spustíte ďalšie testy v PC-Doctor for Windows.

Ak sa pripravujete na kontaktovanie Centra podpory zákazníkov, vytlačte si protokol testu, aby ste pomohli technikovi rýchlym poskytnutím informácií.

## Odstraňovanie problémov

Ak svoj problém nenájdete v tejto príručke, pošlite ho do systému pomoci Pomoc pre Access. Otvorte ThinkVantage Productivity Center stlačením tlačidla Access IBM a kliknite na Pomoc pre Access. Nasledujúca časť opisuje len problémy, ktoré by vám mohli zabrániť v prístupe k tomuto systému pomoci.

### Chybové správy

#### Poznámky:

1. Znak x v tabuľkách predstavuje ľubovoľný znak.
2. Verzia spomínanej aplikácie PC-Doctor je PC-Doctor for Windows.

Správa	Riešenie
0175: Bad CRC1, stop POST task	Kontrolný súčet EEPROM je nesprávny (blok #6). Počítač dajte opraviť.
0176: System Security - The System has been tampered with.	Táto správa sa zobrazí po odstránení bezpečnostného čipu a jeho vrátení alebo pri inštalácii nového čipu. Ak chcete chybu odstrániť, spustíte BIOS Setup Utility. Ak to nevyrieši problém, počítač dajte opraviť.
0177: Bad SVP data, stop POST task.	Kontrolný súčet hesla supervizora v EEPROM je nesprávny. Treba vymeniť systémovú dosku. Počítač dajte opraviť.



Správa	Riešenie
0182: Bad CRC2. Enter BIOS Setup and load Setup defaults.	Kontrolný súčet nastavenia CRC2 v EEPROM je nesprávny. Prejdite na BIOS Setup Utility. Stlačte kláves F9 a potom Enter, aby sa načítali predvolené nastavenia. Stlačte kláves F10 a potom Enter, aby sa reštartoval systém.
0185: Bad startup sequence settings. Enter BIOS Setup and load Setup defaults.	Kontrolný súčet spúšťačej postupnosti v EEPROM je nesprávny. Prejdite na BIOS Setup Utility. Stlačte kláves F9 a potom Enter, aby sa načítali predvolené nastavenia. Stlačte kláves F10 a potom Enter, aby sa reštartoval systém.
0187: EAIA data access error	Prístup k EEPROM zlyhal. Počítač dajte opraviť.
0188: Invalid RFID serialization information area	Kontrolný súčet EEPROM je nesprávny (blok # 0 a 1). Treba vymeniť systémovú dosku a preinštalovať sériové číslo. Počítač dajte opraviť.
0189: Invalid RFID configuration information area	Kontrolný súčet EEPROM je nesprávny (blok # 4 a 5). Treba vymeniť systémovú dosku a preinštalovať UUID. Počítač dajte opraviť.
0190: Critical low-battery error	Počítač sa vypol pre vybitú batériu. Pripojte k počítaču napájací adaptér a nabite batériu alebo nahraďte batériu inou, úplne nabitou.
0191: System Security - Invalid remote change requested.	Zlyhala zmena systémovej konfigurácie. Potvrďte operáciu a zopakujte pokus. Ak chcete chybu odstrániť, spustíte BIOS Setup Utility.
0192: System Security - Embedded Security hardware tamper detected.	Bezpečnostný čip bol vymenený za iný. Počítač dajte opraviť.
0199: System Security - Security password retry count exceeded.	Táto správa sa zobrazí pri zadaní zlého hesla supervízora viac ako trikrát po sebe. Skontrolujte heslo supervízora a skúste to znovu. Ak chcete chybu odstrániť, spustíte BIOS Setup Utility.
01C8: More than one modem devices are found. Odstráňte jedno z nich. Press <Esc> to continue.	Odstráňte Modem Mini-PCI Card. V opačnom prípade stlačte Esc a ignorujte varovnú správu. Ak to nevyrieši tento problém, počítač dajte opraviť.
01C9: More than one Ethernet devices are found. Odstráňte jedno z nich. Press <Esc> to continue.	Váš počítač ThinkPad má zabudovaný Ethernet a inštaláciou ethernetového zariadenia nemôžete pridať ďalší takýto komponent. Pri zobrazení tejto chybovej správy odstráňte vami nainštalované ethernetové zariadenie. V opačnom prípade stlačte Esc a ignorujte varovnú správu. Ak to nevyrieši problém, počítač dajte opraviť.
0200: Hard disk error	Pevný disk nefunguje. Skontrolujte, či je jednotka pevného disku pevne pripojená. Spustíte BIOS Setup Utility a uistite sa, či pevný disk nie je v ponuke spustenia deaktivovaný.

Správa	Riešenie
021x: Keyboard error	<p>Skontrolujte, či na klávesnici nie sú položené iné objekty, alebo či máte externú klávesnicu. Vypnite počítač a potom vypnite všetky pripojené zariadenia. Najskôr zapnite počítač, a potom pripojené zariadenia.</p> <p>Ak sa znova objaví rovnaký chybový kód, postupujte takto:</p> <p>Ak je pripojená externá klávesnica, postupujte takto:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vypnite počítač, odpojte externú klávesnicu a zapnite počítač. Skontrolujte, či zabudovaná klávesnica správne funguje. Ak funguje, externú klávesnicu dajte opraviť.</li> <li>• Skontrolujte, či je externá klávesnica pripojená do správneho konektora.</li> </ul> <p>Otestujte počítač pomocou programu PC-Doctor.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ak sa počítač zastaví počas testu, dajte ho opraviť.</li> </ul>
0230: Shadow RAM error	<p>Zlyhalo tieňovanie RAM. Otestujte pamäť počítača s PC-Doctor. Ak ste pred zapnutím počítača pridali pamäťový modul, nainštalujte ho ešte raz. Potom otestujte pamäť pomocou programu PC-Doctor.</p>
0231: System RAM error	<p>Zlyhala systémová RAM. Otestujte pamäť počítača s PC-Doctor. Ak ste pred zapnutím počítača pridali pamäťový modul, nainštalujte ho ešte raz. Potom otestujte pamäť pomocou programu PC-Doctor.</p>
0232: Extended RAM error	<p>Zlyhala rozšírená RAM. Otestujte pamäť počítača s PC-Doctor. Ak ste pred zapnutím počítača zväčšili pamäť, nainštalujte nové pamäťové moduly ešte raz. Potom otestujte pamäť pomocou programu PC-Doctor.</p>
0250: System battery error	<p>Je vybitá záložná batéria používaná na zachovanie konfiguračných informácií, ako je dátum a čas, keď je počítač vypnutý. Vymeňte batériu a spustíte program BIOS Setup Utility pre kontrolu konfigurácie. Ak to nevyrieši problém, počítač dajte opraviť.</p>
0251: System CMOS checksum bad	<p>Systémová pamäť CMOS je možno poškodená niektorým aplikačným programom. Počítač použije predvolené nastavenia. Spustite BIOS Setup Utility na prekonfigurovanie nastavení. Ak sa naďalej zobrazuje rovnaký kód chyby, počítač dajte opraviť.</p>
0260: System timer error	<p>Počítač dajte opraviť.</p>
0270: Real time clock error	<p>Počítač dajte opraviť.</p>
0271: Date and time error	<p>V počítači nie je nastavený ani dátum, ani čas. Nastavte dátum a čas pomocou programu BIOS Setup Utility.</p>
0280: Previous boot incomplete	<p>Počítač naposledy nemohol dokončiť proces zavádzania.</p> <p>Vypnite počítač; zapnite ho a spustite BIOS Setup Utility. Skontrolujte konfiguráciu a potom reštartujte počítač výberom voľby <b>Exit Saving Changes</b> pod položkou <b>Restart</b> alebo stlačením klávesu F10. Ak sa naďalej zobrazuje rovnaký kód chyby, počítač dajte opraviť.</p>
02D0: System cache error	<p>Je deaktivovaná pamäť cache. Počítač dajte opraviť.</p>
02F4: EISA CMOS not writable	<p>Počítač dajte opraviť.</p>

Správa	Riešenie
02F5: DMA test failed	Počítač dajte opraviť.
02F6: Software NMI failed	Počítač dajte opraviť.
02F7: Fail-safe timer NMI failed	Počítač dajte opraviť.
1802: Unauthorized network card is plugged in - Power off and remove the miniPCI network card.	Tento počítač nepodporuje sieťovú kartu Mini-PCI. Odstráňte ju.
1803: Unauthorized daughter card is plugged in - Power off and remove the daughter card.	Tento počítač nepodporuje dcérsku kartu. Odstráňte ju.
1810: Hard disk partition layout error	<p>Problém pri rozoznávaní usporiadania oddielu na pevnom disku zastavil spustenie počítača. Buď bola vymazaná oblasť Predesktop Area alebo pevný disk obsahuje poškodené dáta. Pri pokuse o reštart počítača postupujte takto:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ak bola vymazaná oblasť Predesktop Area <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stlačte F1 na spustenie BIOS Setup Utility.</li> <li>2. Vyberte <b>Security</b> -&gt; <b>Predesktop Area</b> -&gt; <b>Access Predesktop Area</b>.</li> <li>3. Nastavte túto položku na <b>Disabled</b>.</li> <li>4. Uložte a skončite.</li> </ol> </li> </ul> <p>Ak tieto kroky zlyhajú:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stlačte Enter.</li> <li>2. Dvakrát kliknite na <b>RECOVER TO FACTORY CONTENTS</b> a postupujte podľa návodu na obrazovke. <p><b>Poznámka:</b> Toto natrvalo vymaže celý obsah pevného disku a potom obnoví softvér predinštalovaný spoločnosťou Lenovo.</p> </li> <li>• Stlačte F1 na spustenie BIOS Setup Utility, alebo Enter na spustenie Predesktop Area.</li> </ol> <p>Ak sa počítač ani potom nespustí, zavolajte Centrum podpory zákazníkov. Telefónne čísla sú uvedené v časti “Celosvetový telefónny zoznam” na strane 61.</p>
2010: Warning: Your internal hard disk drive (HDD) may not function correctly on this system. Overt, že váš HDD je v tomto systéme podporovaný, a že máte nainštalovaný najnovší firmvér HDD.	<p>Ak v zásuvke primárneho disku používate HDD iného výrobcu, ako IBM / Lenovo alebo jednotku IBM HDD staršej generácie, ktorú tento systém nepodporuje, môžete ju stále s vedomím určitého rizika použiť, ak stlačíte kláves ESC. Ak v zásuvke primárneho disku používate podporovaný IBM / Lenovo HDD so starým firmvérom, musíte tento firmvér aktualizovať na najnovšiu verziu. Najnovšiu verziu nájdete na <a href="http://www.lenovo.com/think/support">www.lenovo.com/think/support</a></p>

Správa	Riešenie
The power-on password prompt	Je nastavené heslo pri zapnutí alebo heslo supervízora. Zadajte heslo a stlačte kláves Enter, aby ste mohli používať počítač. Ak nie je heslo pri zapnutí akceptované, možno bolo nastavené heslo supervízora. Zadajte heslo supervízora a stlačte kláves Enter. Ak sa naďalej zobrazuje rovnaká chybová správa, počítač dajte opraviť.
The hard disk password prompt	Je nastavené heslo pre pevný disk. Zadajte heslo a stlačte kláves Enter, aby ste mohli používať počítač.  Ak sa naďalej zobrazuje rovnaká chybová správa, počítač dajte opraviť.
Hibernation error	Medzi prechodom počítača do režimu hibernácie a ukončením tohto režimu došlo k zmene konfigurácie systému a počítač nemôže obnoviť normálnu prevádzku. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Obnovte konfiguráciu systému, aby bola rovnaká ako pred prechodom počítača do režimu hibernácie.</li> <li>• Ak sa zmenila veľkosť pamäte, znova vytvorte súbor hibernácie.</li> </ul>
Operating system not found.	Overte, či: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Je jednotka pevného disku nainštalovaná správne.</li> <li>• Je v disketovej jednotke spúšťača disketa.</li> </ul> Ak sa vám stále objavuje rovnaká chybová správa, skontrolujte pomocou BIOS Setup Utility sekvenciu zavedenia operačného systému.
Fan error	Porucha ventilátora. Počítač dajte opraviť.
EMM386 Not Installed - Unable to Set Page Frame Base Address.	Otvorte súbor C:\CONFIG.SYS a riadok <code>device=C:\WINDOWS\EMM386.EXE RAM</code>  zmeňte na <code>device=C:\WINDOWS\EMM386.EXE NOEMS</code>  a uložte tento súbor.
CardBus Configuration Error - Device Disabled	Prejdite na BIOS Setup Utility. Stlačte kláves F9 a potom Enter, aby sa načítali predvolené nastavenia. Stlačte kláves F10 a potom Enter, aby sa reštartoval systém.
Thermal sensing error	Teplotný senzor nefunguje správne. Počítač dajte opraviť.
Authentication of system services failed. Press <Esc> to resume.	Predesktop Area na HDD je poškodená. Keď chcete použiť Predesktop Area, vyhľadajte obnovovacie CD a obnovte pomocou neho Predesktop Area.

## Chyby bez správ

### Problém:

Po zapnutí počítača zostáva obrazovka prázdna a počítač pri spustení nezapípa.

**Poznámka:** Ak nie ste si istý, ste počuli nejaké pípanie, vypnite počítač; potom ho znova zapnite a počúvajte znova. Ak používate externý monitor, pozrite si časť “Problémy s obrazovkou” na strane 20.

**Riešenie:**

Ak je nastavené heslo pri zapnutí, stlačte ľubovoľný kláves na zobrazenie výzvy na zadanie hesla a potom napíšte správne heslo a stlačte Enter.

Ak sa výzvy na zadanie hesla neobjaví, úroveň jasnosti môže byť nastavená na minimum. Upravte úroveň jasnosti stlačením Fn+Home.

Ak obrazovka stále zostáva prázdna, presvedčte sa, či:

- Je batéria nainštalovaná správne.
- Je napájací adaptér pripojený k počítaču a napájací kábel je zapojený do funkčnej elektrickej zásuvky.
- Je zapnuté napájanie počítača. (Potvrďte to opakovaným stlačením sieťového vypínača.)

Ak sú tieto položky nastavené správne a obrazovka zostane naďalej čierna, počítač dajte opraviť.

**Problém:**

Po zapnutí počítača zostáva obrazovka prázdna, ale počuť dve alebo tri zapípania.

**Riešenie:**

Skontrolujte správnosť inštalácie pamäťovej karty. Ak je napriek tomu obrazovka aj naďalej čierna a ozve sa päť pípnutí, počítač dajte opraviť.

**Problém:**

Po zapnutí počítača sa na prázdnej obrazovke objaví len biely kurzor.

**Riešenie:**

Preinštalujte operačný systém a zapnite počítač. Ak stále vidíte na obrazovke len biely kurzor, dajte počítač opraviť.

**Problém:**

Obrazovka zmizne, zatiaľ čo počítač je zapnutý.

**Riešenie**

Možno nie je aktivované šetrenie obrazovky alebo riadenie napájania. Šetrič obrazovky, úsporný režim alebo režim hybernácie ukončíte jednou z týchto akcií:

- Dotknite sa ovládača TrackPoint.
- Stlačte kláves.
- Stlačte vypínač napájania

**Problém:**

Celá obrazovka DOS vyzerá menšia.

**Riešenie:**

Ak používate aplikáciu DOS, ktorá podporuje len rozlíšenie 640 × 480 (režim VGA), vzhľad obrazovky môže byť mierne skreslený alebo vyzerá menší, než je veľkosť obrazovky. Je to kvôli zachovaniu kompatibility s inými aplikáciami pre DOS. Na rozšírenie obrazovky na rovnakú veľkosť ako má aktuálna obrazovka,

spustíte Konfiguračný program ThinkPad a kliknete na **LCD**; potom vyberte funkciu **Screen expansion**. (Obraz môže naďalej vyzeráť trochu skreslene.)

### Problém s heslom

**Problém:**

Zabudli ste svoje heslo.

**Riešenie:**

Ak ste zabudli heslo pri zapnutí, musíte zaniešať počítač do autorizovaného servisu alebo marketingovému zástupcovi spoločnosti Lenovo, aby heslo zrušil.

Ak ste zabudli heslo pevného disku, autorizovaný servis spoločnosti Lenovo nemôže toto heslo resetovať ani obnoviť údaje uložené na tomto pevnom disku. Musíte zaniešať počítač do autorizovaného servisu alebo marketingovému zástupcovi spoločnosti Lenovo, aby vymenil jednotu pevného disku. Musíte predložiť doklad o kúpe a zaplatiť poplatok za diely a servis.

Ak ste zabudli heslo supervízora, Lenovo nemôže resetovať vaše heslo. Musíte zaniešať počítač do autorizovaného servisu alebo marketingovému zástupcovi spoločnosti Lenovo, aby vymenil systémovú dosku. Musíte predložiť doklad o kúpe a zaplatiť poplatok za diely a servis.

### Problém so sieťovým vypínačom

**Problém:**

System neodpovedá a počítač sa nedá vypnúť.

**Riešenie:**

Vypnite počítač stlačením a podržaním vypínača napájania 4 sekundy alebo dlhšie. Ak sa počítač nevypne, odpojte napájací zdroj a batériu.

### Problémy s klávesnicou

**Problém:**

Na klávesnici nefungujú žiadne klávesy alebo niektoré z nich.

**Riešenie:**

Ak sa problém vyskytne hneď po návrate počítača z pohotovostného režimu, zadajte heslo pri zapnutí, ak bolo nejaké nastavené.

Ak klávesy na klávesnici stále nefungujú, dajte počítač opraviť.

**Problém:**

Keď napíšete písmeno, zobrazí sa číslica.

**Riešenie**

Je zapnutá funkcia Num Lock. Ak ju chcete zakázať, stlačte a podržte Shift; potom stlačte NumLk.

**Problém:**

Na externej numerickej klávesnici nefungujú žiadne klávesy alebo niektoré z nich.

**Riešenie:**

Skontrolujte, či je externá numerická klávesnica správne zapojená do počítača.

## Problémy s TrackPoint

**Problém:**

Kurzor sa posunie, keď sa počítač zapne alebo keď pokračuje v normálnej prevádzke.

**Riešenie:**

Kurzor sa môže posunúť, keď nepoužívate TrackPoint počas bežnej prevádzky. Ide o bežnú charakteristiku TrackPoint a nie je to chyba. Posúvanie ukazovateľa sa môže vyskytnúť na niekoľko sekúnd za týchto podmienok:

- Pri zapnutí počítača.
- Keď počítač obnoví normálnu prevádzku.
- Keď stláčate TrackPoint dlhší čas.
- Pri zmene teploty.

**Problém:**

Myš alebo smerovacie zariadenie nefunguje.

**Riešenie:**

Presvedčte sa, či je TrackPoint v konfiguračnom programe ThinkPad povolený, a potom skúste použiť TrackPoint. Ak TrackPoint funguje, chyba môže byť spôsobená myšou.

Presvedčte sa, že kábel myši alebo ukazovacieho zariadenie je dôkladne zasunutý do USB konektora.

**Poznámka:** Viac informácií nájdete v príručke dodanej s myšou.

**Problém:**

Tlačidlo myši nefunguje.

**Riešenie:**

Tento problém sa môže vyskytnúť, ak má váš počítač ThinkPad iba TrackPoint.

Zmeňte ovládač myši na **Standard PS/2® Port Mouse** a potom preinštalujte **PS/2 TrackPoint**. Ovládače sú v adresári C:\IBMTOOLS\DRIVERS alebo C:\SWTOOLS\DRIVERS na vašej jednotke pevného disku. Ak nemôžete nájsť ovládače zariadenia, ktoré potrebujete, na jednotke pevného disku, pozrite si tému "Installing device drivers" v Pomoc pre Access.

## Problémy s úsporným režimom alebo hibernáciou

**Problém:**

Počítač nečakane prešiel do úsporného režimu.

**Riešenie:**

Ak sa procesor prehreje, počítač automaticky prejde do úsporného režimu a umožní ochladiť a chrániť procesor a ostatné vnútorné komponenty. Skontrolujte aj nastavenia pre úsporný režim pomocou programu Power Manager.

**Problém:**

Počítač sa prepína do pohotovostného režimu ihneď po POST (Power-on self-test) (svetelný indikátor pohotovostného režimu sa zapne).

**Riešenie:**

Presvedčte sa, či:

- Je batéria nabitá.
- Je prevádzková teplota v dovolenom rozsahu. Pozrite si časť “Špecifikácie” na strane 4.

Ak sú tieto položky správne, počítač dajte opraviť.

**Problém:**

Zobrazí sa správa *critical low-battery error* a počítač sa ihneď vypne.

**Riešenie:**

Batéria sa vybíja. Pripojte k počítaču napájací adaptér alebo nahraďte batériu inou, úplne nabitou.

**Problém:**

Pri pokuse o návrat z úsporného režimu zostáva obrazovka počítača prázdna.

**Riešenie:**

Skontrolujte, či bol počas úsporného režimu počítača odpojený externý monitor. Kým je počítač v úspornom režime alebo režime hibernácie, neodpájajte externý monitor. Ak pri obnove prevádzky počítača nie je pripojený žiadny externý monitor, displej počítača zostane čierny a nezobrazí sa žiadny výstup. Toto obmedzenie nezávisí od hodnoty rozlíšenia. Stlačením Fn+F7 zapnete displej počítača.

**Poznámka:** Ak používate kombináciu klávesov Fn + F7 na použitie prezentačnej schémy, stlačte Fn + F7 najmenej trikrát za tri sekundy a obraz sa zobrazí na obrazovke počítača.

**Problém:**

Počítač sa nevráti z úsporného režimu alebo indikátor úsporného režimu zostáva rozsvietený a počítač nefunguje.

**Riešenie:**

Ak sa systém nevráti z úsporného režimu, možno prešiel automaticky do tohto úsporného režimu alebo režimu hibernácie z dôvodu vybitia batérie. Skontrolujte indikátor úsporného režimu.

- Ak je indikátor úsporného režimu rozsvietený, počítač je v úspornom režime. Pripojte k počítaču napájací adaptér, potom stlačte Fn.
- Ak je indikátor pohotovostného režimu vypnutý, váš počítač je v režime hibernácie alebo vo vypnutom stave. Pripojte k počítaču napájací adaptér; potom stlačte sieťový vypínač na obnovenie prevádzky.

Ak systém napriek tomu neukončí úsporný režim, systém môže prestať odpovedať a nemôžete vypnúť počítač. V tomto prípade treba resetovať počítač. Ak ste neuložili



svoje údaje, môžete ich stratiť. Aby ste počítač resetovali, stlačte a držte sieťový vypínač 4 alebo viac sekúnd. Ak sa systém nevynuluje, odpojte napájací adaptér a batériu.

**Problém:**

Počítač neprechádza do úsporného režimu alebo režimu hibernácie.

**Riešenie:**

Skontrolujte, či nebola vybratá voľba, ktorá by zabránila tomu, aby počítač prešiel do úsporného režimu alebo režimu hibernácie.

**Problém:**

Systém sa nezobudí v čase nastavenom na hodinách, ak počítač nie je pripojený k napájaciemu zdroju,

–alebo–

Systém nevstúpi do režimu hibernácie z režimu prerušenia, ak počítač nie je pripojený k napájaciemu zdroju.

**Riešenie:**

Funkcia timer-wake-with-battery-operation nie je štandardne aktívna. Ak povolíte túto funkciu, počítač sa môže zobudiť a spustiť počas jeho prenášania. Mohlo by to spôsobiť poškodenie jednotky pevného disku.

Keď si uvedomujete toto riziko, môžete povoliť funkciu timer-wake-with-battery-operation.

1. Vypnite a znova zapnite počítač. Počas správy “To interrupt normal startup, press the blue Access IBM button” zobrazenej v ľavom dolnom rohu obrazovky stlačte tlačidlo Access IBM. Objaví sa obrazovka Rescue and Recovery.
2. Kliknite na **Access BIOS**. Zobrazí sa okno System Restart Required.
3. Kliknite na **Yes**. Počítač sa reštartuje a objaví sa ponuka BIOS Setup Utility.
4. Pomocou kurzorových klávesov prejdite na **Config** a stlačte Enter. Zobrazí sa podponuka **Power**.
5. Vyberte **Timer Wake with Battery Operation** stlačením klávesu Enter.
6. Klávesom F5 alebo F6 vyberte **Enabled**; potom stlačte Enter.
7. Stlačením klávesov F10 a Enter uložte toto nastavenie a ukončíte pomocný program.

Informácie o BIOS Setup Utility nájdete v časti “BIOS Setup Utility” v Pomoc pre Access, zabudovanom systéme pomoci.

**Problém:**

Kombinácia kláves Fn+F12 neuvedie počítač do režimu hibernácie.

**Riešenie:**

Počítač sa nemôže prepnúť do režimu hibernácie:

- Ak používate niektorú z komunikačných PC kariet. Aby ste vstúpili do režimu hibernácie, zastavte komunikačný program a odstráňte PC Card alebo deaktivujte

slot PC Card. Kliknite na lište úloh na ikonu **Safely Remove Hardware** (v systéme Windows XP) alebo na ikonu **Unplug or Eject Hardware** (v systéme Windows 2000).

- Ak nie je povolený režim hibernácie, na jeho povolenie vykonajte toto Ak ho chcete povoliť, vykonajte toto:
  1. Spustíte konfiguračný program ThinkPad.
  2. Kliknite na **Power Management**.
  3. Kliknite na záložku **Hibernate**.
  4. Začiarknite políčko pre podporu hibernácie.
  5. Kliknite na tlačidlo OK.

**Poznámka:** Ak chcete mať možnosť stlačením Fn+F12 aktivovať režim hibernácie, musíte nainštalovať ovládač PM.

### Problémy s obrazovkou

#### Problém:

Obrazovka je prázdna.

#### Riešenie:

- Stlačením Fn + F7 zobrazte obraz.

**Poznámka:** Ak používate kombináciu klávesov Fn + F7 na použitie prezentačnej schémy, stlačte Fn + F7 najmenej trikrát za tri sekundy a obraz sa zobrazí na obrazovke počítača.

- Ak používate AC adaptér, alebo používate batériu a indikátor stavu batérie je zapnutý (zelený), stlačte Fn+Home, aby bola obrazovka jasnejšia.
- Ak je indikátor úsporného stavu zapnutý (svieti nazeleno), stlačte Fn a po prechode z uvedeného režimu pokračujte.
- Ak problém pretrváva, postupujte podľa daného problému.

#### Problém:

Obrazovka je nečitateľná alebo zdeformovaná.

#### Riešenie:

Presvedčte sa, či:

- Je ovládač zobrazovacieho adaptéra nainštalovaný správne.
- Je správne nastavené rozlíšenie obrazovky a kvalita farby.
- Je správny typ monitora.

Tieto nastavenia môžete skontrolovať takto:

Otvorte okno Display Properties.

1. Kliknite na záložku **Settings**.
2. Skontrolujte, či sú rozlíšenie obrazovky a kvalita farby správne nastavené.
3. Kliknite na tlačidlo **Advanced**.
4. Kliknite na záložku **Adapter**.

5. Presvedčte sa, že sa v okne informácií o adaptéroch zobrazuje "ATI RADEON XPRESS xxxxx Series".

**Poznámka:** Názov ovládača zariadenia xxxxx závisí od videočipu, ktorý je nainštalovaný vo vašom počítači.

6. Kliknite na tlačidlo **Properties**. Začiarknite políčko "Device status" a presvedčte sa, že zariadenie pracuje správne. Ak nie, kliknite na tlačidlo **Troubleshooter**.
7. Kliknite na záložku **Monitor**.
8. Skontrolujte, či je informácie správna.
9. Kliknite na tlačidlo **Properties**. Skontrolujte okno "Device status" a to, či zariadenie riadne funguje. Ak nie, kliknite na tlačidlo **Troubleshooter**.

**Problém:**

Obrazovka zostáva zapnutá aj po vypnutí počítača.

**Riešenie:**

Stlačte a podržte vypínač napájania 4 sekundy alebo viac, aby sa počítač vypol, potom ho znova zapnite.

**Problém:**

Pri každom zapnutí počítača sa na obrazovke objavia chýbajúce, bezfarebné alebo svetlé body.

**Riešenie:**

Je to charakteristické pre technológiu TFT. Displej vášho počítača obsahuje viaceré tranzistory typu TFT. Celý čas môže existovať malý počet chýbajúcich, jasných alebo čudne sfarbených bodov.

## Problémy s batériou

**Problém:**

Batériu nemožno úplne nabiť metódou vypnutia v čase nabíjania zvyčajnom pre váš počítač.

**Riešenie:**

Batéria môže byť vybitá. Postupujte nasledovne:

1. Vypnite počítač.
2. Skontrolujte, či je táto vybitá batéria v počítači.
3. Pripojte k počítaču napájací adaptér a nechajte ju nabiť.

Ak máte k dispozícii rýchlu nabíjačku, použite ju na jej nabitie.

Ak sa batéria úplne nenabije za 24 hodín, použite novú batériu.

**Problém:**

Váš počítač sa vypne skôr než indikátor stavu batérie zobrazí, že je prázdna.  
*alebo*

Váš počítač je v prevádzke potom, ako indikátor stavu batérie zobrazil, že je prázdna.

**Riešenie:**

Vybite a znovu dobite batériu.

**Problém:**

Prevádzkový čas plne nabitej batérie je krátky.

**Riešenie:**

Vybite a znovu dobite batériu. Ak je prevádzkový čas vašej batérie stále krátky, použite novú batériu.

**Problém:**

Počítač nefunguje s úplne nabitou batériou.

**Riešenie:**

Odrúšovač batérie môže byť aktívny. Počítač na minútu vypnite, aby sa resetovala ochrana; potom ho znova zapnite.

**Problém**

Batéria sa nenabíja.

**Riešenie**

Batériu nemožno nabíjať, keď je príliš horúca. Ak je batéria horúca, vyberte ju z počítača a nechajte ju vychladnúť pri izbovej teplote. Po vychladnutí ju znovu namontujte a nabite. Ak sa napriek tomu nedá nabíjať, dajte ju opraviť.

### Problémy s jednotkou pevného disku

**Problém:**

Pevný disk vydáva prerušovaný drnčiaci zvuk.

**Riešenie:**

Šramot môžete počuť, keď:

- Jednotka pevného disku začína alebo končí prístup k údajom.
- Prenášate jednotku pevného disku.
- Prenášate počítač.

Toto je normálna charakteristika jednotky pevného disku, nie je to porucha.

**Problém:**

Pevný disk nepracuje.

**Riešenie:**

V ponuke spustenia v programe BIOS Setup Utility skontrolujte, či je pevný disk uvedený v zozname "Boot priority order". Ak je uvedený v zozname "Excluded from boot order", je deaktivovaný. Vyberte preň položku v zozname a stlačte kláves x. Toto presunie túto položku do zoznamu "Boot priority order".

### Problém so spustením

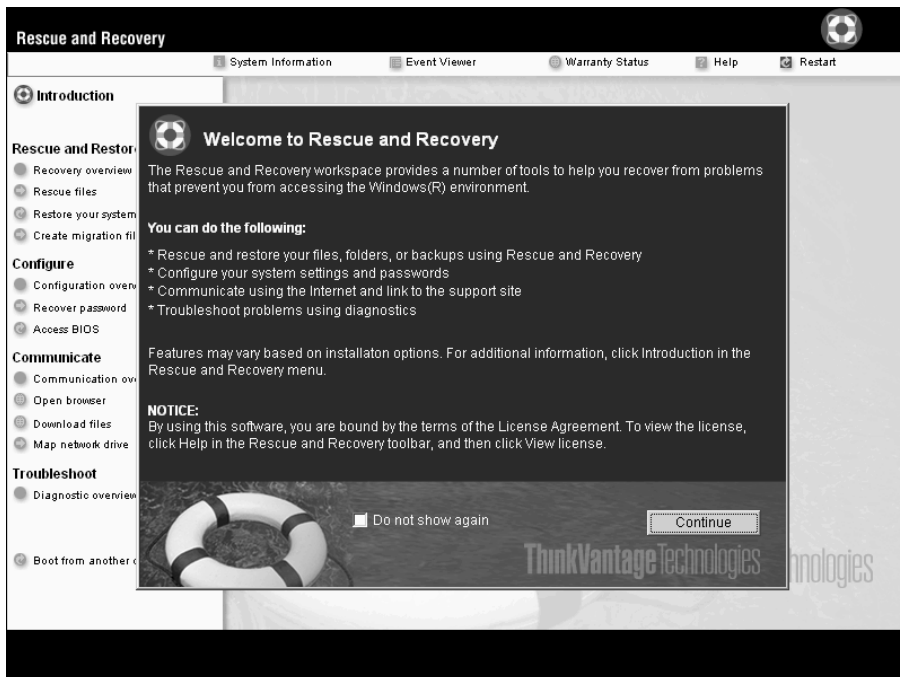
**Problém:**

Operačný systém Microsoft® Windows sa nespustí.

**Riešenie:**

Na identifikáciu alebo vyriešenie vášho problému použite Rescue and Recovery workspace. Spustenie Rescue and Recovery workspace je jednoduché. Keď chcete spustiť Rescue and Recovery, urobte toto:

1. Vypnite PC a potom ho znovu zapnite.
2. Počas spúšťania svojho PC pozorne sledujte obrazovku. Po zobrazení správy “To interrupt normal startup, stlačte modré tlačidlo Access IBM.” správa sa zobrazí v ľavom spodnom rohu obrazovky, stlačte modré tlačidlo Access IBM. Otvorí sa pracovný priestor Rescue and Recovery. Objaví sa okno podobné tomuto:



3. Po otvorení Rescue and Recovery workspace môžete urobiť toto:
- **Zachrániť a obnoviť** súbory, zložky alebo zálohy.
  - **Konfigurovať** nastavenia systému a heslá.
  - **Komunikovať** pomocou internetu a odkazov na stránku podpory ThinkPad.
  - **Odstraňovať problémy** ich určením pomocou diagnostiky.

Vo vrchnom paneli Rescue and Recovery workspace môžete kliknúť na tieto odkazy, čo otvorí iné stránky, alebo opustiť program:

**Event Viewer** vám umožní prezeráť protokol, ktorý obsahuje informácie o udalostiach alebo úlohách súvisiacich s operáciami Rescue and Recovery.

**System Information** ukáže vám kľúčové hardvérové a softvérové informácie o vašom počítači. Tieto informácie môžu byť cenné, keď sa pokúšate diagnostikovať problémy.

**Stav záruky** vám umožňuje vidieť, kedy prestane platiť vaša záruka, podmienky servisu počítača alebo zoznam vymeniteľných dielcov.

**Help** poskytuje informácie o rôznych stránkach v Rescue and Recovery workspace.

**Restart** zatvorí Rescue and Recovery workspace a bude pokračovať v štartovacej sekvencii, ktorá bola prerušená.

## Iné problémy

### Problém:

Počítač sa zamkne alebo neprijíma žiadny vstup.

### Riešenie:

Počítač sa mohol zamknúť pri prechode do úsporného režimu počas komunikačnej operácie. Ak pracujete v sieti, deaktivujte časovač úsporného režimu.

Aby ste vypli počítač, stlačte a držte sieťový vypínač 4 alebo viac sekúnd.

### Problém:

Počítač sa nespúšťa zo želaného zariadenia, napríklad z disketovej jednotky.

### Riešenie:

Pozrite si ponuku Spustenie BIOS Setup Utility. Skontrolujte, či je spúšťačia postupnosť v programe BIOS Setup Utility nastavená tak, aby sa počítač spustil z vami požadovaného zariadenia.

Skontrolujte tiež, či je spúšťačie zariadenie počítača povolené. V ponuke spustenia v programe BIOS Setup Utility skontrolujte, či je toto zariadenie uvedené v zozname "Boot priority order". Ak je uvedené v zozname "Excluded from boot order", je deaktivované. Vyberte preň položku v zozname a stlačte kláves x. Týmto túto položku presuniete do zoznamu "Boot priority order".

### Problém:

Počítač neodpovedá.

**Riešenie:**

IRQ pre PCI sú všetky nastavené ako 11. Počítač nereaguje, pretože nemôže zdieľať prerušenie IRQ s inými zariadeniami. Pozrite si program konfigurácie ThinkPad.

**Problém:**

Počítač nemôže prehrávať CD alebo kvalita zvuku nie je dobrá.

**Riešenie:**

Skontrolujte, či disk spĺňa normy vašej krajiny. Disk spĺňajúci miestne normy je zvyčajne označený logom CD na štítku. Ak používate disk, ktorý nespĺňa uvedené normy, nemôžeme zaručiť, že bude hrať, alebo ak aj bude hrať, nemôžeme zaručiť dobrú kvalitu zvuku.



**Problém:**

Prehrávanie DVD vo Windows 2000 nie je plynulé.

**Riešenie:**

Tento problém sa môže vyskytnúť, ak si zvolíte pre technológiu Intel SpeedStep® režim maximálneho napájania z batérie. Tento režim je navrhnutý na dosiahnutie maximálneho času napájania z batérie tým, že rýchlosť procesora sa prepína medzi normálnou nízkou rýchlosťou a jej polovičnou hodnotou podľa využitia procesora. Ak sa využitie zvýši, Intel SpeedStep prepne rýchlosť procesora na nižšiu rýchlosť. Prevádzka v tomto režime môže podstatne degradovať výkon procesora a spôsobiť tým trhané prehrávanie DVD.

Ak sa chcete vyhnúť tomuto problému, môžete vybrať iný režim fungovania z nasledujúcich troch režimov:

- **Maximálny výkon:** Udrží nepretržite výkon procesora na vysokej úrovni.
- **Automatický:** Prepína rýchlosť procesora medzi vysokým a nízkym podľa jeho využitia. Ak sa použitie zvyšuje, Intel SpeedStep prepne rýchlosť procesora na vysokú.
- **Výkon optimalizovaný pre batériu:** Udrží nepretržite rýchlosť procesora na nízkej úrovni.

Pri výbere režimu postupujte takto:

1. Spustíte program ThinkPad Configuration.
2. Kliknite na **Power Management**.
3. Kliknite na záložku **Intel SpeedStep technology**.
4. V zozname vyberte požadovaný režim.
5. Kliknite na tlačidlo **OK**.

**Problém:**

Nemôžete sa pripojiť pomocou zabudovanej bezdrôtovej sieťovej karty.

**Riešenie:**

Ak je obrazovka počítača zatvorená, otvorte ju a zopakujte pokus.

**Problém:**

Ak je vašim operačným systémom Windows 2000 a použijete zariadenie USB 1.x po návrate počítača z úsporného režimu alebo režimu hibernácie do normálnej prevádzky, môže sa objaviť správa "Unsafe Removal of Device".

**Riešenie:**

Túto správu môžete bezpečne zavrieť. Uvedená správa sa zobrazí z dôvodu problému ovládača USB 2.0 na Windows 2000. Podrobnejšie informácie nájdete v časti Blížšie informácie Microsoft Knowledge Base 328580 a 323754. Domovskú stránku Microsoft Knowledge Base navštívte na <http://support.microsoft.com/>, napíšte číslo článku bázy poznatkov, ktorý potrebujete v poli hľadania, a kliknite na tlačidlo Search.

**Problém:**

Aplikácia sa nespustí správne.

**Riešenie:**

Presvedčte sa, či problém nespôsobila aplikácia.

Skontrolujte, či má váš počítač minimálnu požadovanú pamäť na spustenie aplikácie.

Pozrite si príručky dodané s aplikáciou. Skontrolujte či:

- Je aplikácia vytvorená, aby fungovala s vašim operačným systémom.
- Ostatné aplikácie bežia správne na vašom počítači.
- Sú nainštalované potrebné ovládače zariadení.
- Aplikácia funguje, keď je spustená na nejakom inom počítači.

Ak počas používania aplikačného programu dostanete chybovú správu, pozrite si príručky dodané s aplikáciou.

Na niektorých modeloch nemusia nasledujúce aplikačné programy bežať korektné. Stiahnite si najnovšiu verziu z tejto webovej stránky:

- ThinkPad 2.5 inch Hard Disk Drive Firmware Update Utility (verzia vydaná pred 24. januárom 2005): Najnovšia verzia je dostupná na <http://www.lenovo.com/think/support/>
- Drive Fitness Test (v3.99 alebo staršia): Najnovšia verzia je dostupná na <http://www.hitachigst.com/hdd/support/download.htm>

**Poznámky:**

1. Spoločnosť Lenovo nezaručuje správne fungovanie testu Drive Fitness Test.
2. Keď chcete používať ďalšiu jednotku pevného disku, aktualizujte si firmvér na najnovšiu verziu.



Ak aplikácia stále nefunguje správne, požiadajte o pomoc miesto nákupu alebo servisné stredisko.

## Spustenie BIOS Setup Utility

Váš počítač poskytuje program s názvom BIOS Setup Utility, ktorý vám umožňuje výber rôznych parametrov nastavenia.

- Config: Nastavenie konfigurácie vášho počítača.
- Date/Time: Nastavenie dátumu a času.
- Security: Nastavenie vlastností bezpečnosti.
- Startup: Nastavenie zariadenia na spustenie.
- Restart: Reštartovanie systému.

**Poznámka:** Mnohé z týchto parametrov dokážete nastaviť ľahšie s použitím programu ThinkPad Configuration Program.

Ak chcete spustiť BIOS Setup Utility postupujte nasledovne:

1. Keď sa chcete sami chrániť proti náhodnej strate údajov, zálohujte si údaje a register počítača. Podrobnosti nájdete v pomoci, dostupnej priamo na vašom PC.
2. Vyberte disketu z disketovej jednotky a potom vypnite počítač.
3. Zapnite počítač; potom, kým je v ľavom dolnom rohu obrazovky zobrazená správa "To interrupt normal startup, press the blue Access IBM button", stlačte tlačidlo Access IBM. Otvorí sa Rescue and Recovery workspace.
4. Kliknite na **Access BIOS**. Zobrazí sa okno System Restart Required.
5. Kliknite na **Yes**. Vykoná sa reštart počítača a objaví sa ponuka BIOS Setup Utility. Ak máte nastavené heslo supervízora, po jeho zadaní sa zobrazí ponuka BIOS Setup Utility. Program môžete tiež spustiť stlačením klávesu Enter namiesto zadania hlavného hesla, ale nemôžete meniť parametre, ktoré sú chránené hlavným heslom. Viac informácií nájdete v zabudovanej pomoci.
6. Pomocou kurzorových klávesov prejdite na položku, ktorú chcete zmeniť. Keď je položka zvýraznená, stlačte kláves Enter. Zobrazí sa podponuka.
7. Zmeňte požadované položky. Aby ste zmenili hodnotu položky, použite kláves F5 alebo F6. Ak má položka podponuku, môžete ju zobraziť stlačením klávesu Enter.
8. Stlačte kláves F3 alebo Esc, aby ste ukončili podponuku. Ak ste vo vloženej podponuke, opakovane stláčajte kláves Esc, až kým sa nedostanete do ponuky programu BIOS Setup Utility.

**Poznámka:** Ak potrebujete obnoviť nastavenia na ich pôvodný stav, ako boli v čase nákupu, stlačte kláves F9 na zavedenie predvolených nastavení. Môžete tiež vybrať voľbu v podponuke Restart na načítanie predvolených nastavení alebo zrušenie zmien.

9. Vyberte Restart; potom stlačte Enter. Presuňte kurzor na voľbu, ktorú chcete reštartovať počítač; potom stlačte kláves Enter. Počítač sa reštartuje.

### Obnovenie predinštalovaného softvéru

Pevný disk vášho počítača má skrytú chránenú oblasť na zálohy. V tejto oblasti sa nachádza kompletná záloha pevného disku ako bola dodaná z výroby a program s názvom Rescue and Recovery.

Ak ste vykonali operáciu zálohovania pomocou programu Rescue and Recovery, máte tiež uložených jednu alebo viac záloh, ktoré odrážajú obsah pevného disku, ako existoval v rôznych časových okamihoch. Tieto zálohy môžu byť uložené na vašom pevnom disku alebo na sieťovom disku, alebo na vymeniteľnom médiu, podľa toho, čo ste vybrali počas operácie zálohovania.

Na obnovu obsahu pevného disku do predchádzajúceho stavu pomocou uložených záloh môžete použiť buď program Rescue and Recovery alebo pracovný priestor Rescue and Recovery. Pracovný priestor Rescue and Recovery beží nezávisle od operačného systému Windows. Preto ho môžete spustiť stlačením modrého tlačidla Access IBM pri výzve počas spúšťania počítača.

Po otvorení pracovného priestoru Rescue and Recovery môžete vykonávať operáciu obnovenia, aj keď nemôžete spustiť systém Windows. Viac informácií o programe Rescue and Recovery nájdete v časti “Introducing Rescue and Recovery” v Access IBM.

Ak chcete obnoviť pevný disk do pôvodného stavu, postupujte takto:

**Poznámka:** Proces obnovy môže trvať 2 hodiny.

**Upozornenie:** Všetky súbory na primárnom oddiele pevného disku (zvyčajne jednotka C) budú počas procesu obnovy stratené. Avšak skôr ako budú akékoľvek údaje prepísané, budete mať možnosť uložiť jeden alebo viac súborov na iné médium.

1. Ak je to možné, uložte si všetky vaše súbory a vypnite operačný systém.
2. Vypnite počítač aspoň na 5 sekúnd.
3. Zapnite počítač. Pozorne sledujte obrazovku. Keď uvidíte správu “ To interrupt normal startup, press the blue Access IBM button”, ktorá sa zobrazí v ľavom dolnom rohu obrazovky, stlačte tlačidlo Access IBM. Otvorí sa pracovný priestor Rescue and Recovery.
4. Kliknite na **Restore your system**.
5. Kliknite na **Restore my hard drive to the original factory state** a potom na **Next**.
6. Postupujte podľa pokynov na obrazovke.
7. Po dokončení procesu obnovy stlačte kláves Enter. Váš počítač sa reštartuje s predinštalovaným operačným systémom, jednotkami a softvérom.

## Výmena jednotky pevného disku

Pamäťovú kapacitu svojho počítača môžete zvýšiť výmenou jednotky pevného disku za disk s väčšou kapacitou. Nový pevný disk si môžete kúpiť od predajcu alebo marketingového zástupcu spoločnosti Lenovo.

### Poznámky:

1. Jednotku pevného disku vymeňte len vtedy, ak ju rozširujete alebo z dôvodu opravy. Konektory a pozícia pre jednotku pevného disku nie sú navrhnuté na časté zmeny alebo výmeny jednotky.
2. Voliteľná jednotka pevného disku neobsahuje Rescue and Recovery workspace a program Product Recovery.

### Upozornenie

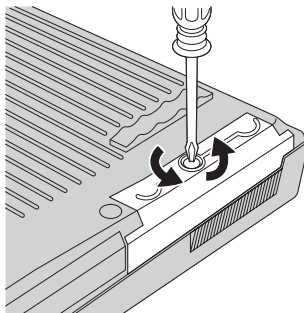
#### Zaobchádzanie s jednotkou pevného disku

- Jednotku nehádzte ani ju nevystavujte fyzickým otrasom. Jednotku položte na materiál, ktorý absorbuje fyzické otrasy, napríklad mäkká látka.
- Netlačte na kryt jednotky.
- Nedotýkajte sa konektora.

Jednotka je veľmi citlivá. Nesprávne zaobchádzanie môže spôsobiť poškodenie a trvalú stratu údajov na pevnom disku. Pred odstránením jednotky pevného disku vytvorte zálohu všetkých informácií na pevnom disku a potom vypnite počítač. Jednotku nikdy neodstraňujte počas aktivity systému, kým je v úspornom režime alebo v režime hibernácie.

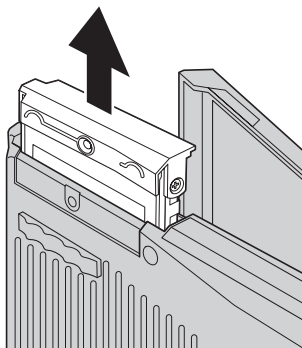
Pri výmene jednotky pevného disku urobte toto:

1. **Vypnite počítač**, potom z počítača odpojte napájací adaptér a všetky káble.
2. Zatvorte displej počítača a otočte počítač.
3. Odstráňte batériu.
4. Odstráňte skrutku, ktorá zaisťuje jednotku pevného disku.

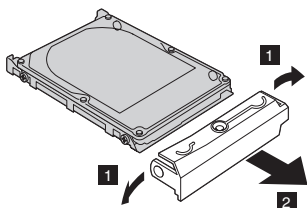


## Výmena jednotky pevného disku

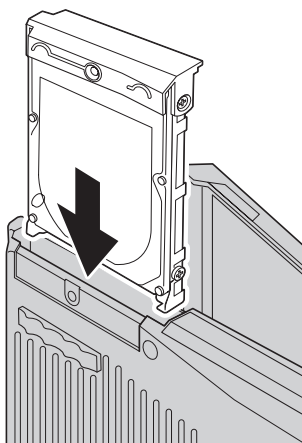
5. Otvorte displej počítača; potom postavte počítač na bok a vyberte jednotku pevného disku vytiahnutím krytu von z počítača.



6. Z jednotky pevného disku vyberte kryt.



7. Pripevnite kryt na novú jednotku pevného disku.
8. Jednotku pevného disku aj s krytom vložte do priestoru pre jednotku pevného disku; potom ich pevne namontujte.



9. Zatvorte displej počítača a počítač položte spodnou stranou nahor. Namontujte skrutku.
10. Nainštalujte naspäť batériu.

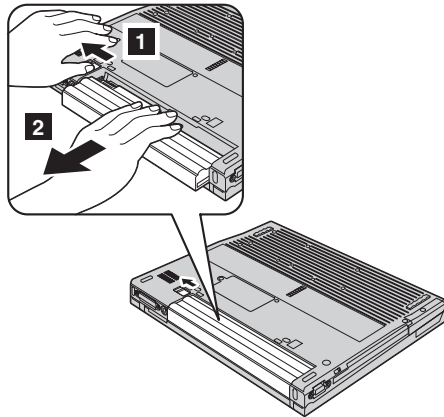
11. Zapnite počítač. K počítaču pripojte napájací adaptér a káble.

## Výmena batérie

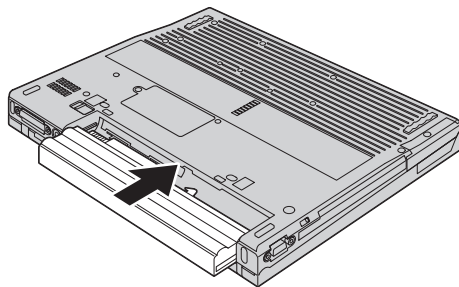
1. **Vypnite počítač alebo ho prepnite do režimu hibernácie.** Potom z počítača odpojte napájací adaptér a všetky káble.

**Poznámka:** Ak používate kartu PC Card, počítač nemusí prejsť do režimu hibernácie. Ak to je vaša situácia, vypnite počítač.

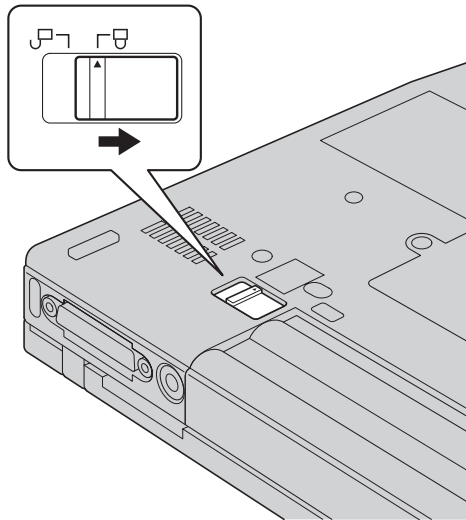
2. Zatvorte displej počítača a otočte počítač.
3. Posuňte a podržte západku batérie v odomknutej pozícii **1**, a vyberte batériu **2**.



4. Nainštalujte úplne nabitú batériu.



5. Posuňte západku batérie do uzamknutej pozície.



6. Zapnite počítač. K počítaču pripojte napájací adaptér a káble.

---

## Kapitola 3. Pomoc a servis

Pomoc a servis . . . . .	34
Pomoc prostredníctvom internetu . . . . .	34

Volanie Centra podpory zákazníkov . . . . .	34
Pomoc kdekoľvek na svete . . . . .	35

## Pomoc a servis

Ak potrebujete pomoc, servis, technickú podporu alebo len chcete získať viac informácií o počítači typu ThinkPad, môžete nájsť širokú škálu zdrojov dostupných od spoločnosti Lenovo, ktoré vám pomôžu. Táto časť obsahuje informácie o tom, kde nájdete dodatočné informácie o počítačoch typu ThinkPad, čo robiť keď máte problém s vašim počítačom a komu môžete v prípade potreby zavolať s požiadavkou na servis.

Servisné balíky Microsoft sú najnovším zdrojom softvéru pre aktualizácie produktu Windows. Tieto sú k dispozícii stiahnutím z webu (môžu sa uplatňovať poplatky za pripojenie) alebo prostredníctvom CD-ROM. Podrobnejšie informácie a odkazy obsahuje [www.microsoft.com](http://www.microsoft.com). Technickú pomoc s inštaláciou, alebo odpovede na otázky súvisiace so servisnými balíkmi pre vopred zavedený produkt Microsoft Windows získate na webovej stránke Microsoft Product Support Services na <http://support.microsoft.com/directory/>, alebo môžete kontaktovať Centrum podpory zákazníkov na telefónnom čísle uvedenom v "Celosvetový telefónny zoznam" na strane 61. Táto služba môže vyžadovať zaplatenie poplatku.

---

## Pomoc prostredníctvom internetu

Webová stránka spoločnosti Lenovo na World Wide Web obsahuje aktuálne informácie o počítačoch ThinkPad a podpore. Adresa domovskej stránky Personal Computing je [www.lenovo.com/think/](http://www.lenovo.com/think/)

Informácie týkajúce sa podpory vášho počítača typu ThinkPad nájdete na adrese [www.lenovo.com/think/support](http://www.lenovo.com/think/support). Pozrite si ju a naučte sa, ako riešiť problémy, nájdite nové spôsoby používania počítača a voľby, ktoré môžu prácu s vašim počítačom ThinkPad uľahčiť.

---

## Volanie Centra podpory zákazníkov

Ak ste sa pokúsili odstrániť problém sami a stále potrebujete pomoc, počas záručnej doby ju môžete získať telefonicky v Centre podpory zákazníkov. Počas záručnej doby sú k dispozícii tieto služby:

- Zistenie problému - pripravený je vyškolený personál, aby vám pomohol s určením, či máte hardvérový problém a rozhodnutím, aká činnosť je potrebná na opravu tohto problému.
- Oprava hardvéru Lenovo - Ak je zistené, že problém zapríčinil hardvér Lenovo v záručnej dobe, vyškolený servisný personál je k dispozícii na poskytnutie adekvátnej úrovne servisu.
- Manažment technických zmien - Občas môžu existovať zmeny, ktoré je potrebné vykonať po predaji produktu. Spoločnosť Lenovo alebo váš predajca, ak je autorizovaný spoločnosťou Lenovo, vykoná na vašom hardvéri vybrané inžinierske zmeny (EC).

Nevzťahuje sa na tieto položky:



- Náhrada alebo použitie dielcov vyrobených spoločnosťou alebo pre spoločnosť Lenovo alebo dielcov, na ktoré sa nevzťahuje záruka

**Poznámka:** Všetky diely, na ktoré sa vzťahuje záruka, obsahujú 7-znakovú identifikáciu vo formáte FRU XXXXXXXX

- Identifikácia zdrojov problému softvéru
- Konfigurácia BIOS ako súčasť inštalácie alebo aktualizácie
- Zmeny, úpravy alebo aktualizácie ovládačov zariadení
- Inštalácia a údržba sieťových operačných systémov (NOS)
- Inštalácia a údržba aplikačných programov

Ak chcete zistiť, či sa na váš počítač vzťahuje záruka a kedy skončí jej platnosť, prejdite na [www.lenovo.com/think/support](http://www.lenovo.com/think/support), kliknite na **Warranty** a postupujte podľa inštrukcií zobrazených na obrazovke.

Všetky podmienky záruky spoločnosti Lenovo nájdete v konkrétnych záručných informáciách hardvéru spoločnosti Lenovo. Pre záručný servis potrebujete doklad o kúpe.

Ak je to možné, pri telefonovaní buďte pri počítači, aby vám technický zástupca mohol pomôcť vyriešiť problém. Pred zavolaním skontrolujte, či máte k dispozícii stiahnuté najnovšie ovládače zariadení a systému, spustili ste diagnostiku a poznačili ste si všetky informácie. Keď budete volať kvôli technickej pomoci, pripravte si tieto informácie:

- Typ a model počítača
- Sériové čísla počítača, monitora a ostatných komponentov a doklad o kúpe.
- Opis problému
- Presné znenie všetkých chybových správ
- Informácie o konfigurácii hardvéru a softvéru pre systém

Telefónne čísla Centra podpory zákazníkov nájdete v tejto príručke, v časti Celosvetový telefónny zoznam.

**Poznámka:** Telefónne čísla môžu byť zmenené bez upozornenia. Aktuálny zoznam telefónnych čísel centier podpory zákazníkov spolu s ich prevádzkovými časmi nájdete na webovej stránke podpory [www.lenovo.com/think/support](http://www.lenovo.com/think/support). Ak tento zoznam neuvádza telefónne číslo pre vašu krajinu alebo oblasť, kontaktujte predajcu spoločnosti Lenovo alebo jej marketingového zástupcu.

---

## Pomoc kdekoľvek na svete

Ak cestujete s počítačom, alebo ho preniesiete do krajiny, kde sa tento typ počítača ThinkPad predáva, počítač môže byť spôsobilý na Medzinárodný záručný servis, ktorý vás automaticky oprávňuje na získanie záručného servisu počas záručnej doby. Servis bude vykonaný poskytovateľom servisu, ktorý je autorizovaný na vykonanie záručného servisu.

Servisné metódy a procedúry sa môžu odlišovať podľa krajiny a niektoré služby nemusia byť dostupné vo všetkých krajinách. Medzinárodný záručný servis je poskytovaný metódou servisu (v servise, doručovacou službou alebo u zákazníka), ktorá je poskytovaná v príslušnej krajine. Servisné centrá v niektorých krajinách nemusia poskytovať servis pre všetky modely konkrétneho typu počítača. V niektorých prípadoch sa počas servisu môžu aplikovať poplatky a obmedzenia.

Ak chcete zistiť či máte nárok na medzinárodný záručný servis a na zobrazenie zoznamu krajín, v ktorých je tento servis dostupný, prejdite na [www.lenovo.com/think/support](http://www.lenovo.com/think/support), **Warranty** a postupujte podľa inštrukcií zobrazených na obrazovke.

---

## Príloha A. Informácie o bezdrôtovej komunikácii

---

### Bezdrôtová interoperabilita

Bezdrôtový LAN Mini-PCI Adapter je navrhnutý na spoluprácu so všetkým bezdrôtovými produktmi, ktoré sú založené na rádiovkej technológii DSSS (Direct Sequence Spread Spectrum) alebo OFDM (Orthogonal Frequency Division Multiplexing), a sú v súlade so:

- Štandardom IEEE 802.11a/b/g bezdrôtových LAN podľa definície a schválenia inštitútom IEEE (Institute of Electrical and Electronics Engineers).
- Certifikáciou WiFi (Wireless Fidelity), ako je definovaná alianciou WECA (Wireless Ethernet Compatibility Alliance).

---

### Užívateľské prostredie a vaše zdravie

Bezdrôtový LAN Mini-PCI Adapter vyžaruje rádiovú elektromagnetickú energiu ako ostatné rádiové zariadenia. Úroveň vyžiarenej energie je však oveľa nižšia ako elektromagnetická energia vyžiarená bezdrôtovými zariadeniami, napríklad mobilnými telefónmi.

Pretože zariadenie Wireless LAN Mini-PCI Adapter funguje v rámci smerníc nachádzajúcich sa v rádiových bezpečnostných štandardoch a odporúčaniach, spoločnosť Lenovo verí, že integrované bezdrôtové karty sú bezpečné pre používanie zákazníkmi. Tieto štandardy a odporúčania odzrkadľujú konsenzus vedeckej komunity a výsledky rokovaní skupín a komisií vedcov, ktorí neustále obnovujú a vytvárajú rozsiahlu literatúru o výskume.

V niektorých situáciách alebo prostrediach môže byť používanie bezdrôtového LAN Mini-PCI adaptéra obmedzené majiteľom budovy alebo zodpovedným zástupcom organizácie. Tieto situácie môžu napríklad zahŕňať:

- Použitie integrovaných bezdrôtových kariet na palube lietadiel alebo v nemocniciach.
- V inom prostredí, kde riziko rušenia iných zariadení alebo služieb je chápané alebo identifikované ako nežiaduce.

Ak si nie ste istý politikou, ktorá sa vzťahuje na používanie bezdrôtových zariadení v konkrétnej organizácii (napr. letisko alebo nemocnica), odporúčame požiadať o autorizáciu na použitie bezdrôtového LAN Mini-PCI adaptéra skôr ako zapnete počítač ThinkPad.

---

## Autorizovaná prevádzka v Spojených štátoch a Kanade

Nasledujúce vyhlásenie týkajúce sa režimu rozšíreného kanála sa uplatňuje, keď systém podporuje túto funkciu. Keď chcete skontrolovať podporu tejto funkcie, pozrite si charakteristiky nainštalovanej bezdrôtovej karty, konkrétne si pozrite pokyny na zapnutie rozšíreného kanálového režimu.

Pre systémy s podporou bezdrôtového pripojenia k sieti 802.11b podporujúce rozšírený kanálový režim:

Toto zariadenie možno použiť len s prístupovými bodmi, ktoré sú autorizované na použitie v rámci geografickej polohy, v ktorej sa používajú. Použitie tohto zariadenia s prístupovým bodom, ktorý nie je v súlade s Wi-Fi a nemá oprávnenie na použitie vo vašej geografickej polohe, môže viesť k porušeniu vládnych nariadení. Poradte sa so správcom siete, pozrite si manuál pokynov alebo schvaľovací štítok pre prístupový bod a určite autorizáciu vášho prístupového bodu vo vašej konkrétnej krajine alebo geografickom regióne.

“Režim rozšíreného kanála” by ste si mali vybrať len vtedy, ak je zariadenie prevádzkované mimo USA a Kanady a vyhnúť sa tak novej neautorizovanej prevádzke. Použitie tohto zariadenia mimo Spojených štátov a Kanady v “režime rozšíreného kanála” môže využívať frekvencie neautorizované na použitie v Spojených štátoch a Kanade. Pri použití s autorizovaným bezdrôtovým prístupovým bodom, ktorý je v súlade s Wi-Fi alebo je v režime Ad Hoc bude toto zariadenie prevádzkované v autorizovaných režimoch vo všetkých geografiách.

Pri cestách z jednej krajiny do druhej musíte vybrať frekvencie nakonfigurovať znova.

---

## Zapnutie režimu rozšíreného kanála

Nasledujúce vyhlásenie týkajúce sa režimu rozšíreného kanála sa uplatňuje, keď systém podporuje túto funkciu. Keď chcete skontrolovať podporu tejto funkcie, pozrite si charakteristiky nainštalovanej bezdrôtovej karty, konkrétne si pozrite pokyny na zapnutie rozšíreného kanálového režimu.

V krajinách s výnimkou Spojených štátov a Kanady môžu byť podporované ďalšie kanály IEEE 802.11b. Ak máte problém, spojte sa so správcom vášho systému alebo skontrolujte váš prístupový bod a zistite, ktorý kanál sa používa. A ak kanál 802.11b je 12 alebo väčší, budete musieť vykonaním nasledujúcich krokov zapnúť “režim rozšíreného kanála”.

1. Spustíte Windows 2000/XP. Prihláste sa s privilegiami správcu.
2. Pravým tlačidlom myši kliknite na My computer na pracovnej ploche a zvolíte si Property.
3. Kliknite na záložku Hardware a stlačte tlačidlo Device Manager.

4. Dvakrát kliknite na Network Adapter, nájdite zariadenie bezdrôtového adaptéra, kliknite pravým tlačidlom myši na toto zariadenie a vyberte Property.
5. Kliknite na záložku Advanced.
6. Zvoľte si “Extended Channel Mode” a nastavte hodnotu na “Enable”.

**Poznámka:** Uvedené sa bude aplikovať na systémy s podporou bezdrôtového pripojenia k sieti 802.11b podporujúce rozšírený kanálový režim.



---

## Príloha B. Informácie o záruke

---

### Vyhlásenie Lenovo o obmedzenej záruke

LSOLW-00 05/2005

#### Časť 1 - Všeobecné podmienky

*Toto vyhlásenie o obmedzenej záruke obsahuje Časť 1 - Všeobecné podmienky, Časť 2 - Podmienky špecifické v danej krajine a Časť 3 - Záručné informácie. Podmienky 2. časti nahrádzajú alebo menia podmienky 1. časti. Záruky, ktoré spoločnosť Lenovo Group Limited alebo niektorá z jej podriadených spoločností poskytuje vo Vyhlásení o obmedzenej záruke, sa vzťahujú len na počítače zakúpené na použitie zákazníkom a nie na opätovný predaj. Výraz "Počítač" bude znamenať počítač od spoločnosti Lenovo, jeho voľby, funkcie, konverzie, aktualizácie alebo prísľušenstvo, prípadne ich kombinácie. Pojem "Počítač" nezahŕňa softvérové programy, či už nainštalované pri dodávke počítača, nainštalované neskôr alebo inak. Nič v tomto Vyhlásení o obmedzenej záruke nemá žiadny vplyv na zákonom určené práva zákazníkov, od ktorých nie je možné upustiť alebo ich zmluvou obmedziť.*

#### Na čo sa vzťahuje táto záruka

Spoločnosť Lenovo zaručuje, že každý Počítač 1) je bez chýb v materiáli a spracovaní a 2) vyhovuje oficiálne publikovaným špecifikáciám spoločnosti Lenovo ("Špecifikácie"), ktoré sú k dispozícii na požiadanie. Záručná doba počítača sa začína pôvodným dátumom inštalácie a uvádza sa v 3. časti s názvom Záručné informácie. Pokiaľ spoločnosť Lenovo alebo príslušný predajca neuvádzajú inak, dátumom inštalácie bude dátum na faktúre alebo pokladničnom doklade. Pokiaľ spoločnosť Lenovo nevedie inak, tieto záruky sa používajú len v krajine alebo regióne, kde ste Počítač zakúpili.

**TIETO ZÁRUKY SÚ VAŠIMI EXKLUZÍVNÝMI ZÁRUKAMI A NAHRÁZAJÚ VŠETKY OSTATNÉ ZÁRUKY A PODMIENKY, VYJADRENÉ ALEBO MLČKY PREDPOKLADANÉ, VRÁTANE, ALE BEZ OBMEDZENIA NA MLČKY PREDPOKLADANÉ ZÁRUKY ALEBO PODMIENKY OBCHODOVATEĽNOSTI ALEBO VHODNOSTI NA KONKRÉTNY ÚČEL. NIEKTORÉ ŠTÁTY ALEBO JURISDIKCIE NEPOVOĽUJÚ VYŇATIE VYJADRENÝCH ALEBO PREDPOKLADANÝCH ZÁRUK, TAKŽE SA VÁS TOTO VYŇATIE NEMUSÍ TÝKAŤ. V TAKOM PRÍPADE SÚ TAKÉTO ZÁRUKY OBMEDZENÉ NA ČAS TRVANIA ZÁRUČNEJ DOBY. PO UPLYNUTÍ TEJTO DOBY SA NEUPLATŇUJÚ ŽIADNE ZÁRUKY. NIEKTORÉ ŠTÁTY ALEBO JURISDIKCIE NEPOVOĽUJÚ OBMEDZIŤ DĺŽKU TRVANIA PREDPOKLADANÝCH ZÁRUK, TAKŽE VYŠŠIE UVEDENÉ OBMEDZENIE SA VÁS NEMUSÍ TÝKAŤ.**

### **Na čo sa táto záruka nevzťahuje**

Táto záruka sa nevzťahuje na nasledovné:

- žiadne softvérové programy, či už predinštalované alebo dodané s Počítačom, alebo dodatočne nainštalované;
- poruchy, ktoré vzniknú nesprávnym používaním, haváriou, modifikáciou, nevhodným technickým alebo prevádzkovým prostredím alebo nesprávnou údržbou zákazníkom;
- poruchy spôsobené produktom, za ktorý spoločnosť Lenovo nenesie zodpovednosť; a
- produkty nepochádzajúce od spoločnosti Lenovo vrátane produktov, ktoré spoločnosť Lenovo zaobstará a poskytne alebo integruje do Počítača spoločnosť Lenovo na žiadosť zákazníka.

Záruka je neplatná, ak zákazník odstráni alebo zmení identifikačnú štítku na Počítači alebo jeho dieloch.

Spoločnosť Lenovo nezaručuje neprerušovanú ani bezchybnú prevádzku Počítača.

Každá technická alebo iná podpora poskytnutá pre Počítač v záruke, napríklad pomoc s otázkami "ako na to" a otázkami týkajúcimi sa nastavenia a inštalácie Počítača, sa poskytuje **BEZ ZÁRUK AKÉHOKOĽVEK DRUHU**.

### **Ako získať záručný servis**

Záručný servis môže poskytovať spoločnosť Lenovo, IBM, autorizovaný poskytovateľ servisu, alebo predajca, ak má oprávnenie na vykonávanie záručného servisu. Každý z týchto poskytovateľov sa bude nazývať "Poskytovateľ servisu."

Ak Počítač v záručnej dobe nefunguje tak, ako má, zákazník bude za účelom poskytnutia záručného servisu kontaktovať Poskytovateľa servisu. Ak Počítač nebol u spoločnosti Lenovo zaregistrovaný, zákazník predloží doklad o nadobudnutí Počítača ako dôkaz svojho nároku na záručný servis.

### **Ako spoločnosť Lenovo odstráni problémy**

Pri volaní Poskytovateľa servisu za účelom servisného zásahu je potrebné dodržiavať príslušný postup na zistenie a vyriešenie problému. Úvodnú diagnózu problému môže vykonať servisný technik cez telefón alebo môže byť realizovaná elektronicky cez webovú stránku podpory.

Typ záručného servisu uplatňovaný na Počítač zákazníka je uvedený v Časti 3 - Záručné informácie.

Ste zodpovedný za stiahnutie a inštaláciu určených softvérových aktualizácií z webovej stránky podpory alebo z iného elektronického média a za vykonanie inštrukcií získaných od Poskytovateľa servisu. Aktualizácie softvéru môžu obsahovať základný vstupný/výstupný systémový kód (nazývaný "BIOS"), pomocné programy, ovládače zariadení a ďalšie aktualizácie softvéru.



Ak sa bude dať problém vyriešiť pomocou zákazníkom vymeniteľného dielu (ďalej “CRU”) (napríklad klávesnice, myši, reproduktora, pamäte alebo pevného disku), Poskytovateľ servisu zákazníkovi diel CRU dodá a zákazník si ho nainštaluje.

Ak Počítač v záručnej dobe nefunguje tak, ako má a problém nemožno odstrániť cez telefón ani elektronicky prostredníctvom softvérových aktualizácií ani pomocou CRU, Poskytovateľ servisu podľa vlastného uváženia Počítač 1) opraví, aby fungoval podľa záruky alebo 2) vymení za funkčne porovnateľný. Ak Poskytovateľ servisu nebude môcť Počítač opraviť ani vymeniť, zákazník ho môže zaniešať na miesto nákupu a budú mu vrátené peniaze.

Ako súčasť záručného servisu môže Poskytovateľ servisu nainštalovať na Počítač vybrané inžinierske zmeny.

### **Výmena Počítača alebo jeho časti**

Ak záručný servis zahŕňa výmenu Počítača alebo jeho časti, chybný diel vymenený Poskytovateľom servisu sa stane majetkom spoločnosti Lenovo a náhradný diel sa stane majetkom zákazníka. Zákazník prehlasuje, že všetky odstránené položky sú pôvodné a nezmenené. Náhrada nemusí byť nová, ale bude v dobrom prevádzkovom stave a aspoň funkčným ekvivalentom nahradeného dielu. Náhrada preberá stav záručného servisu nahradeného dielu.

### **Ďalšie povinnosti zákazníka**

Ešte pred výmenou Počítača alebo jeho časti Poskytovateľom servisu bude zákazník súhlasiť s odstránením všetkých komponentov, dielov, volieb, zmien a pripojení, na ktoré sa záručný servis nevzťahuje.

Zákazník súhlasí aj s nasledovným:

1. zabezpečiť, aby Počítač neobsahoval žiadne právne záväzky alebo obmedzenia brániace jeho výmene;
2. na Počítač, ktorý nevlastníte, získate oprávnenie od jeho vlastníka za účelom opravy prostredníctvom Poskytovateľa servisu; a
3. ak je to možné, pred poskytnutím servisu:
  - a. postupovať podľa servisných pokynov Poskytovateľa servisu;
  - b. zálohovať alebo zabezpečiť všetky programy, údaje a fondy nachádzajúce sa v Počítači; a
  - c. poskytnúť Poskytovateľovi servisu dostatočný, voľný a bezpečný prístup k svojim zariadeniam, aby si mohla spoločnosť Lenovo splniť svoje povinnosti.
4. (a) vymazať všetky informácie o identifikovaných alebo identifikovateľných osobách (osobné údaje) z Počítača (v technicky možnom rozsahu), (b) umožniť Poskytovateľovi servisu alebo dodávateľovi spracovať v mene zákazníka všetky zostávajúce osobné údaje podľa svojich potrieb s cieľom splniť si povinnosti vyplývajúce z Vyhlásenia o obmedzenej záruke (čo môže zahŕňať aj zaslanie Počítača kvôli uvedenému spracovaniu na iné servisné miesta po celom svete) a (c) zabezpečiť, aby uvedené spracovanie vyhovovalo všetkým zákonom platným pre osobné údaje.

### **Obmedzenie zodpovednosti**

Spoločnosť Lenovo bude zodpovedať za stratu alebo poškodenie zákazníkovo Počítača len v čase, 1) keď bol Počítač v držbe Poskytovateľa servisu alebo 2) prepravy Počítača v prípadoch, kedy spoločnosť Lenovo zodpovedá za prepravné náklady.

Spoločnosť Lenovo ani Poskytovateľ servisu nebudú niesť zodpovednosť za žiadne dôverné, majetkové ani osobné údaje nachádzajúce sa v Počítači, ktorý zákazník z akéhokoľvek dôvodu vracia. Všetky takéto informácie by ste mali z Počítača odstrániť pred jeho vrátením.

Môže sa stať, že z dôvodu nedostatku zo strany spoločnosti Lenovo, bude mať zákazník nárok na náhradu škôd spoločnosťou Lenovo. Vo všetkých uvedených prípadoch, bez ohľadu na dôvod, na základe ktorého vznikne zákazníkovi nárok požadovať náhradu škôd spoločnosťou Lenovo (vrátane porušenia záväzku oprávňujúceho na odstúpenie od zmluvy, nedbanlivosti, skreslenia skutočnosti alebo iného nároku vyplývajúceho zo zmluvy alebo trestného konania), s výnimkou zodpovednosti, ktorú nemožno odoprieť ani obmedziť platnými zákonmi, bude spoločnosť Lenovo niesť zodpovednosť maximálne za

1. škody za ublíženie na tele (aj so smrteľnými následkami) a škody na nehnuteľnom majetku a hmotnom osobnom majetku za ktoré je spoločnosť Lenovo právne zodpovedná; a
2. rozsah všetkých ostatných skutočných priamych škôd až do výšky poplatkov za Počítač, ktorý je predmetom reklamácie.

Toto obmedzenie platí aj pre dodávateľov spoločnosti Lenovo, predajcov a Poskytovateľa servisu. Predstavuje maximum, za ktoré spoločnosť Lenovo, jej dodávateľa, predajcovia a Poskytovateľ servisu nesú kolektívnu zodpovednosť.

**SPOLOČNOSŤ LENOVO, JEJ DODÁVATELIA, PREDAJCOVIA A POSKYTOVATEĽ SERVISU NEBUDÚ V ŽIADNOM PRÍPADE NIEŠŤ ZODPOVEDNOSŤ ZA ANI JEDEN Z TÝCHTO PRÍPADOV, ANI KEBY BOLI INFORMOVANÍ O ICH MOŽNOSTI: 1) ZA NÁROKY TRETÍCH STRÁN VOČI ZÁKAZNÍKOVI ZA ŠKODY (INÉ NEŽ ŠKODY UVEDENÉ V PRVOM BODE); 2) ZA STRATU ALEBO POŠKODENIE ÚDAJOV; 3) ZA MIMORIADNE, NÁHODNÉ ALEBO NEPRIAME ŠKODY ANI ZA ŽIADNE NÁSLEDNÉ HOSPODÁRSKÉ ŠKODY; ANI 4) ZA STRATU ZISKOV, TRHOV, VÝNOSOV, DOBREJ POVESTI ALEBO PREDPOKLADANÝCH ÚSPOR. NIEKTORÉ ŠTÁT Y ALEBO JURISDIKCIE NEPOVOĽUJÚ VYŇATIE VYJADRENÝCH ALEBO PREDPOKLADANÝCH ZÁRUK, TAKŽE SA VÁS TOTO VYŇATIE NEMUSÍ TÝKAŤ.**

### **Platný zákon**

Zákazník aj spoločnosť Lenovo sa zaväzujú, že sa pri riešení, interpretácii a vymáhaní všetkých práv, záväzkov a povinností zákazníka a spoločnosti Lenovo vyplývajúcich

alebo súvisiacich nejakým spôsobom s obsahom Vyhlásenia o obmedzenej záruke budú riadiť zákonmi krajiny, v ktorej bol Počítač zakúpený bez ohľadu na konflikt zákonných princípov.

**TIETO ZÁRUKY POSKYTUJÚ ZÁKAZNÍKOM KONKRÉTNE PRÁVA A ZÁKAZNÍK MÔŽE MAŤ AJ INÉ PRÁVA, KTORÉ SA MÔŽU LÍŠIŤ V ZÁVISLOSTI OD ŠTÁTU ALEBO JURISDIKCIE.**

**Jurisdikcia**

Všetky práva a povinnosti IBM podliehajú súdom krajiny, v ktorej si zákazník Počítač zakúpil.

**Časť 2 - Podmienky špecifické v danej krajine**

**AMERIKY**

**ARGENTÍNA**

**Jurisdikcia:** *Za prvú vetu sa pridáva nasledovné:*

Všetky spory vyplývajúce z tohto Vyhlásenia o obmedzenej záruke sa budú riešiť výlučne príslušným obchodným súdom mesta Buenos Aires.

**BOLÍVIA**

**Jurisdikcia:** *Za prvú vetu sa pridáva nasledovné:*

Každý spor vyplývajúci z tohto Vyhlásenia o obmedzenej záruke bude urovnaný výlučne súdmi mesta La Paz.

**BRAZÍLIA**

**Jurisdikcia:** *Za prvú vetu sa pridáva nasledovné:*

Všetky súdne spory, vyplývajúce z tohto vyhlásenia o obmedzenej záruke budú prejednávané výlučne súdom v Rio de Janeiro, RJ.

**ČILE**

**Jurisdikcia:** *Za prvú vetu sa pridáva nasledovné:*

Každý spor vyplývajúci z tohto Vyhlásenia o obmedzenej záruke bude urovnaný výlučne občianskymi súdmi mesta Santiago.

**KOLUMBIA**

**Jurisdikcia:** *Za prvú vetu sa pridáva nasledovné:*

Každý spor vyplývajúci z tohto Vyhlásenia o obmedzenej záruke bude urovnaný výlučne sudcami republiky Kolumbia.

**EKVÁDOR**

**Jurisdikcia:** *Za prvú vetu sa pridáva nasledovné:*

Každý spor vyplývajúci z tohto Vyhlásenia o obmedzenej záruke bude urovnaný výlučne sudcami mesta Quito.

## **MEXIKO**

**Jurisdikcia:** *Za prvú vetu sa pridáva nasledovné:*

Každý spor vyplývajúci z tohto Vyhlásenia o obmedzenej záruke bude urovnaný výlučne federálnymi súdmi mesta Mexico City, Federal District.

## **PARAGUAY**

**Jurisdikcia:** *Za prvú vetu sa pridáva nasledovné:*

Každý spor vyplývajúci z tohto Vyhlásenia o obmedzenej záruke bude urovnaný výlučne súdmi mesta Asuncion.

## **PERU**

**Jurisdikcia:** *Za prvú vetu sa pridáva nasledovné:*

Každý spor vyplývajúci z tohto Vyhlásenia o obmedzenej záruke bude urovnaný výlučne sudcami a tribunálmi súdneho okresu mesta Lima, Cercado.

**Obmedzenie zodpovednosti:** *Na koniec tohto oddielu sa pridáva nasledovné:*

V súlade s článkom 1328 peruánskeho občianskeho zákonníka sa obmedzenia a vylúčenia špecifikované v tomto odseku nebudú týkať škôd spôsobených úmyselným protiprávnym konaním spoločnosti Lenovo ("dolo") alebo hrubej nedbalosti ("culpa inexcusable").

## **URUGUAY**

**Jurisdikcia:** *Za prvú vetu sa pridáva nasledovné:*

Každý spor vyplývajúci z tohto Vyhlásenia o obmedzenej záruke bude urovnaný výlučne súdnou jurisdikciou mesta Montevideo.

## **VENEZUELA**

**Jurisdikcia:** *Za prvú vetu sa pridáva nasledovné:*

Každý spor vyplývajúci z tohto Vyhlásenia o obmedzenej záruke bude urovnaný výlučne súdmi centrálnej oblasti mesta Caracas.

## **SEVERNÁ AMERIKA**

**Ako získať záručný servis:** *K tomuto oddielu sa pridáva nasledovné:*

Záručný servis spoločnosti Lenovo v Kanade alebo Spojených štátoch si možno nárokovať na čísle 1-800-IBM-SERV (426-7378).

## **KANADA**

**Obmedzenie zodpovednosti:** *nasledovné nahrádza bod 1 tohto oddielu:*

1. škody za telesné ublíženie (aj so smrteľnými následkami) alebo hmotné škody na nehnuteľnom alebo hmotnom osobnom majetku spôsobené nedbanlivosťou spoločnosti Lenovo; a

**Upravujúci zákon:** *Nasledovné nahrádza "zákony krajiny, v ktorej si zákazník zakúpil počítač" v prvej vete:*

zákony v provincii Ontario.

## **SPOJENÉ ŠTÁTY**

**Upravujúci zákon:** *Nasledovné nahrádza "zákony krajiny, v ktorej si zákazník zakúpil počítač" v prvej vete:*  
zákony štátu New York.

## **PACIFICKÁ ÁZIA**

### **AUSTRÁLIA**

**Na čo sa vzťahuje táto záruka:** *K tomuto oddielu sa pridáva nasledovné:*  
Záruky, uvedené v tejto časti, sa pridávajú k všetkým právam, ktoré by ste mohli mať podľa zákona Trade Practices Act 1974 alebo iného podobného zákona, a sú obmedzené len rozsahom povoleným podľa aplikovateľných zákonov.

**Obmedzenie zodpovednosti:** *K tomuto oddielu sa pridáva nasledovné:*  
Ak spoločnosť Lenovo poruší podmienky alebo záruky uvedené v Zákone o obchodnej praxi z r. 1974 alebo iných podobných zákonoch, jej zodpovednosť sa bude obmedzovať na opravu alebo výmenu tovaru alebo dodávku ekvivalentného tovaru. Kde sa tieto záručné podmienky vzťahujú na právo predaja, tiché vlastníctvo alebo jasný nárok, alebo ak sa tovar bežne získava pre osobnú potrebu alebo pre použitie alebo spotrebu v domácnosti, potom sa neaplikuje žiadne obmedzenie v tomto odseku.

**Platný zákon:** *Slovné spojenie "zákony krajiny, v ktorej bol Počítač zakúpený" v prvej vete sa nahrádza slovným spojením:*  
zákony štátu alebo teritória.

### **KAMBODŽA A LAOS**

**Upravujúci zákon:** *Nasledovné nahrádza "zákony krajiny, v ktorej si zákazník zakúpil Počítač" v prvej vete:*  
zákony štátu New York, USA.

### **KAMBODŽA, INDONÉZIA A LAOS**

**Arbitrážne konanie:** *Pod toto záhlavie sa pridáva nasledovné:*  
Spory vznikajúce z tohto Vyhlásenia o obmedzenej záruke alebo v súvislosti s ním, budú s konečnou platnosťou prejednané arbitrážou, ktorá sa bude konať v Singapure v súlade s platnými arbitrážnymi pravidlami SIAC (Singapore International Arbitration Center). Arbitrážny výrok bude konečný a záväzný pre strany sporu bez možnosti odvolania sa, bude v písomnej forme a bude obsahovať zistený skutkový stav a právny úsudok.

Počet arbitrov bude 3, každá strana sporu má nárok menovať jedného arbitra. Títo dvaja arbitri, vymenovaní stranami sporu, vymenujú tretieho arbitra, ktorý bude vystupovať ako predseda konania. Prázdne miesto na poste predsedu zaujme prezident SIAC. Ostatné voľné miesta budú obsadené príslušnou nominujúcou stranou. Súdne konanie bude pokračovať od štádia, v ktorom bolo pred uvoľnením miesta.

Ak jedna zo strán odmietne menovať arbitra alebo inak zlyhá pri jeho menovaní arbitra do 30 dní od dátumu, kedy druhá strana menuje svojho, prvý menovaný arbiter bude samostatný arbiter, za predpokladu, že bol menovaný náležite a právoplatne.

Všetky pojednávania, vrátane všetkých dokumentov predkladaných na týchto pojednávaniach, budú vedené v anglickom jazyku. Anglická verzia tohto Vyhlásenia o obmedzenej záruke bude prevládať nad akoukoľvek inou jazykovou verziou.

## **HONGKONG A MAKAO - ŠPECIÁLNE ADMINISTRATÍVNE REGIÓNY ČÍNY**

**Upravujúci zákon:** *Nasledovne nahrádza "zákony krajiny, v ktorej si zákazník zakúpil Počítač" v prvej vete:*

zákony Hongkongu - špeciálneho administratívneho regiónu Číny.

## **INDIA**

**Obmedzenie zodpovednosti:** *Nasledovne nahrádza body 1 a 2 tohto odseku:*

1. škody za telesné ublíženie (aj so smrteľnými následkami) alebo hmotné škody na nehnuteľnom alebo hmotnom osobnom majetku spôsobené nedbanlivosťou spoločnosti Lenovo; a
2. čo sa týka iných skutočných škôd v ktorejkoľvek inej situácii zahŕňajúcich neplnenie povinností spoločnosťou Lenovo alebo inak súvisiacich s Vyhlásením o obmedzenej záruke na poplatok uhradený zákazníkom za Počítač, ktorý je predmetom reklamácie.

**Arbitrážne konanie:** *Pod toto záhlavie sa pridáva nasledovné*

Spory vyplývajúce z tohto Vyhlásenia o obmedzenej záruke alebo s ním súvisiace sa budú nakoniec riešiť arbitrážnym konaním v Bangalore v Indii v súlade so zákonmi Indie platnými v danom období. Arbitrážny výrok bude konečný a záväzný pre strany sporu bez možnosti odvolania sa, bude v písomnej forme a bude obsahovať zistený skutkový stav a právny úsudok.

Počet arbitrov bude 3, každá strana sporu má nárok menovať jedného arbitra. Títo dvaja arbitri, vymenovaní stranami sporu, vymenujú tretieho arbitra, ktorý bude vystupovať ako predseda konania. Prázdne miesto na poste predsedu zaujme prezident Súdnej rady Indie. Ostatné voľné miesta budú obsadené príslušnou nominujúcou stranou. Súdne konanie bude pokračovať od štádia, v ktorom bolo pred uvoľnením miesta.

Ak jedna zo strán odmietne menovať arbitra alebo inak zlyhá pri jeho menovaní arbitra do 30 dní od dátumu, kedy druhá strana menuje svojho, prvý menovaný arbiter bude samostatný arbiter, za predpokladu, že bol menovaný náležite a právoplatne.

Všetky pojednávania, vrátane všetkých dokumentov predkladaných na týchto pojednávaniach, budú vedené v anglickom jazyku. Anglická verzia tohto Vyhlásenia o obmedzenej záruke bude prevládať nad akoukoľvek inou jazykovou verziou.

## **JAPONSKO**

**Na čo sa vzťahuje táto záruka:** *K tomuto oddielu sa pridáva nasledovné:*

Všetky pochybnosti týkajúce sa Vyhlásenia o obmedzenej záruke budú strany sporu najprv riešiť medzi sebou v dobrej viere a v súlade s princípmi vzájomnej dôvery.

### **MALAJZIA**

**Obmedzenie zodpovednosti:** Slovo "*SPECIAL*" v položke 3 piateho odseku sa vymazáva.

### **NOVÝ ZÉLAND**

**Na čo sa vzťahuje táto záruka:** *K tomuto oddielu sa pridáva nasledovné:*

Záruky, uvedené v tejto časti, sa pridávajú k všetkým právam, ktoré by ste mohli mať podľa zákona Consumer Guarantees Act 1993 alebo iného podobného zákona, a sú obmedzené len rozsahom povoleným podľa aplikovateľných zákonov. Zákon o spotrebiteľských zárukách z r. 1993 sa neuplatňuje na tovar poskytovaný spoločnosťou Lenovo, ak tento tovar slúži na účely obchodovania podľa definície v uvedenom zákone.

**Obmedzenie zodpovednosti:** *K tomuto oddielu sa pridáva nasledovné:*

Kde počítače nie sú nadobudnuté za účelom podnikania, ako je to definované v zákone Consumer Guarantees Act 1993, obmedzenia v tejto časti podliehajú obmedzeniam tohto zákona.

### **ČÍNSKA ĽUDOVÁ REPUBLIKA (PRC)**

**Upravujúci zákon:** *Nasledovné nahrádza "zákony krajiny, v ktorej si zákazník zakúpil Počítač" v prvej vete:*

zákony štátu New York, Spojených štátov amerických (pokiaľ miestne zákony nevyžadujú inak).

### **FILIPÍNY**

**Obmedzenie zodpovednosti:** *Bod 3 v piatom odseku sa nahrádza nasledovným:*

**ZVLÁŠTNE (VRÁTANE MENOVIÝCH A TYPICKÝCH ŠKÔD), MORÁLNE, NÁHODNÉ ALEBO NEPRIAME ŠKODY ZA AKÉKOĽVEK EKONOMICKÉ NÁSLEDNÉ ŠKODY; ALEBO**

**Arbitrážne konanie:** Pod toto záhlavie sa pridáva nasledovné:

Spory vyplývajúce z tohto Vyhlásenia o obmedzenej záruke alebo s ním súvisiace sa budú nakoniec riešiť arbitrážnym konaním v Metro Manile na Filipínach v súlade s filipínskymi zákonmi platnými v danom období. Arbitrážny výrok bude konečný a záväzný pre strany sporu bez možnosti odvolania sa, bude v písomnej forme a bude obsahovať zistený skutkový stav a právny úsudok.

Počet arbitrov bude 3, každá strana sporu má nárok menovať jedného arbitra. Títo dvaja arbitri, vymenovaní stranami sporu, vymenujú tretieho arbitra, ktorý bude vystupovať ako predseda konania. Prázdne miesto na poste predsedu zaujme prezident Filipínskeho centra na riešenie sporov, Inc. Ostatné voľné miesta budú obsadené príslušnou nominujúcou stranou. Súdne konanie bude pokračovať od štádia, v ktorom bolo pred uvoľnením miesta.

Ak jedna zo strán odmietne menovať arbitra alebo inak zlyhá pri jeho menovaní arbitra do 30 dní od dátumu, kedy druhá strana menuje svojho, prvý menovaný arbiter bude samostatný arbiter, za predpokladu, že bol menovaný náležite a právoplatne.

Všetky pojednávania, vrátane všetkých dokumentov predkladaných na týchto pojednávaniach, budú vedené v anglickom jazyku. Anglická verzia tohto Vyhlásenia o obmedzenej záruke bude prevládať nad akoukoľvek inou jazykovou verziou.

## **SINGAPÚR**

**Obmedzenie zodpovednosti:** *Slová "ZVLÁŠTNE" a "HOSPODÁRSKE" v bode 3 piateho odseku budú vymazané.*

## **EURÓPA, STREDNÝ VÝCHOD, AFRIKA (EMEA)**

### ***NASLEDOVNÉ PODMIENKY PLATIA PRE VŠETKY KRAJINY EMEA:***

Ustanovenia tohto Vyhlásenia o obmedzenej záruke sa vzťahujú na počítače zakúpené od spoločnosti Lenovo alebo predajcu spoločnosti Lenovo.

#### **Ako získať záručný servis:**

*Pridať nasledujúci odsek do časti **Západná Európa** (Andorra, Rakúsko, Belgicko, Cyprus, Česká republika, Dánsko, Estónsko, Fínsko, Francúzsko, Nemecko, Grécko, Maďarsko, Island, Írsko, Taliansko, Lotyšsko, Lichtenštajnsko, Litva, Luxembursko, Malta, Monako, Holandsko, Nórsko, Poľsko, Portugalsko, San Marino, Slovensko, Slovinsko, Španielsko, Švédsko, Švajčiarsko, Veľká Británia, Vatikán a všetky krajiny dodatočne zaradené do Európskej únie podľa dátumu vstupu):*

Záruka na počítače zakúpené v Západnej Európe bude platiť a bude sa uplatňovať vo všetkých západoeurópskych krajinách za predpokladu, že tieto počítače boli v uvedených krajinách ohlásené a predávané.

Ak si zákazník zakúpi Počítač v jednej zo západoeurópskych krajín podľa vyššie uvedenej definície, záručný servis na zakúpený Počítač mu v ktorejkoľvek z týchto krajín poskytne Poskytovateľ servisu za predpokladu, že Počítač bol ohlásený a sprístupnený spoločnosťou Lenovo v krajine, v ktorej si zákazník nárokuje servis.

Ak si zákazník zakúpi osobný počítač v Albánsku, Arménsku, Bielorusku, Bosne a Hercegovine, Bulharsku, Chorvátsku, Českej republike, Gruzínsku, Maďarsku, Kazachstane, Kirgizsku, Federatívnej republike Juhoslávia, Bývalej juhoslovanskej republike Macedónsko (FYROM), Moldavsku, Poľsku, Rumunsku, Rusku, Slovenskej republike, Slovinsku alebo na Ukrajine, záručný servis na Počítač mu v ktorejkoľvek z týchto krajín poskytne Poskytovateľ servisu za predpokladu, že Počítač bol ohlásený a sprístupnený spoločnosťou Lenovo v krajine, v ktorej si zákazník nárokuje servis..

Ak si zákazník zakúpi Počítač v krajine Stredného východu alebo v Afrike, záručný servis na zakúpený Počítač mu v krajine nákupu poskytne Poskytovateľ servisu za predpokladu, že Počítač bol v tejto krajine ohlásený a sprístupnený spoločnosťou



Lenovo. Záručný servis v Afrike je dostupný do vzdialenosti 50 kilometrov od Poskytovateľa servisu. Náklady na prepravu Počítača do vzdialenosti nad 50 kilometrov od Poskytovateľa servisu bude znášať zákazník.

### **Upravujúci zákon:**

*Upravujúci zákon: Nasledovné nahrádza "zákony krajiny, v ktorej si zákazník zakúpil počítač" v prvej vete:*

1) "zákony Rakúska" v Albánsku, Arménsku, Azerbajdžane, Bielorusku, Bosne-Hercegovine, Bulharsku, Chorvátsku, Gruzínsku, Maďarsku, Kazachstane, Kirgizsku, Bývalej juhoslovanskej republike Macedónsko, Moldavsku, Poľsku, Rumunsku, Rusku, Slovensku, Slovinsku, Tadžikistane, Turkménsku, na Ukrajine, v Uzbekistane a v bývalej republike Juhoslávia; 2) "zákony Francúzska v Alžírsku, Benine, Burkina Faso, Kamerúne, na Kapverských ostrovoch, v Stredoafrickej republike, Čade, na Komorských ostrovoch, v republike Kongo, Džibutí, Demokratickej republike Kongo, Rovníkovej Guinei, Francúzskej Guayane, Francúzskej Polynézii, Gabone, Gambii, Guinei, Guinei-Bissau, Pobreží slonoviny, Libanone, Madagaskare, Mali, Mauretánii, na Mauríciu, v Mayotte, Maroku, Novej Kaledónii, Nigeri, Réunione, Senegale, na Seychelských ostrovoch, v Togu, Tunise, Vanuate, a Wallise & Futuna; 3) "zákony Fínska v Estónsku, Lotyšsku, Litve; 4) "zákony Anglicka" v Angole, Bahrajne, Botswane, Burundi, Egypte, Eritrei, Etiópii, Ghane, Jordánsku, Keni, Kuvajte, Libérii, Malawi, na Malte, v Mozambiku, Nigérii, Ománe, Pakistane, Katare, Rwande, Svätý Tomáš, Saudskej Arábii, Sierra Leone, Somálsku, Tanzánii, Ugande, Spojených arabských emirátoch, Spojenom kráľovstve, na Západnom brehu Gazy, v Jemene, Zambii a Zimbabwe; a 5) "zákony Južnej Afriky" v Južnej Afrike, Namíbii, Lesothe a Svazijsku.

**Jurisdikcia:** *K tomuto oddielu sa pridávajú nasledovné výnimky:*

1) V **Rakúsku** bude výberom jurisdikcie pre všetky spory vyplývajúce z tohto Vyhlásenia o obmedzenej záruke a týkajúce sa navyše vrátane jej existencie kompetentný súdny dvor vo Viedni, Rakúsko (centrum mesta); 2) v **Angole, Bahrajne, Botswane, Burundi, Egypte, Eritrei, Etiópii, Ghane, Jordánsku, Keni, Kuvajte, Libérii, Malawi, Malte, Mozambiku, Nigérii, Ománe, Pakistane, Katare, Rwande, Svätý Tomáš, Saudskej Arábii, Sierra Leone, Somálsku, Tanzánii, Ugande, Spojených arabských emirátoch, Západnom brehu Gazy, Jemene, Zambii a Zimbabwe** budú všetky spory vyplývajúce z tohto Vyhlásenia o obmedzenej záruke alebo súvisiace s jej vykonávaním vrátane skrátených procesov, podliehať výlučnej jurisdikcii anglických súdov; 3) v **Belgicku a Luxembursku** budú všetky spory vyplývajúce z tohto Vyhlásenia o obmedzenej záruke alebo súvisiace s jeho interpretáciou alebo vykonávaním podliehať len zákonu a súdom hlavného mesta krajiny, kde máte zaregistrovanú svoju kanceláriu a/alebo obchodné miesto; 4) vo **Francúzsku, Alžírsku, Benine, Burkina Faso, Kamerune, Kapverdských ostrovoch, Stredoafrickej republike, Čade, Komorských ostrovoch, Republike Kongo, Džibutí, Demokratickej republike Kongo, Rovníkovej Guinei, Francúzskej Guayane, Francúzskej Polynézii, Gabone, Gambii, Guinei, Guinei-Bissau, na Pobreží slonoviny, v Libanone, Madagaskare, Mali, Mauretánii, na Mauríciu, v Mayotte,**

**Maroku, Novej Kaledónii, Nigeri, Réunione, Senegale, Seychelských ostrovoch, v Togu, Tunisku, Vanuate a Wallise & Futuna** sa všetky spory vyplývajúce z tohto Vyhlásenia o obmedzenej záruke alebo súvisiace s jeho porušením alebo výkonom vrátane skrátených konaní budú riešiť výlučne Obchodným súdom v Paríži; 5) v **Rusku** bude všetky spory vyplývajúce z interpretácie, porušenia, vypovedania, neplatnosti a výkonu tohto Vyhlásenia o obmedzenej záruke alebo s nimi súvisiace riešiť Arbitrážny súd Moskvy; 6) v **Južnej Afrike, Namíbii, Lesothe a Svazijsku** obe strany súhlasia s predložením všetkých sporov v súvislosti s týmto Vyhlásením o obmedzenej záruke do pôsobnosti Najvyššieho súdu v Johannesburgu; 7) v **Turecku** budú všetky spory vyplývajúce z tohto Vyhlásenia o obmedzenej záruke riešiť Istanbulské ústredné súdy (Sultanahmet) a výkonné riaditeľstvá Istanbulu v Tureckej republike; 8) v každej z nasledujúcich krajín sa bude akýkoľvek právny nárok vyplývajúci z tohto Vyhlásenia o obmedzenej záruke predkladať a riešiť výlučne príslušným súdom a) Atén pre **Grécko**, b) Tel Avivu-Jaffy pre **Izrael**, c) Milána pre **Taliano**, d) Lisabonu pre **Portugalsko**, a e) Madridu pre **Španielsko**; a 9) v **Spojenom kráľovstve** obe strany súhlasia s predložením všetkých sporov súvisiacich s týmto Vyhlásením o obmedzenej záruke do pôsobnosti anglických súdov.

**Arbitrážne konanie:** *Pod toto záhlavie sa pridáva nasledovné:*

**V Albánsku, Arménsku, Azerbajdžane, Bielorusku, Bosne-Hercegovine, Bulharsku, Chorvátsku, Gruzínsku, Maďarsku, Kazachstane, Kirgizsku, Bývalej juhoslovanskej republike Macedónsko, Moldavsku, Poľsku, Rumunsku, Rusku, Slovensku, Slovinsku, Tadžikistane, Turkménsku, na Ukrajine, v Uzbekistane a Federatívnej republike Juhoslávia** budú všetky spory vyplývajúce z tohto Vyhlásenia o obmedzenej záruke alebo súvisiace s jeho porušením, vypovedaním alebo neplatnosťou nakoniec riešiť v súlade s arbitrážnymi a zmierovacími predpismi Medzinárodného arbitrážneho centra Spolkovej hospodárskej komory vo Viedni (viedenské predpisy) traja arbitrážni sudcovia vymenovaní v súlade s týmito predpismi. Rozhodcovské konanie sa uskutoční vo Viedni, Rakúsko a oficiálnym jazykom bude angličtina. Rozhodnutie arbitrov bude konečné a záväzné pre obidve strany. Z tohto dôvodu sa strany sporu podľa paragrafu 598 (2) rakúskeho zákonníka o občianskom konaní výslovne zriekajú uplatňovania paragrafu 595 (1) číslo 7 tohto zákonníka. Spoločnosť Lenovo však môže začať konanie na príslušnom súde v krajine inštalácie.

**V Estónsku, Lotyšsku a Litve** sa budú všetky spory vyplývajúce z tohto Vyhlásenia o obmedzenej záruke nakoniec riešiť arbitrážnym konaním, ktoré bude prebiehať v Helsinkách vo Fínsku v súlade s arbitrážnymi zákonmi Fínska platnými v príslušnom období. Každá zo strán sporu vymenuje jedného arbitra. Takto vymenovaní arbitri potom spoločne vymenujú predsedu. Ak sa arbitri nedohodnú na predsedovi, vymenuje ho Ústredná obchodná komora v Helsinkách.

## **EURÓPSKA ÚNIA (EÚ)**

### ***NASLEDOVNÉ POJMY PLATIA PRE VŠETKY KRAJINY EÚ:***

Záruka na počítače získané v krajinách Európskej únie je platná a použiteľná vo všetkých krajinách Európskej únie za podmienky, že tieto počítače boli v týchto

krajinách nahlásené a dané k dispozícii.

**Na čo sa vzťahuje táto záruka:** *K tomuto oddielu sa pridáva nasledovné:*

Ak chcete využívať záručný servis IBM v krajinách EÚ, pozrite si telefónny zoznam v Časti 3 - Záručné informácie.

Spoločnosť IBM možno kontaktovať na tejto adrese:

IBM Warranty & Service  
Quality Dept.  
PO Box 30  
Spango Valley  
Greenock  
Scotland  
PA16 0AH

### **SPOTREBITELIA**

Zákazníci majú všetky práva podľa príslušných národných legislatív týkajúcich sa predaja spotrebného tovaru. Záruky poskytované v tomto Vyhlásení o obmedzenej záruke nemajú vplyv na uvedené práva.

### **RAKÚSKO, DÁNSKO, FÍNSKO, GRÉCKO, TALIANSKO, HOLANDSKO, NÓRSKO, PORTUGALSKO, ŠPANIELSKO, ŠVÉDSKO A ŠVAJČIARSKO**

**Obmedzenie zodpovednosti:** *nasledovné nahrádza bod terms tohto oddielu:*

S výnimkou, ak platné zákony neuvádzajú inak:

1. Zodpovednosť spoločnosti Lenovo za škody a straty, ktoré môžu vzniknúť v dôsledku plnenia si povinností na základe alebo v súvislosti s Vyhlásením o obmedzenej záruke alebo z iného dôvodu sa obmedzuje na náhradu preukázateľných škôd a strát, ktoré skutočne vznikli ako bezprostredný a priamy dôsledok neplnenia si povinností (ak ide o nedostatok spoločnosti Lenovo) alebo podobného dôvodu do maximálnej výšky rovnajúcej sa poplatku, ktorý zákazník za Počítač zaplatil. škody za ublíženie na tele (aj so smrteľnými následkami) a škody na nehnuteľnom majetku a hmotnom osobnom majetku za ktoré je spoločnosť Lenovo právne zodpovedná. a
2. **SPOLOČNOSŤ LENOVO, JEJ DODÁVATELIA, PREDAJCOVIA A POSKYTOVATEĽ SERVISU NEBUDÚ V ŽIADNOM PRÍPADE NIESTĽ ZODPOVEDNOSŤ ZA ANI JEDEN Z TÝCHTO PRÍPADOV, ANI KEBY BOLI INFORMOVANÍ O ICH MOŽNOSTI: 1) ZA NÁROKY TRETÍCH STRÁN VOČI ZÁKAZNÍKOVÍ ZA ŠKODY (INÉ NEŽ ŠKODY UVEDENÉ V PRVOM BODE); 2) ZA STRATU ALEBO POŠKODENIE ÚDAJOV; 2) ZA MIMORIADNE, NÁHODNÉ ALEBO NEPRIAME ŠKODY ANI ZA ŽIADNE NÁSLEDNÉ HOSPODÁRSKÉ ŠKODY; ANI 4) ZA STRATU ZISKOV, TRHOV, VÝNOSOV, DOBREJ POVESTI ALEBO PREDPOKLADANÝCH ÚSPOR.**

### **FRANCÚZSKO A BELGICKO**

**Obmedzenie zodpovednosti:** *nasledovné nahrádza bod terms tohto oddielu:*

S výnimkou, ak platné zákony neuvádzajú inak:

1. Zodpovednosť spoločnosti Lenovo za škody a straty, ktoré vzniknú v dôsledku plnenia si povinnosti na základe alebo v súvislosti s Vyhlásením o obmedzenej záruke sa obmedzuje na náhradu preukázateľných škôd a strát, ktoré skutočne vznikli ako bezprostredný a priamy dôsledok neplnenia si povinnosti (ak ide o nedostatok spoločnosti Lenovo) na maximálnu výšku rovnajúcu sa poplatku uhradeného zákazníkom za Počítač, ktorý škody spôsobil.

Vyššie uvedené obmedzenia sa nevzťahujú na škody za ublíženie na tele (aj so smrteľnými následkami) a škody na nehnuteľnom a hmotnom osobnom majetku, za ktoré je spoločnosť Lenovo právne zodpovedná.

2. **SPOLOČNOSŤ LENOVO, JEJ DODÁVATELIA, PREDAJCOVIA A POSKYTOVATEĽ SERVISU NEBUDÚ V ŽIADNOM PRÍPADOV, ANI KEBY BOLI INFORMOVANÍ O ICH MOŽNOSTI: 1) ZA NÁROKY TRETÍCH STRÁN VOČI ZÁKAZNÍKOVÍ ZA ŠKODY (INÉ NEŽ ŠKODY UVEDENÉ V PRVOM BODE); 2) ZA STRATU ALEBO POŠKODENIE ÚDAJOV; 2) ZA MIMORIADNE, NÁHODNÉ ALEBO NEPRIAME ŠKODY ANI ZA ŽIADNE NÁSLEDNÉ HOSPODÁRSKÉ ŠKODY; ANI 4) ZA STRATU ZISKOV, TRHOV, VÝNOSOV, DOBREJ POVESTI ALEBO PREDPOKLADANÝCH ÚSPOR.**

#### **NASLEDOVNÉ POJMY PLATIA PRE UVEDENÚ KRAJINU:**

##### **RAKÚSKO**

**Ustanovenia tohto Vyhlásenia o obmedzenej záruke nahrádzajú všetky použiteľné záruky vyplývajúce zo zákona.**

**Na čo sa vzťahuje táto záruka:** *Nasledovné nahrádza prvú vetu prvého odseku tohto oddielu:*

Záruka na počítače od spoločnosti Lenovo zahŕňa funkčnosť počítača pri bežnej prevádzke a jeho súlad s príslušnými technickými normami.

*K tomuto oddielu sa pridávajú nasledovné odseky:*

Doba obmedzenia pre spotrebiteľov, ktorí porušili záruku, je štatutárna doba ako minimum. V prípade, že Poskytovateľ servisu Počítač od spoločnosti Lenovo neopraví, zákazník môže alternatívne žiadať o čiastočné vrátenie peňazí, pokiaľ je táto žiadosť opodstatnená zníženou hodnotou neopraveného Počítača alebo môže žiadať o zrušenie príslušnej zmluvy na Počítač a budú mu vrátené peniaze.

*Druhý odsek sa neuplatňuje.*

**Ako spoločnosť Lenovo odstráni problémy:** *Do tohto článku sa pridáva:*

Počas záručnej doby bude spoločnosť Lenovo znášať náklady na prepravu chybného Počítača do servisu IBM.

**Obmedzenie zodpovednosti:** *K tomuto oddielu sa pridáva nasledovný odsek:*  
Obmedzenia a vyňatia uvedené vo Vyhlásení o obmedzenej záruke sa nevzťahujú na škody spôsobené podvodom alebo hrubou nedbanlivosťou zo strany spoločnosti Lenovo ani na výslovné záruky.

*Na koniec bodu 2 sa pridáva nasledujúca veta:*  
Zodpovednosť spoločnosti Lenovo podľa tohto bodu sa obmedzuje v prípadoch bežnej nedbalosti na porušenie základných zmluvných podmienok.

## **EGYPT**

**Obmedzenie zodpovednosti:** *Nasledovné nahrádza bod 2 tohto oddielu:*  
v prípade iných skutočných priamych škôd sa zodpovednosť spoločnosti Lenovo obmedzuje na celkovú sumu zaplatenú za Počítač, ktorý je predmetom reklamácie.

*Vhodnosť dodávateľov, predajcov a Poskytovateľov servisu (nezmenené).*

## **FRANCÚZSKO**

**Obmedzenie zodpovednosti:** *Nasledovné nahrádza druhú vetu prvého odseku tohto oddielu:*  
V takých prípadoch bez ohľadu na princíp, na základe ktorého má zákazník nárok požadovať náhradu škôd od spoločnosti Lenovo, bude Lenovo zodpovedať najviac za: (1. a 2. bod sa nemení).

## **NEMECKO**

**Čo zahŕňa táto záruka:** *Nasledovné nahrádza prvú vetu prvého odseku tohto oddielu:*  
Záruka na počítače od spoločnosti Lenovo zahŕňa funkčnosť Počítača pri bežnej prevádzke a jeho súlad s príslušnými technickými normami.

*K tomuto oddielu sa pridávajú nasledovné odseky:*  
Minimálna záručná doba na počítače je dvanásť mesiacov. V prípade, že Poskytovateľ servisu Počítač Lenovo neopraví, zákazník môže alternatívne žiadať o čiastočné vrátenie peňazí, pokiaľ je táto žiadosť opodstatnená zníženou hodnotou neopraveného Počítača alebo môže žiadať o zrušenie príslušnej zmluvy na Počítač a budú mu vrátené peniaze.

*Druhý odsek sa neuplatňuje.*

**Ako spoločnosť Lenovo odstráni problémy:** *Do tohto článku sa pridáva:*  
Počas záručnej doby bude spoločnosť Lenovo znášať náklady na prepravu chybného Počítača do servisu IBM alebo spoločnosti Lenovo.

**Obmedzenie zodpovednosti:** *K tomuto oddielu sa pridáva nasledovný odsek:*  
Obmedzenia a vyňatia uvedené vo Vyhlásení o obmedzenej záruke sa nevzťahujú na škody spôsobené podvodom alebo hrubou nedbanlivosťou zo strany spoločnosti Lenovo ani na výslovné záruky.

*Na koniec bodu 2 sa pridáva nasledujúca veta:*

Zodpovednosť spoločnosti Lenovo podľa tohto bodu sa obmedzuje v prípadoch bežnej nedbalosti na porušenie základných zmluvných podmienok.

## **MAĎARSKO**

**Obmedzenie zodpovednosti:** *Na koniec tohto oddielu sa pridáva nasledovné:*

Uvedené obmedzenie a vyňatie sa nebude uplatňovať na obmedzenie za porušenie zmluvy poškodzujúce život, fyzické blaho alebo zdravie spôsobené úmyselne, hrubou nedbalosťou alebo protiprávnym konaním.

Zmluvné strany prijímajú obmedzenie zodpovednosti ako platné ustanovenia a stav, ktorý časť 314.(2) maďarského Občianskeho zákonníka uplatňuje ako kúpnu cenu, ako aj ostatné výhody vyplývajúce z terajšieho Vyhlásenia o obmedzenej zodpovednosti vyrovnávajúce toto obmedzenie zodpovednosti.

## **ÍRSKO**

**Čo zahŕňa táto záruka:** *K tomuto oddielu sa pridáva nasledovné:*

Pokiaľ nie je v týchto podmienkach výslovne uvedené inak, všetky zákonné podmienky vrátane všetkých predpokladaných záruk sú týmto vypustené, avšak za predpokladu, že nedôjde k narušeniu univerzálnosti všetkých predošlých záruk predpokladaných zákonom Sale of Goods Act 1893 alebo Sale of Goods and Supply of Services Act 1980.

**Obmedzenie zodpovednosti:** *Nasledovné nahrádza pojmy oddielu v celom rozsahu:*

Na účely tohto článku bude výraz “nedostatok” znamenať akýkoľvek čin, vyhlásenie, opomenutie alebo nedbalosť zo strany spoločnosti Lenovo vo vzťahu k obsahu Vyhlásenia o obmedzenej záruke, v súvislosti s ktorým spoločnosť Lenovo nesie voči zákazníkovi právnu zodpovednosť, či už zmluvnú alebo trestno-právnu. Niekoľko porušení, ktoré spolu povedú alebo prispievajú k rovnakej strate alebo škode, sa bude riešiť ako jedno porušenie, ktoré sa stalo v deň výskytu posledného takéhoto porušenia.

Môže sa stať, že z dôvodu nedostatku zo strany Lenovo, bude mať zákazník nárok na náhradu škôd spoločnosťou Lenovo.

Tento článok stanovuje rozsah zodpovednosti spoločnosti Lenovo a výhradné odškodnenie zákazníka.

1. Spoločnosť Lenovo bude akceptovať neobmedzenú zodpovednosť za smrť alebo ujmu na zdraví spôsobené nedbalosťou spoločnosti Lenovo.
2. Na základe nižšie uvedených **bodov, za ktoré spoločnosť Lenovo nenesie zodpovednosť**, spoločnosť Lenovo prijíma neobmedzenú zodpovednosť za škody na hmotnom majetku zákazníka spôsobené nedbalosťou zo strany spoločnosti Lenovo.
3. S výnimkou ustanovení v 1. a 2. bode sa celková zodpovednosť spoločnosti Lenovo za skutočné škody spôsobené nedostatkom obmedzuje na maximálne 125% sumy, ktorú zákazník zaplatil za Počítač priamo súvisiaci s nedostatkom.

## **Body, za ktoré spoločnosť Lenovo nenesie zodpovednosť**

S ohľadom na zodpovednosť uvedenú v 1. bode spoločnosť Lenovo, jej dodávateľa,

predajcovia ani Poskytovatelia servisu nebudú v žiadnom prípade niesť zodpovednosť za žiaden z nasledujúcich prípadov, aj keby bola spoločnosť Lenovo alebo oni samotní informovaní o možnosti ich vzniku:

1. strata alebo poškodenie údajov;
2. zvláštnu, nepriamu alebo následnú stratu; alebo
3. stratu ziskov, predaja, príjmov, dôvery alebo predpokladaných úspor.

## **SLOVENSKO**

**Obmedzenie zodpovednosti:** *Na koniec posledného odseku sa pridáva nasledovné:*  
Obmedzenia sa uplatňujú v rozsahu, kedy nie sú zakázané podľa §§ 373-386 slovenského Obchodného zákonníka.

## **JUŽNÁ AFRIKA, NAMÍBIA, BOTSWANA, LESOTHO A SWAZILSKO**

**Obmedzenie zodpovednosti:** *K tomuto oddielu sa pridáva nasledovné:*

Celková zodpovednosť spoločnosti Lenovo voči zákazníkovi za skutočné škody vzniknuté v situáciách, ktoré zahŕňajú neplnenie si povinností spoločnosťou Lenovo v súvislosti s obsahom Vyhlásenia o záruke, sa bude obmedzovať na sumu uhradenú zákazníkom za Počítač, ktorý je predmetom reklamácie.

## **SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO**

**Obmedzenie zodpovednosti:** *Nasledovné nahrádza pojmy v tomto oddiele v celom rozsahu:*

Na účely tohto článku bude výraz “nedostatok” znamenať akýkoľvek čin, vyhlásenie, opomenutie alebo nedbalosť zo strany spoločnosti Lenovo vo vzťahu k obsahu Vyhlásenia o obmedzenej záruke, v súvislosti s ktorým spoločnosť Lenovo nesie voči zákazníkovi právnu zodpovednosť, či už zmluvnú alebo trestno-právnu. Niekoľko porušení, ktoré spolu povedú alebo prispievajú k rovnakej strate alebo škode, sa bude riešiť ako jedno porušenie.

Môže sa stať, že z dôvodu nedostatku zo strany spoločnosti Lenovo, bude mať zákazník nárok na náhradu škôd spoločnosťou Lenovo.

Tento článok stanovuje rozsah zodpovednosti spoločnosti Lenovo a výhradné odškodnenie zákazníka.

1. Spoločnosť Lenovo bude niesť neobmedzenú zodpovednosť za:
  - a. ublíženie na tele alebo smrť spôsobenú nedbalosťou spoločnosti Lenovo; a
  - b. porušenie svojich povinností predpokladaných v oddiele 12 Zákona o predaji tovaru z r. 1979 (Sale of Goods Act) alebo oddiele 2 Zákona o zásobovaní tovarom a službami z r. 1982 (Supply of Goods and Services Act) alebo akýchkoľvek štatutárnych zmien alebo opätovnej právnej úpravy ktoréhokoľvek z týchto oddielov.
2. Na základe nižšie uvedených **bodov, za ktoré spoločnosť Lenovo nenesie zodpovednosť**, spoločnosť Lenovo prijíma neobmedzenú zodpovednosť za škody na hmotnom majetku zákazníka spôsobené nedbalosťou zo strany spoločnosti Lenovo.

3. Celková zodpovednosť spoločnosti Lenovo za skutočné škody spôsobené nedostatkom nebude v žiadnom prípade s výnimkou vyššie uvedeného 1. a 2. bodu prekračovať 125% celkovej nadobúdacej ceny alebo poplatkov za Počítač, na ktorý sa uvedený nedostatok vzťahuje.

Tieto obmedzenia platia aj pre dodávateľov spoločnosti Lenovo, predajcov a Poskytovateľov servisu. Stanovujú maximálnu výšku, za ktorú spoločnosť Lenovo a jej dodávatelia, predajcovia a Poskytovatelia servisu nesú kolektívnu zodpovednosť.

### **Body, za ktoré spoločnosť Lenovo nenesie zodpovednosť**

S ohľadom na zodpovednosť uvedenú v 1. bode, spoločnosť Lenovo alebo jej dodávatelia, predajcovia a Poskytovatelia servisu nebudú v žiadnom prípade niesť zodpovednosť za žiaden z nasledujúcich prípadov, aj keby bola spoločnosť Lenovo alebo oni samotní informovaní o možnosti ich vzniku:

1. strata alebo poškodenie údajov;
2. zvláštnu, nepriamu alebo následnú stratu; alebo
3. stratu ziskov, predaja, príjmov, dôvery alebo predpokladaných úspor.

## **Časť 3 - Záručné informácie**

3. časť poskytuje informácie o záruke vzťahujúcej sa na Počítač zákazníka vrátane záručnej doby a typu záručného servisu, ktorý spoločnosť Lenovo poskytuje.

### **Záručná doba**

Záručná doba sa môže líšiť v závislosti od krajiny alebo regiónu a je uvedená v nasledovnej tabuľke. POZNÁMKA: "Región" znamená buď Hongkong alebo Macao, špeciálny administratívny región Číny.

Záručná doba 3 roky na diely a 1 rok na prácu znamená, že spoločnosť Lenovo poskytuje bezplatný záručný servis na:

- a. diely a prácu počas prvého roka záručnej doby; a
- b. len na diely, spôsobom výmeny, v druhom a treťom roku záručnej doby. Váš poskytovateľ servisu vám zaúčtuje všetky práce súvisiace s opravou alebo výmenou dielov v druhom a treťom roku záručnej doby.



Typ počítača	Krajina alebo región nákupu	Záručná lehota	Typy záručného servisu
1843	USA, Kanada, Mexiko, Brazília, Austrália a Japonsko	Náhradné dielce a práca - 1 rok Batériová jednotka - 1 rok	6 1
	Ostatné	Náhradné dielce a práca - 1 rok Batériová jednotka - 1 rok	7 1
1844	USA, Kanada, Mexiko, Brazília a Austrália	Náhradné dielce a práca - 1 rok Batériová jednotka - 1 rok	6 1
	Ostatné	Náhradné dielce a práca - 1 rok Batériová jednotka - 1 rok	7 1
1845	USA, Kanada, Mexiko, Brazília, Austrália a Japonsko	Náhradné dielce a práca - 3 roky Batériová jednotka - 1 rok	6 1
	Ostatné	Náhradné dielce a práca - 3 roky Batériová jednotka - 1 rok	7 1

### Typy záručného servisu

Ak je to potrebné, poskytovateľ servisu vám zabezpečí opravu alebo výmenu v závislosti od typu záručného servisu vášho Počítača, určeného a opísaného nasledujúcou tabuľkou. Naplánovanie opravy bude závisieť od času zavolania zákazníka a dostupnosti náhradných dielov. Servisné úrovne závisia od času odozvy a nie sú garantované. Uvedená úroveň záručného servisu nemusí byť k dispozícii vo všetkých štátoch a oblastiach sveta, a mimo bežnej servisnej oblasti poskytovateľa servisu sa môžu účtovať ďalšie poplatky, informácie špecifické pre danú krajinu a dané miesto si vyžiadajte u vášho miestneho zástupcu poskytovateľa servisu alebo predajcu.

#### 1. Servis zákazníkom vymeniteľnej jednotky ("CRU")

Spoločnosť Lenovo vám doručí diely CRU na inštaláciu. Inštalácia dielov CRU 1. vrstvy je jednoduchá, kým diely 2. vrstvy už vyžadujú určité technické zručnosti a nástroje. Informácie o CRU a pokyny na výmenu sa dodávajú spolu s vašim Počítačom a môžete ich získať od spoločnosti Lenovo na základe požiadavky. Poskytovateľa servisu môžete požiadať o inštaláciu dielov CRU bez nároku na zaplatenie tejto inštalácie, v rámci záručného servisu určeného pre váš Počítač. Lenovo špecifikuje v materiáloch dodávaných spolu s náhradným CRU, či musíte

poškodený CRU vrátiť. Ak je vyžadované vrátenie, 1) spolu s CRU sú dodané pokyny na vrátenie a prepravný kontajner a 2) v prípade nedoručenia poškodeného CRU do spoločnosti Lenovo do 30 dní od dátumu na potvrdenke o výmene vám môže byť CRU zaúčtovaný.

## **2. Servis priamo na mieste**

Poskytovateľ servisu opraví alebo vymení chybný Počítač priamo u zákazníka a overí jeho funkčnosť. Zákazník je povinný vyčleniť vhodný pracovný priestor, kde možno Počítač od spoločnosti Lenovo rozobrať a zložiť. Tento priestor musí byť čistý, dobre osvetlený a vhodný na daný účel. Niektoré počítače bude potrebné odoslať do špecializovaného servisného strediska na opravu.

## **3. Kuriérska služba alebo zberné stredisko \***

Chybný Počítač pripravíte na odber za podmienok a v termíne určenom poskytovateľom servisu. Poskytovateľ servisu vám zabezpečí prepravný zásobník, ktorý slúži na prepravu Počítača do určeného servisného strediska. Kuriér vyzdvihne zákazníkov Počítač a doručí ho do určeného servisného strediska. Po oprave alebo výmene zabezpečí servisné stredisko vrátenie Počítača na miesto vášho podnikania. Zákazník bude zodpovedať za jeho inštaláciu a kontrolu.

## **4. Služba doručenia alebo zaslania zákazníkom**

Zákazník doručí alebo pošle poštou podľa pokynov poskytovateľa servisu (bez poplatku, pokiaľ nie je stanovené inak) chybný Počítač vo vhodnom obale na určené miesto. Po skončení opravy alebo výmeny bude Počítač pripravený na vyzdvihnutie alebo v prípade doručovacieho servisu, vám bude Počítač zaslaný na náklady spoločnosti Lenovo, pokiaľ poskytovateľ servisu nestanoví inak. Zákazník bude zodpovedať za jeho následnú inštaláciu a kontrolu.

## **5. CRU a servis priamo na mieste**

Tento typ záručného servisu je kombináciou typu 1 a typu 2 (pozrite vyššie).

## **6. CRU a kuriérsky servis alebo zberné stredisko**

Tento typ záručného servisu je kombináciou typu 1 a typu 3 (pozrite vyššie)

## **7. CRU a servis dorúčením alebo zaslaním poštou zákazníkom**

Tento typ záručného servisu je kombináciou typu 1 a typu 4 (pozrite vyššie).

**Ak je uvedený typ záručného servisu 5, 6 alebo 7, poskytovateľ servisu určí, ktorý typ záručného servisu je vhodný pre danú opravu.**

\* Tento typ servisu sa v niektorých krajinách nazýva ThinkPad EasyServ alebo EasyServ.

Pri žiadosti o záručný servis sa obráťte na poskytovateľa servisu. V Kanade alebo USA volajte číslo 1-800-IBM-SERV (426-7378). V iných krajinách volajte nižšie uvedené čísla.

## Celosvetový telefónny zoznam

Telefónne čísla môžu byť zmenené bez upozornenia. Najaktuálnejšie telefónne čísla sú dostupné na stránke <http://www.lenovo.com/think/support> po kliknutí na **Support phone list**.

Krajina alebo región	Telefónne číslo
Afrika	Afrika: +44 (0)1475 555 055 Južná Afrika: +27 11 3028888 a 0800110756 Centrálna Afrika: Kontaktujte najbližšieho obchodného partnera IBM
Argentína	0800-666-0011 (Španielsky)
Austrália	131-426 (Anglicky)
Rakúsko	01-24592-5901 (30 dní prevádzková podpora) 01-211-454-610 (Záručný servis a podpora) (Nemecky)
Belgicko	02-210-9820 (30 dní prevádzková podpora) 02-225-3611 (Záručný servis a podpora) (Holandsky) 02-210-9800 (30 dní prevádzková podpora) 02-225-3611 (Záručný servis a podpora) (Francúzsky)
Bolívia	0800-0189 (Španielsky)
Brazília	Hovory z oblasti Sao Paulo: (11) 3889-8986 Hovory z oblasti mimo Sao Paulo: 0800-7014-815 (Brazílska portugálčina)
Kanada	1-800-565-3344 (Anglicky, francúzsky) Len Toronto: 416-383-3344
Chile	800-224-488 (Španielsky)
Čína	800 810 1818 (Mandarínska čínština)
Čína (zvláštny správny región Hong Kong)	Domáce PC: 852 2825 7799 Komerčne využívané PC: 852 8205 0333 ThinkPad a WorkPad: 852 2825 6580 (Kantonsky, anglicky, putonghua)
Kolumbia	1-800-912-3021 (Španielsky)
Kostarika	284-3911 (Španielsky)
Chorvátsko	0800-0426
Cyprus	+357-22-841100
Česká republika	+420-2-7213-1316
Dánsko	4520-8200 (30 dní prevádzková podpora) 7010-5150 (Záručný servis a podpora) (Dánsky)

<b>Krajina alebo región</b>	<b>Telefónne číslo</b>
Dominikánska republika	566-4755 566-5161 kl. 8201 Bez poplatku v rámci Dominikánskej republiky: 1-200-1929 (Španielsky)
Ekvádor	1-800-426911 (Španielsky)
Salvador	250-5696 (Španielsky)
Estónsko	+386-61-1796-699
Fínsko	09-459-6960 (30 dní prevádzková podpora) +358-800-1-4260 (Záručný servis a podpora) (Fínsky)
Francúzsko	0238-557-450 (30 dní prevádzková podpora) Hardvér: 0810-631-213 (Záručný servis a podpora) Softvér: 0810-631-020 (Záručný servis a podpora) (Francúzsky)
Nemecko	07032-15-49201 (30 dní prevádzková podpora) 01805-25-35-58 (Záručný servis a podpora) (Nemecky)
Grécko	+30-210-680-1700
Guatemala	335-8490 (Španielsky)
Honduras	Tegucigalpa & San Pedro Sula: 232-4222 San Pedro Sula: 552-2234 (Španielsky)
Maďarsko	+36-1-382-5720
India	1600-44-6666 Alternatívne bez poplatkov: +91-80-26788940 (Anglicky)
Indonézia	800-140-3555 +62-21-251-2955 (Anglicky, bahasky, indonézsky)
Írsko	01-815-9202 (30 dní prevádzková podpora) 01-881-1444 (Záručný servis a podpora) (Anglicky)
Taliansko	02-7031-6101 (30 dní prevádzková podpora) +39-800-820094 (Záručný servis a podpora) (Taliansky)

<b>Krajina alebo región</b>	<b>Telefónne číslo</b>
Japonsko	<p>Stolné počítače: Bez poplatku: 0120-887-870 Medzinárodne: +81-46-266-4724</p> <p>ThinkPad: Bez poplatku: 0120-887-874 Medzinárodne: +81-46-266-4724</p> <p>Na obidvoch vyššie uvedených číslach sa ozve odpoveď v japonskom jazyku. Keď chcete telefonickú podporu v angličtine, počkajte na skončenie japonskej hlasovej služby a ozve sa operátor. Požiadajte "English support please" a váš hovor bude prepojený na anglicky hovoriaceho operátora.</p> <p>PC Software: 0120-558-695 Zámorské volania: +81-44-200-8666 (Japonsky)</p>
Kórea	1588-5801 (Kórejsky)
Lotyšsko	+386-61-1796-699
Litva	+386-61-1796-699
Luxembursko	+352-298-977-5063 (Francúzsky)
Malajzia	1800-88-8558 (Anglicky, bahasky, melajsky)
Malta	+356-23-4175
Mexiko	001-866-434-2080 (Španielsky)
Stredný východ	+44 (0)1475-555-055
Holandsko	+31-20-514-5770 (Holandsky)
Nový Zéland	0800-446-149 (Anglicky)
Nikaragua	255-6658 (Španielsky)
Nórsko	6681-1100 (30 dní prevádzková podpora) 8152-1550 (Záručný servis a podpora) (Nórsky)
Panama	206-6047 (Španielsky)
Peru	0-800-50-866 (Španielsky)
Filipíny	1800-1888-1426 +63-2-995-8420 (Anglicky, filipínsky)
Poľsko	+48-22-878-6999
Portugalsko	+351-21-892-7147 (Portugalsky)
Rumunsko	+4-021-224-4015
Ruská federácia	+7-095-940-2000 (Ruský)

Krajina alebo región	Telefónne číslo
Singapur	1800-3172-888 (Anglicky, bahasky, melajsky)
Slovensko	+421-2-4954-1217
Slovinsko	+386-1-4796-699
Španielsko	91-714-7983 91-397-6503 (Španielsky)
Srí Lanka	+94-11-2448-442 (Anglicky)
Švédsko	08-477-4420 (30 dní prevádzková podpora) 077-117-1040 (Záručný servis a podpora) (Švédsky)
Švajčiarsko	058-333-0900 (30 dní prevádzková podpora) 0800-55-54-54 (Záručný servis a podpora) (Nemecky, francúzsky, taliansky)
Taiwan	886-2-8723-9799 (Mandarínska čínština)
Thajsko	1-800-299-229 (Thajsky)
Turecko	00800-211-4032 (Turecky)
Spojené kráľovstvo	01475-555-055 (30 dní prevádzková podpora) Hardvér: 08705-500-900 (Záručný servis a podpora) Softvér: 08475-151-516 (Záručný servis a podpora) (Anglicky)
USA	1-800-426-7378 (Anglicky)
Uruguaj	000-411-005-6649 (Španielsky)
Venezuela	0-800-100-2011 (Španielsky)
Vietnam	Pre severnú oblasť a Hanoj: 84-4-8436675 Pre južnú oblasť a Hočiminovo mesto: 84-8-8295160 (Anglicky, vietnamsky)

## Záručný dodatok pre Mexiko

Tento dodatok sa považuje za súčasť Vyhlásenia o obmedzenej záruke spoločnosti Lenovo a bude platiť výlučne len pre produkty distribuované a predávané na území Spojených štátov mexických. V prípade sporu sa budú uplatňovať pojmy tohto dodatku.

Všetky softvérové programy predzavedené v zariadení budú mať len tridsaťdňovú (30) záruku na chyby inštalácie od dátumu nákupu. Spoločnosť Lenovo nenesie zodpovednosť za informácie v týchto ani žiadnych iných softvérových programoch, ktoré si zákazník nainštaluje po zakúpení produktu.

Služby nespoplatňované v rámci záruky sa budú účtovať konečnému užívateľovi pred autorizáciou.

V prípade potreby záručného servisu môže zákazník zavolať do Centra podpory zákazníkov na číslo 001-866-434-2080, na ktorom bude presmerovaný na najbližšie autorizované servisné stredisko. Ak v meste, lokalite alebo do 70 kilometrov od mesta alebo lokality zákazníka neexistuje takéto autorizované servisné stredisko, záruka zahŕňa odôvodnené dopravné náklady súvisiace s prepravou produktu do nášho najbližšieho autorizovaného servisného strediska. Všetky potrebné súhlasy alebo informácie týkajúce sa zásielky produktu a zásielkovej adresy možno získať v najbližšom autorizovanom servisnom stredisku.

Zoznam autorizovaných servisných stredísk možno získať na:  
[http://www.pc.ibm.com/la/centros\\_de\\_servicio/servicio\\_mexico/servicio\\_mexico.html](http://www.pc.ibm.com/la/centros_de_servicio/servicio_mexico/servicio_mexico.html)

**Výrobca:**

**SCI Systems de México, S.A. de C.V.**  
**Av. De la Solidaridad Iberoamericana No. 7020**  
**Col. Club de Golf Atlas**  
**El Salto, Jalisco, México**  
**C.P. 45680,**  
**Tel. 01-800-3676900**

**Marketing:**

**Lenovo de México, Comercialización y**  
**Servicios, S. A. de C. V.**  
**Alfonso Nápoles Gándara No 3111**  
**Parque Corporativo de Peña Blanca**  
**Delegación Álvaro Obregón**  
**México, D.F., México**  
**C.P. 01210,**  
**Tel. 01-800-00-325-00**





---

## Príloha C. Jednotky vymeniteľné zákazníkom (CRU)

---

### Jednotky vymeniteľné zákazníkom (CRU)

Pre počítač ThinkPad sú tieto dielce určené ako CRU dielce.

Dole sú uvedené dielce CRU a dokumentácia, kde sú uvedené pokyny na ich odstránenie/výmenu.

	Sprievodca servisom a odstraňovaním problémov	Plagát o nastavovaní	Pomoc pre Access	Online príručka údržby hardvéru	Online video
<b>CRU úrovne 1</b>					
Batéria	X		X	X	X
AC adaptér a napájací kábel		X			
Čiapočka ovládača Trackpoint		X			
Jednotka pevného disku	X		X	X	X
Šnúra telefónnej linky		X			
Pamäť		X	X	X	X
<b>CRU druhej úrovne</b>					
Jednotka CD alebo DVD			X	X	X
Komunikačná dcérska karta			X	X	X
Klávesnica			X	X	X

Pokyny na výmenu CRU môžete nájsť v Pomoc pre Access, zabudovanom systéme pomoci. Keď chcete spustiť Pomoc pre Access, stlačte modré tlačidlo Access IBM na počítači ThinkPad, potom kliknite na Pomoc pre Access.

Ak nemáte prístup k týmto pokynom alebo ak máte ťažkosti s výmenou CRU, môžete použiť niektorý z nasledujúcich zdrojov:

- Online manuál údržby hardvéru a online videá na webovej stránke podpory <http://www.lenovo.com/think/support/site.wss/document.do?Indocid=part-video>
- Centrum podpory zákazníkov. Telefónne číslo Centra podpory zákazníkov pre vašu krajinu alebo región nájdete v “Celosvetový telefónny zoznam” na strane 61.

---

## Príloha D. Poznámky

---

### Poznámky

Spoločnosť Lenovo nemusí ponúkať produkty, služby alebo komponenty, spomínané v tomto dokumente, vo všetkých krajinách. Informácie o produktoch a službách, dostupných vo vašej krajine, získate od predstaviteľa spoločnosti Lenovo. Žiadny odkaz na produkt, program alebo službu spoločnosti Lenovo nie je myslený tak, ani neznamená, že sa môže použiť len tento produkt, program alebo služba od spoločnosti Lenovo. Namiesto nich sa môže použiť ľubovoľný funkčne ekvivalentný produkt, program alebo služba, ktoré neporušujú žiadne intelektuálne vlastnícke právo spoločnosti Lenovo. Užívateľ však zodpovedá za to, aby zhodnotil a overil používanie takéhoto produktu, programu alebo služby.

Spoločnosť Lenovo môže mať patenty alebo nevybavené prihlášky patentov, týkajúce sa predmetu opísaného v tomto dokumente. Tento dokument vám nedáva žiadnu licenciu na používanie týchto patentov. Požiadavky na licencie získate u výrobcu na adrese:

*Lenovo (United States), Inc.  
500 Park Offices Drive, Hwy. 54  
Research Triangle Park, NC 27709  
U.S.A.  
Attention: Lenovo Director of Licensing*

SPOLOČNOSŤ LENOVO GROUP LTD. POSKYTUJE TÚTO PUBLIKÁCIU "TAK AKO JE", BEZ AKÝCHKOLĽVEK VÝSLOVNÝCH ALEBO MLČKY PREDPOKLADANÝCH ZÁRUK, VRÁTANE, ALE BEZ OBMEDZENIA NA MLČKY PREDPOKLADANÉ ZÁRUKY NEPORUŠENIA PRÁV, OBCHODOVATEĽNOSTI ALEBO VHODNOSTI NA KONKRÉTNY ÚČEL. Niektoré jurisdikcie nepovoľujú zrieknutie sa výslovných ani mlčky predpokladaných záruk v určitých operáciách, preto sa na vás toto vyhlásenie nemusí vzťahovať.

Tieto informácie môžu obsahovať technické nepresnosti alebo typografické chyby. V týchto informáciách sa periodicky vykonávajú zmeny. Tieto zmeny budú začlenené do nových vydaní tejto publikácie. Spoločnosť Lenovo môže kedykoľvek bez ohlásenia urobiť vylepšenia alebo zmeny v produktoch alebo programoch popísaných v tejto publikácii.

Produkty opísané v tomto dokumente nie sú určené na použitie pri implantáciách ani iných život podporujúcich aplikáciách, pri ktorých by mohla porucha spôsobiť poranenie alebo smrť osôb. Informácie, obsiahnuté v tomto dokumente, neovplyvňujú ani nemenia špecifikácie alebo záruky pre produkty Lenovo. Nič v tomto dokumente nemá pôsobiť ako výslovná alebo implikovaná licencia alebo ochrana proti poškodeniu práva intelektuálneho vlastníctva spoločnosti Lenovo alebo tretej strany. Všetky informácie v

tomto dokumente boli získané v špecifických prostrediach a slúžia ako ilustrácia. Výsledky získané v iných prevádzkových prostrediach sa môžu odlišovať.

Spoločnosť Lenovo môže použiť alebo distribuovať ľubovoľné vami poskytnuté informácie vhodne zvoleným spôsobom bez toho, aby tým voči vám vznikli akékoľvek záväzky.

Všetky odkazy v tejto publikácii na webové stránky, ktoré nepochádzajú od spoločnosti Lenovo, sú poskytnuté len pre pohodlie a v žiadnom prípade neslúžia ako potvrdenie správnosti obsahu týchto webových stránok. Materiály na týchto webových stránkach nie sú súčasťou materiálov produktu Lenovo a používanie týchto webových stránok je na vaše vlastné riziko.

Akékoľvek tu uvedené údaje o výkone, boli určené v riadenom prostredí. Preto sa môžu výsledky získané operačných prostrediach výrazne odlišovať. Niektoré merania boli vykonané vo vývojovom systéme a preto nie je žiadna záruka, že budú tieto merania rovnaké aj na všeobecne dostupných systémoch. Navyše, niektoré hodnoty mohli byť odhadnuté extrapoláciou. Aktuálne výsledky môžu byť iné. Užívatelia týchto dokumentov by si mali overiť príslušné údaje pre svoje konkrétne prostredie.

## **Oznam týkajúci sa televízneho výstupu**

Nasledujúci oznam sa vzťahuje na modely, ktoré majú výrobcom nainštalovaný prvok televízneho výstupu.

Tento produkt zahŕňa technológiu ochrany autorského práva, ktorá je chránená metódou práv na určité U.S. patenty a iné práva intelektuálneho vlastníctva, ktoré vlastní Macrovision Corporation a iní majitelia práv. Používanie tejto technológie ochrany autorských práv musí byť autorizované spoločnosťou Macrovision Corporation a je určené pre domáce použitie a iné použitie s obmedzeným zobrazovaním, pokiaľ nie je autorizované spoločnosťou Macrovision Corporation inak. Reverzné inžinierstvo alebo rozklad sú zakázané.

---

## **Poznámky o elektronických emisiách**

Nasledujúce informácie sa týkajú počítačov ThinkPad R51e, typ 1843, 1844 a 1845

### **Vyhĺásenie o súlade s normami Federal Communications Commission (FCC)**

Toto zariadenie bolo testované a vyhovuje normám pre digitálne zariadenie triedy B, podľa časti 15 pravidiel FCC. Tieto normy sú navrhnuté na poskytovanie náležitej ochrany proti škodlivému rušeniu v obytnej inštalácii. Toto zariadenie produkuje, používa a môže vyžarovať rádiovú frekvenčnú energiu a ak nie je nainštalované a používané podľa inštrukcií, môže spôsobovať nežiaduce rušenie rádiovkej komunikácie. Nedá sa však zaručiť, že rušenie pri niektorej inštalácii nenastane. Ak toto zariadenie spôsobuje škodlivé rušenie rádiového alebo televízneho príjmu, ktoré možno pozorovať

pri vypínaní a zapínaní zariadenia, užívateľovi odporúčame pokúsiť sa opraviť toto rušenie jedným alebo viacerými z týchto opatrení:

- Presmerovanie alebo premiestnenie prijímacej antény.
- Zväčšíte vzdialenosť medzi zariadením a prijímačom.
- Pripojiť zariadenie do zásuvky v inom obvode, ako je pripojený prijímač.
- Požiadajte o pomoc predstavitela servisu alebo autorizovaného predajcu.

Spoločnosť Lenovo nezodpovedá za žiadne rušenie televízneho alebo rádiového vysielania, ktoré je spôsobené použitím iných, ako odporúčaných káblov a konektorov alebo neautorizovanými zmenami alebo modifikáciami tohto produktu. Neautorizované zmeny alebo úpravy môžu zrušiť platnosť oprávnenia užívateľa na používanie tohto vybavenia.

Toto zariadenie je v súlade s časťou 15 pravidiel FCC. Prevádzka podlieha týmto dvom podmienkam: (1) toto zariadenie nesmie spôsobovať škodlivé rušenie, a (2) toto zariadenie musí akceptovať všetko prijímané rušenie, vrátane rušenia, ktoré môže spôsobovať neželanú prevádzku.

Zodpovedná strana:

Lenovo (United States) Inc.  
One Manhattanville Road  
Purchase, New York 10577  
Telefón: (919) 254-0532



Testované na súlad s normami FCC

NA POUŽITIE DOMA ALEBO V KANCELÁRII

## **Vyhlasenie o súlade s Priemyselnými emisiami Kanady triedy B**

Toto digitálne zariadenie triedy B vyhovuje kanadskej norme ICES-003.

## **Vyhlasenie o súlade s normami European Union EMC Directive**

Tento produkt je v súlade s ochrannými požiadavkami smernice rady EÚ 89/336/EEC o aproximácii zákonov členských štátov vzťahujúcej sa na elektromagnetickú kompatibilitu. Spoločnosť Lenovo nemôže prevziať zodpovednosť za akékoľvek zlyhanie pri plnení ochranných požiadaviek vyplývajúce z neodporúčanej modifikácie produktu, vrátane inštalácie voliteľných kariet iných výrobcov ako Lenovo.

Tento produkt bol testovaný a vyhovuje normám triedy B IT zariadenia podľa CISPR 22/európskeho štandardu EN 55022. Normy pre zariadenie triedy B boli stanovené pre typické bytové prostredia, aby zabezpečili primeranú ochranu proti vzájomnému rušeniu s licenčnými komunikačnými zariadeniami.

---

## Poznámky k ochrane životného prostredia pre Japonsko

Ak ste zamestnancom spoločnosti a potrebujete zlikvidovať počítač ThinkPad, ktorý je majetkom tejto spoločnosti, musíte tak urobiť v súlade so Zákonom o podpore efektívneho využívania zdrojov. Počítač je kategorizovaný ako priemyselný odpad. Mal by ho správne zlikvidovať certifikovaný likvidátor priemyselného odpadu. Podľa Zákona o podpore efektívneho využívania zdrojov IBM Japonsko poskytuje službu zberu a recyklovania PC, na zhromažďovanie, opakované použitie a recyklovanie použitých počítačov. Podrobné informácie nájdete na webovej stránke IBM [www.ibm.com/jp/pc/service/recycle/](http://www.ibm.com/jp/pc/service/recycle/).

V súlade so Zákonom o podpore efektívneho využívania zdrojov začalo zhromažďovanie a recyklovanie domácich počítačov výrobcami 1. októbra 2003. Podrobné informácie nájdete na webovej stránke IBM [www.ibm.com/jp/pc/service/recycle/personal.html](http://www.ibm.com/jp/pc/service/recycle/personal.html).

### Zbavenie sa komponentov počítača ThinkPad obsahujúcich ťažké kovy

Plošná doska s obvody počítača ThinkPad obsahuje ťažké kovy. (Spájanie olovom sa používa na plošné dosky.) Informácie o tom, ako sa správne zbaviť nepoužívaných plošných dosiek s obvody, nájdete v pokynoch v časti Zhromažďovanie a recyklovanie nepoužívaných počítačov ThinkPad.

### Likvidácia použitej lítiovej batérie

Okrúhla lítiová batéria je nainštalovaná na systémovej doske počítača ThinkPad, pre zálohovanie hlavnej batérie.

Ak ju chcete vymeniť za novú, obráťte sa na miesto nákupu alebo požiadajte servis poskytovaný v IBM. Ak ste ju vymenili sami a chcete zlikvidovať použitú lítiovú batériu, zaizolujte ju vinylovou páskou, kontaktujte miesto kúpy a postupujte podľa pokynov.

Ak používate počítač ThinkPad doma a potrebujete sa zbaviť lítiovej batérie, musíte tak urobiť v súlade s miestnymi nariadeniami a vyhláškami.

### Odstránenie starej batérie počítača ThinkPad

Počítač ThinkPad používa lítiovo-iónovú batériu alebo niklovo-kovovú hydridovú batériu. Ak používate počítač ThinkPad v zamestnaní a potrebujete sa zbaviť batérie, obráťte sa na príslušnú osobu v obchode, servise alebo na marketingovom oddelení IBM a postupujte podľa pokynov získaných od tejto osoby. Pokyny nájdete aj na [www.ibm.com/jp/pc/environment/recycle/battery](http://www.ibm.com/jp/pc/environment/recycle/battery)

Ak používate počítač ThinkPad doma a potrebujete sa zbaviť batérie, musíte tak urobiť v súlade s miestnymi nariadeniami a vyhláškami.

---

## Ponuka softvéru IBM Lotus

**Informácie o tejto ponuke:** Ako oprávnený zákazník s počítačom ThinkPad dostávate jednu obmedzenú licenciu na “samostatného” klienta Lotus Notes a jednu licenciu na softvér Lotus SmartSuite. Tieto licencie vás oprávňujú na nainštalovanie a používanie tohto softvéru na vašom novom počítači ThinkPad pomocou niektorej z týchto možností:

- **Médium tohto softvéru nie je súčasťou tejto ponuky. Ak ešte nemáte príslušné médium softvéru Lotus Notes Client alebo Lotus SmartSuite,** môžete si objednať CD tohto produktu a nainštalovať si ho na svoj počítač. Viac informácií nájdete v “Ak si chcete objednať CD” na strane 74.
- **Ak už máte k dispozícii licenčnú kópiu tohto softvéru,** ste oprávnený urobiť a používať jednu dodatočnú kópiu tohto softvéru.

**Informácie o IBM Lotus Notes:** So samostatným klientom Notes s obmedzeným používaním môžete integrovať svoje najcennejšie zdroje správ, kolaboratívneho a osobného riadenia informácií (PIM) —ako sú e-mail, kalendár, zoznam úloh, — ktoré môžete sprístupniť, kým ste pripojený alebo odpojený od vašej siete. Samostatná licencia neobsahuje oprávnenie na prístup k žiadnym serverom IBM Lotus Domino; táto samostatná licencia však môže byť aktualizovaná na úplnú licenciu Notes za zníženú cenu. Podrobnejšie informácie nájdete na stránke <http://www.lotus.com/notes>.

**Informácie o IBM Lotus SmartSuite:** Lotus SmartSuite obsahuje výkonné aplikácie s čas šetriacimi funkciami, ktoré vám umožnia priame zahájenie práce a prevedú vás jednotlivými úlohami.

- Lotus Word Pro – Textový editor
- Lotus 1-2-3 – Tabuľkový procesor
- Lotus Freelance Graphics – Prezentačný grafický nástroj
- Lotus Approach – Databáza
- Lotus Organizer – Časový, kontaktný a informačný manažér
- Lotus FastSite – Nástroj webového publikovania
- Lotus SmartCenter – Internetový informačný manažér

**Podpora zákazníkov:** Informácie o podpore a telefónnych číslach na pomoc pri úvodnej inštalácii softvéru nájdete na adrese <http://www.lenovo.com/think/support>. Ak máte záujem o technickú podporu presahujúcu rámec tejto počítačovej podpory pri inštalácii, prejdite na stránku <http://www.lotus.com/passport>.

**Zmluva International Program License Agreement:** Softvér, na ktorý máte licenciu na základe tejto ponuky, neobsahuje aktualizácie softvéru alebo technickú podporu a podlieha zmluvným podmienkam a požiadavkám zmluvy IBM International Program License Agreement (IPLA), ktorá je súčasťou tohto softvéru. V tejto ponuke opísané používanie programov Lotus SmartSuite a Lotus Notes vyžaduje súhlas s podmienkami tejto ponuky a zmluvy IPLA. Podrobnejšie informácie o IBM IPLA nájdete na stránke <http://www.ibm.com/software/sla/sladb.nsf>. Tieto programy nie sú určené na ďalší predaj.

**Dôkaz o oprávnení:** Doklad o nákupe vášho oprávneného počítača ThinkPad, ako aj dokument s touto Ponukou, by ste mali mať uchované ako dôkaz o oprávnení.

### **Nákup aktualizácií, dodatočných licencií a technickej podpory**

Aktualizácie softvéru a technická podpora sú dostupné za poplatok cez IBM's Passport Advantage Program. Informácie o zakúpení dodatočných licencií pre Notes, SmartSuite alebo ďalších produktov Lotus nájdete na stránke <http://www.ibm.com> or <http://www.lotus.com/passport>.

### **Ak si chcete objednať CD:**

**Dôležité:** Na základe tohto dokumentu si môžete pre každú licenciu objednať jedno médium CD. Budete musieť zadať 7-miestne sériové číslo nového počítača ThinkPad, ktorý ste kúpili. Toto CD získate bez nároku na poplatok, avšak je možné, že budete musieť zaplatiť poplatky za doručenie, clo a daň, ktoré podliehajú miestnym zákonom. Na vybavenie vašej požiadavky je potrebných od 10 do 20 pracovných dní.

#### **–V USA alebo Kanade:**

Volajte 800-690-3899

#### **–V krajinách Latinskej Ameriky:**

Cez Internet: <http://smartsuite.modusmedia.com>

Poštová adresa:

IBM - Lotus Notes and SmartSuite Program  
Modus Media International  
501 Innovation Avenue  
Morrisville, NC, USA 27560

Fax: 919-405-4495

Otázky o objednávaní smerujte na:

[smartsuite\\_ibm@modusmedia.com](mailto:smartsuite_ibm@modusmedia.com)

#### **–V európskych krajinách:**

Cez Internet: <http://ibm.modusmedia.co.uk>

Poštová adresa:

IBM - Lotus Notes and SmartSuite Program  
P.O. Box 3118  
Cumbernauld, Scotland, G68 9JX

Otázky o objednávaní smerujte na:

[ibm\\_smartsuite@modusmedia.com](mailto:ibm_smartsuite@modusmedia.com)

#### **–V krajinách Pacifickej Ázie:**

Cez Internet: <http://smartsuite.modusmedia.com>

Poštová adresa:

IBM - Lotus Notes and SmartSuite Program  
Modus Media International  
eFulfillment Solution Center  
750 Chai Chee Road

#03-10/14, Technopark at Chai Chee,

Singapore 469000

Fax: +65 6448 5830



Otázky o objednávaní smerujte na:  
Smartsuiteapac@modusmedia.com

---

## Ochranné známky

Nasledujúce výrazy sú ochrannými známkami spoločnosti Lenovo v USA alebo iných krajinách:

- Lenovo
- PS/2
- Rescue and Recovery
- ThinkLight
- ThinkPad
- TrackPoint
- ThinkVantage

Nasledujúce výrazy sú ochrannými známkami spoločnosti International Business Machines Corporation v USA alebo iných krajinách:

- IBM (používané s licenciou)
- Lotus
- 1-2-3
- Approach
- Lotus FastSite
- Freelance Graphics
- Lotus Notes
- Lotus Organizer
- Lotus SmartCenter
- SmartSuite
- Word Pro

Microsoft a Windows sú ochranné známky spoločnosti Microsoft Corporation v Spojených štátoch alebo iných krajinách.

Intel, Pentium a Intel SpeedStep sú ochranné známky spoločnosti Intel Corporation v Spojených štátoch alebo iných krajinách.

Ostatné názvy spoločností, produktov alebo služieb môžu byť ochrannými alebo servisnými známkami iných subjektov.



---

# Index

## B

- batéria
  - problémy 21
  - výmena 31
- bezpečnostné pokyny v BIOS Setup Utility 27

## Č

- čistenie počítača 9

## D

- diagnostikovanie problémov 10
- dôležité tipy 5

## H

- heslo
  - nastavenie 6
  - problémy 16

## CH

- chybové správy 10
- chyby bez správ 14

## J

- Jednotky vymeniteľné zákazníkom (CRU) 67
  - zoznam dielcov 67

## N

- nastavenie
  - BIOS 27
  - konfigurácia 27
- nastavenie konfigurácie 27

## O

- obnova predinštalovaného softvéru 28
- obrazovka počítača 20
- odstraňovanie problémov 10

## P

- pamäťové zariadenie
  - výmena 29
- PC-Doctor for Windows 10
- pevný disk
  - problémy 22
  - výmena 29
- pomoc
  - a servis 34
  - na celom svete 35
  - telefonická 34

pomoc (*pokračovanie*)

- webu 34
- predný pohľad 2
- prenos počítača 5
- problémy
  - batéria 21
  - diagnostikovanie 10
  - heslo 16
  - hibernácia 17
  - klávesnica 16
  - obrazovka počítača 20
  - odstraňovanie problémov 10
  - pevný disk 22
  - riadenie napájania 17
  - sieťový vypínač 16
  - spustenie 22
  - TrackPoint 17
  - úsporný 17
- problémy s hibernáciou 17
- problémy s klávesnicou 16
- problémy s TrackPoint 17
- problémy s úsporným režimom 17
- problémy so sieťovým vypínačom 16
- prostredie 5

## R

- Regulačný oznam xvii
- Rescue and Recovery program 28

## S

- spustenie
  - problém 22

## Š

- špecifikácie 4

## T

- telefón, pomoc 34
- tipy, dôležité 5

## U

- umiestnenia 2

## V

- vlastnosti 3
- výmena, batérie 31

## W

- web, pomoc 34

## Z

- zadný pohľad 2
- záruka
  - informácie 41





Identifikačné číslo: 39T5724

Vytlačené v Číne

(1P) P/N: 39T5724

